

HONEYMOONMUNICH.COM
MUNICH THE PREMIUM HONEYMOON DESTINATION



ARAB TRAVELER

السائح العربي[®]

Magazine for the Arabian Friends of Bavaria

FREE
COPY



أفضل
إطلالة على
الجبل

إستمتع بإنسبروك في
أفضل أوقاتها بفندق
adlers Hotel

حدثا في التصميم

مناظر خلابة لجبال الألب

مطعم وبار

وجبات حلال متوفرة عند الطلب

ساعتين بالسيارة إلى زيل أم سي
وساعة ونصف إلى ميونخ

ولي فاي



ضيوفنا الأعزاء



نرحب بكم مجددا على مفترق شتاء غني بالاحتفالات والمناسبات والبرامج المتنوعة. فرغم الشتاء البارد وأجوائه لا تنكفي مدينة ميونخ لتكون على هامش التاريخ والأحداث. بل تستمر الحياة فيها نابضة بكل حيوية ونشاط لتقدم للزائرين والمواطنين كل ما تتوق له أنفسهم صغارا وكبارا نساء ورجالا. فهذه هي مدينة ميونخ عاصمة بافاريا البهية.

في القسم التجاري من هذا العدد بطالعكم متجر إنجولشتاد فيلاج و ميتسينجين وكارشتات بان هوف بعروضهم الشيقة وخدماتهم المميزة. وهناك إطلالة على ما يقدمه مصممو الأثاث المنزلي من ميونخ لطرد الرتابة اليومية من الحياة وإعطاء المنزل إشراقة جديدة تمنحك الحيوية وتجدد فيكم النشاط.

ونحن على أبواب الشتاء الموسمي نقدم لكم في هذا العدد ملفين زاخرين بالرياضة الشتوية وهي التزلج على الجليد أو الثلج. وسواء رغبتم بالتزلج في المدينة في ساحاتها وحدائقها وصلاتها أو على الجبال القريبة الرائعة، ستجدون بغيتكم في قمم الألب الشاهقة ومدنها الجميلة: قمة تسوخ شبيتسه أعلى قمة في ألمانيا و بيرشيتيس جادينر لاند وجارمش بارتن كيرشن غير بعيدة من ميونخ.

وأكثر ما يميز مدينة ميونخ في فصل الشتاء أسواق الميلاد. فهي موسم للتسوق والبضائع والروائح العبقة التي لا تتوقف عن إغرائك بالدخول إليها واكتشاف مكنوناتها. وهناك سوق فريد للمأكولات والخضار والفواكه المحلية والعالمية ينعقد مدار العام ولا تنتهي عجائبه وملاذه. وكل ما تطيب نفسك له ستجده في هذا السوق الفسيح الذي تضرب جذوره في تاريخ ميونخ القديم.

أما باب الرياضة فتجدون فيه إنقاذ نادي ميونخ ١٨٦٠ عبر مستثمر عربي أبنى إلا أن يبعث برسالة صداقة للشعب الألماني عبر دخوله شريكا في النادي. حيث ساهم ب ١٤ مليون يورو حبا منه بالرياضة الألمانية وتاريخ النادي العريق وإصرارا على تأصيل العلاقات الثقافية والرياضية بين العرب والألمان.

ولا ننسى التنويه بالمناسبات الفنية والثقافية المتعددة التي دأبت على الإنعقاد في كل موسم في مدينتكم - ميونخ.

نتمنى لكم شتاء دافئا ونقطة طيبة وناجحة نحو العام الجديد ٢٠١٧
أسرة التحرير

/Your best journey ever
starts at Munich Airport

Welcome to one of the best countries for travelling in Europe.

Living ideas - Connecting lives

With Saudia from Jeddah and Riyadh, with Kuwait Airways from Kuwait, with Germana from Beirut, and now 3 times a day with Emirates from Dubai. munich-airport.com



Munich is the perfect place to start your trip through Germany, Bavaria and Austria. Romantic towns, castles and first class shopping facilities are on your doorstep. And from the moment you arrive at the airport, you experience our warm Bavarian hospitality.

Arab Traveler **VIP** Shopping Card

قوموا بتقديم بطاقة التسوق في أي بي قبل عملية الدفع.
في كل عملية تسوق لدى شركائنا ستحصلون على خصم أو هدية جميلة.

www.vipshoppingcard.de

لدى شركائنا مفاجأة مذهشة لكم!

التسوق
بضائع فخمة
أزياء عصرية
فنادق
مطاعم
الطب
نشاطات



إبحث عن الخصم المعروض من شركائنا

عندما تمتلكون بطاقة التسوق الفاخر في أي بي سيمكنكم استخدامها عند كل تسوق لدى شركائنا وذلك أمر جدير بالإهتمام حيث تتعمون بالخصومات الفورية والهدايا المجانية والتعامل المميز. أما مدى تنوع خدمات شركائنا فيمكنكم الإطلاع عليها عبر هذا الموقع الإلكتروني: www.VIPshoppingcard.de أو قوموا بلمرار الشريط المغناطيسي للبطاقة وسرعان ما تجدون شركاء التسوق الفاخر وعناوينهم وأماكنهم. وعبر استخدام الماجلان المتحرك تهتدون بسهولة إلى الطريق التي توصلكم إلى محلكم المفضل. ما هو المحل الأقرب؟ وأين أجد أفضل العروض؟



KARSTADT
MUNICH BAHNHOFPLATZ

HILSCHER
YOUR JEWELER IN MUNICH CENTRAL
AND AT THE AIRPORT

**INGOLSTADT
VILLAGE**
CHIC OUTLET SHOPPING®

CASINO
GARMISCH-PARTENKIRCHEN

CASINO
GARMISCH-PARTENKIRCHEN

**CENTRAL
Hotel-Apart**
MÜNCHEN

تبدأ صلاحية بطاقة التسوق الفاخر منذ استلامها أو إرسالها. ينحصر استخدام بطاقة التسوق الفاخر للمسافرين لدى شركائنا وحسب. ويقع ضمن صلاحيات شركائنا إن قدموا خصومات مئوية على المبيعات أو قدموا هدايا أو أي مكافأة أخرى. ويبقى ذلك محصورا في تقدير الشركاء. تتخذ البطاقة صلاحيتها عند إساءة استخدامها أو تسليمها لغير صاحبها. ويحق لشركة ميديا بيرفورمانس- محدودة المسؤولية- أو لشركة أخرى القيام بتلأفها. يمكنكم الإطلاع على قائمة الشركاء على الموقع الإلكتروني www.vipshoppingcard.de. ونحن لا نتحمل أية مسؤولية تجاه البضائع التي تم تسوقها عبر بطاقة التسوق الفاخر أو غيرها من الخدمات. تعتبر بطاقة التسوق بطاقة للعملاء دون ارتباطها بأي تأمين للبضائع أو الخدمات. إن العقد التجاري بين البائع والمشتري أو غيرها من شروط الكفالة لا يمسخها التسوق بالبطاقة. ويحق لنا أن نغير الشروط التجارية دون التزامننا بإبلاغكم بذلك. يحق لشركة ميديا بيرفورمانس أن توقف عرض بطاقة التسوق الفاخر في أي وقت تشاء. لا يجوز استخدام بطاقة التسوق الفاخر إلا من قبل صاحبها المكتوب اسمه عليها.

* هنا بعض الشركاء المشتركين في كرت التسوق ٢٠١٦



أكبر موقع للاستمتاع بالحرارة في أوروبا ص ٣٦-٣٧



نحن نعشق ميونخ - شوارع التسوق العريق ص ١٤-١٩

- ارشادات للعائلة والطفل KIDS & FAMILY**
- ٣٦ أكبر موقع للإستمتاع بالحرارة في أوروبا - ترما إردنينج
- ٣٨ سيرك كرونه - السيرك الأكبر في أوروبا!
- رياضة SPORT**
- ٤٠ الجبل يناديكم للمرح و السعادة
- خارج مدينة ميونخ OUTSIDE MUNICH**
- ٤٤ كتس شتاين هورن - القمة الجليدية على بحيرة كابرون
- ٤٦ منتجع راقي وجنة التسوق والمناسبات الشيقة في بادن بادن

- الإفتتاحية**
- ٣ مقدمة كلمة عمدة ميونخ ديتر رايتز
- ٨ مقدمة مديرة السياحة
- ٩ في هذا العدد أنبذة مختصرة عن المواضيع INSIDER
- ١٠ نمط الحياة اليومية في مدينة ميونخ LIFESTYLE MUNICH
- ١٤ التسوق في أبعاده الراقية
- ٢١ محلات التسوق الأنيق - قرية أنجولشتات وفورتسهام
- ٢٢ مهرجان تولوود الشتوي لعام 2016



وقت عيد الميلاد وقت سحري جميل ص ٣٢-٣٥



الجبل يناديكم للمرح و السعادة ص ٤٠-٤٣



شهر العسل في ميونخ ص ٢٦-٢٩



زفاف لانزهوت ص ٢٤-٢٥

- ٥٢ قصر ليندر هوف - الفيلا الملكية
- صحة ونقاة HEALTH & WELLNESS**
- ٥٦ عيادة الدكتور إلفانجر-لأمراض الجلدية والتجميل وطب الليزر
- ٥٨ هذه أفضل مستشفيات بافاريا - المستشفيات الرائدة
- ٦٠ معرض الصحة العربي في دبي 2017

- ميونخ بافاريا MUNICH BAVARIA**
- ٢٣ مواعيد ومناسبات موسمية
- ٢٤ مدينة تعلن حالة طوارئ - زفاف لانزهوت
- ٢٦ شهر العسل في مدينة السعد - ميونخ
- ٣٠ المجموعة الفنية البارزة - معرض لينباخ هاوس
- ٣٢ وقت عيد الميلاد وقت سحري جميل
- ٣٤ القديسون الثلاثة الحكماء القادمون من بلاد المشرق

الدليل السياحي لمدينة ميونخ TOURIST GUIDE

قاموس، هواتف هامة، الطواريء، الموصلات العامة: الباص، القطار، قطار الأنفاق، قطار الجسور، التاكسي، قطار المترو، حركة مطار ميونخ، إجراءات التأشيرة، مواعيد الإفتتاح، القياسات والأوزان والأبعاد، العملات، ماستر كارد، فيزا كارت، أميركان اكسپرس، الطقس والمناخ، www.oanda.com، الخرائط والرسوم، الأكل والشرب، المساجد، أوقات الصلاة، معلومات سياحية، السيارات والدراجات النارية، المتاحف، التأشيرات، جواز السفر، الرسوم، قيادة السيارات في ألمانيا، الصيدليات، المتاحف، بيانات الناشر وغيرها.



ROLEX

Chopard

BVLGARI

HUBLOT

OMEGA

BREITLING

TAGHeuer

CARRERA/CARRERA

ZENITH

TUDOR

BREITLING for BENTLEY

LONGINES

Schoeffel

HILSCHER

عنوانكم الأول للساعات الثمينة والحلي الفريدة
في وسط مدينة ميونخ وفي المطار الدولي



سنترول هوتل-أبارت مونيخ

الفنادق والشقق الفندقية



نوفر لك المتعة والإقامة المبهجة

تمتع بمزايا الغرف والشقق الفندقية في جو صافي وموقع هادئ

مواصفات الغرف:

- الفئات (التجهيزات الرئيسية: المطبخ، الحمام، دورة المياه، التلفاز، الهاتف، الانترنت، مصعد)
- الغرفة المفردة - سرير فردي
- غرفة كلاسيك - سرير كبير
- غرفة ديلوكس - سرير كبير، شرفة، خزانة
- الغرف الفندقية بمساحة حوالي ٢٨ مترًا: سرير كبير، غرفة نوم، شرفة.
- الشقق الفندقية بمساحة حوالي ٨٠ مترًا: غرفة نوم، سرير كبير، حمام، غرفة معيشة مزودة بمنضدة للطعام، شرفة، مكان للتخزين، وخزانة



نحن نيسر لك الإقامة والعمل في أجنحتنا على حسب رغبتك بمستوى خدمة رائع. يتم ترتيب خدمات النظافة الخاصة بنا في الوقت المناسب لعملك أو لجدول الترتيبات. مهمتنا أن نحقق لك كل ما ترغب فيه.

Central Hotel-Apart München GmbH
Josephsburgstraße 26, 81673 München
Tel: +49 (0)89 435 49 30 - 0 | Fax: +49 (0)89 435 49 30 - 30
info@centralhotelapart.de | www.centralhotelapart.de



جيرالدين كنودسون
مديرة الدائرة
السياحية في ميونخ



ديتر رايتير
رئيس بلدية مدينة
ميونخ

مرحبا بكم في ميونخ كلمة مديرة السياحة

ضيوف وأصدقاء ميونخ الأعزاء،

يعشق ضيوفنا القادمون من كافة أنحاء العالم الموزاييك الخاصة في ميونخ المكونة من الحيوية النابضة والافتتاح العالمي المتسامح ورباطة الجأش الواثقة. فالمتاجر الفاخرة في موقعها الحيوي تجعل من ميونخ جنة للتسوق وفي متناول الجميع. أما المحلات الجديدة ومراكز التسوق فتقدم التشكيلات العصرية من مصممي الأزياء العالميين وكذا المجوهرات والإكسسوارات لذوي الرغبات الخاصة. ومن يرغب في الإسترخاء قليلا فما عليه إلا أن يلبي نداء الحدائق الخضراء البديعة والجنائن الفسيحة التي تدعو إلى الراحة والإستجمام والتجوال. أما الغرف البديعة والفسيحة في قصر نيمفنبورج وفي ريزيدنس أضخم متحف للقصور في ألمانيا فتسحر بجاذبيتها وأناقتها. وهناك معالم مخصصة للأطفال أمثال المتحف الألماني وعالم بي أم دبليو حيث تستفز الرغبة إلى المشاهدة والإستمتاع.

وبعد جولة سياحية عبر المدينة توفر مطاعم ميونخ المتنوعة في أطباقها المحلية والعالمية فرصة للتزود بالطاقة في ظل أجواء ذواق وفي شرفات مفتوحة تحت عنان السماء. كما تحتضن المدينة فنادق ذات أربعة أو خمسة نجوم لتقدم الضيافة الرفيعة وفق مستويات عالية. وأخيرا وليس آخرا لا بد من ذكر مكانة ميونخ الطبية. فهي تتوفر على أطباء ومستشفيات ذات كفاءة وخبرات عالية وتضمن للمرضى العرب رعاية طبية شاملة في ظل أجواء مريحة وفارحة. وهناك ميزة إضافية حيث ينعم الزوار في ميونخ بأجواء الأمن والأمان التي قلما يجدها المرء في مدينة عالمية كبرى. إن كل هذه المزايا لمدينة ميونخ عاصمة الولاية البافارية معروفة لدى ضيوفنا الكرام من دول الخليج العربي. ولا غرابة في ذلك ففي عام 2012 قصدها 140000 زائر من العالم العربي.

إننا سعداء بالترحيب بكم في مدينتنا الرائعة ونتمنى لكم إقامة هنيئة وممتعة.

مع خالص التحيات
جيرالدين كنودسون

السلام عليكم! كلمة رئيس بلدية ميونخ

ضيوفنا الأعزاء

يسعدني كعمدة لمدينة ميونخ أن أرحب بكم أشد ترحيب في عاصمة الولاية البافارية ميونخ.

ميونخ - إنه اسم شامخ أصبح يرمز لحسن الضيافة والافتتاح العالمي. بل وأكثر من ذلك: إن ميونخ هي مدينة تمتاز بمجالاتها المتعددة للتسوق والإستمتاع والإسترخاء مع منظومة رائعة للعلاج الطبي ناهيك عن العروض الثقافية والتراثية الجمدة والممتعة. إضافة لفيض هائل من المعالم السياحية والمناطق الخلابة المحيطة بالمدينة أمثال الريف الساحر على مشارف جبال الألب.

فليس من الغرابة بمكان أن يتقاطر الناس زرافات وأفرادا لمدينة نهر الإزار وأن تكون مدينة ميونخ من أكثر المدن الأوروبية استقطابا للسياح. كما تلقى المدينة إعجابا خاصا لضيوفنا من المملكة العربية السعودية ودول الخليج العربي الأخرى.

ولا توجد مدينة ألمانية أخرى تشهد إقبالا شديدا من الزوار كما هو حال مدينة ميونخ.

وبصرف النظر عن مدة زيارتكم لمدينتنا الزاهرة فإنني أود أن أدعوكم لمعيشة أجواء غير اعتيادية ورعاية فائقة وليس أخيرا الإستمتاع بحسن الضيافة البافارية الحميمية وأرحب بكم مجددا أشد ترحيب بين ربوعنا. تمتعوا بالإقامة في مدينة حيوية نابضة بالحياة والمتعة.

مع تحيات عمدة ميونخ
ديتر رايتير

Dieter Reiter



Leonardo
Royal Hotel Munich

الفندق ليوناردو رويال ميونخ بأبعاد جديدة

فندق ليوناردو رويال ميونخ مستوى الأربع نجوم الفاخر يرحب بكم ويقع بالقرب من منطقة عالم بي إم دبليو ومجمع مراكز تسوق أولمبيا بأجواء الفريدة من نوعها. تتعال واستمتع بتجربة المعيشة الحقيقية مع العمارة الحديثة والتصميمات الداخلية الرائعة ومفهوم التناغم اللوني.

يتمتع الفندق بغرف مكيفة الهواء وأجنحة ذات تصميم أنيق والعديد من السمات والملاحق ذات الجودة العالية فضلا الشرفات المشمسة ومطعم «فيتروف» وبار «ليو 90» وصالة سيجار زينو برعاية سجانر دافيدوف ومنطقة مخصصة لممارسة اللياقة البدنية والسونا. يمكنك الإستمتاع بإقامتك لدينا في ميونخ بالعديد من الطرق. تقع محطة مترو «Oberwiesenfeld» أمام الفندق مباشرة مما ييسر لوصول على المعالم السياحية الرائعة لولاية بافاريا.

نحن ندرک ونعلم احتياجات وتوقعات ضيوفنا العرب ونرغب أن يستمتعوا ب «وطننا بعيدا عن أجواء وطنهم». حيث نقدم مجموعة من الخدمات تلي الاحتياجات الخاصة بكم وتشركم بالراحة والمتعة.

Leonardo Royal Hotel Munich
Moosacher Straße 90 | 80809 Munich
T: +49 (0)89 288 538 0 | F: +49 (0)89 288 538 100
E: info.royalmunich@leonardo-hotels.com

٤٥-٤٤

كتس شتاين هورن

عالم القمم ٣٠٠٠ والتلوج خلال الصيف تلوج على القمم وجليد أبدي يتلألأ تحت وهج الشمس. ترتفع المحطة الجليدية لقمة كتس شتاين هورن ٣٠٢٩ متراً ما يجعلها أعلى نقطة في أراضي زالتسبورج.



٢١ محلات الفخافة والأناقة في ألمانيا

قرية إنجول شتات وقرية فيرتهايم متعة تسوق لا نظير لها تجتمع الأزياء والإكسسوارات والملابس الداخلية واللوازم الرياضية والمنزلية في قرية للتسوق

١٩-١٤

نحن نعشق ميونخ - البوابة الكبرى للتسوق

تحتل مدينة ميونخ مكانة كبيرة وتقديراً مرموقاً فيما يتعلق بالفخامة والمعالم الرمزية. فهي تعتبر منذ زمن بعيد من أكثر المدن المحبوبة التي يشبع فيها الأغنياء والجميلات ولعهم بالتسوق والإستهلاك.



٢٣

مواعيد ومناسبات موسمية

مواعيد ومناسبات من ١٥ ديسمبر ٢٠١٦ - ١٥ أبريل ٢٠١٦ الأربعة المبدعون واليوم يكملون مشوارهم بتقديم جولة لأفضل ما قدموا.



٣٣-٣٢ وقت عيد الميلاد وقت سحري جميل

ملتقى لكثير من الناس في ميدان مارين بلاتز قلب المدينة، ممن يفهم الشوق للمشاهدة والتوق للمتعة. يأتي كبير عمداء ميونخ لافتتاح سوق عيد الميلاد في يوم الجمعة قبل أول أعياد البشارة، الساعة الخامسة مساءً.



٥٧-٥٦ الدكتور إلينجر

إن البشرة الجميلة دليل على الحياة السعيدة والهنئية. فالصحة تنعكس مباشرة لتظهر عبر هذا الجزء الأكبر من الجسم وهو البشرة. يعتبر الدكتور إلينجر شريككم الخبير في كل ما يتعلق بالبشرة والليزر والطب التجميلي والتحسس والصحة والجمال والإرتياح العام.

٣٥-٣٤

القديسون الثلاثة

القديسون الثلاثة هم الحكماء القادمون من بلاد المشرق، الذين تحدث عنهم انجيل ماثيوس قائلًا: «عندما رأوا الطفل ركعوا له وقدموا البيعة له، وفتحوا كنوزهم وأعطوه مالا وبخور والنبات العطري»



٢٩-٢٦

شهر العسل - في مدينة السعد؟

بم تحلمون؟ التجول يدا بيد داخل البلدة القديمة الرومانية؟ أو الإسترخاء كتفا على كتف في أجمل منتجع في بلاد الألب الخضراء؟ أو التسوق سويا في أكثر المدن المحبوبة في أوروبا؟ نحن سناخذكم إلى شهر عسل خيالي.



٢٢

مهرجان تولود

مهرجان تول وود الشتوي: ما بين ٢٣ نوفمبر - ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ تستمتعون بعروض جذابة في مدينة الخيام في مروج تيريزن فيزه.



٣٩-٣٨ سيرك كرونه

يتمتع سيرك كرونه بتاريخ مجيد وحافل بالتغيرات.



٥١-٤٦ بادن-بادن

بموقعها الجميل الذي لا تغيب عنه الشمس في جنوب غرب ألمانيا قرب «شفارترفالده» تعتبر بادن-بادن أحد أشهر المنتجعات الطبية والحرارية على مستوى عالمي. كما تمتاز المدينة أيضاً بالجمال والمنتجعات والمناسبات الإحتفالية وجنة التسوق.



٣٧-٣٦ أكبر موقع للاستمتاع بالحرارة في أوروبا

يستمتع الزوار بهذه الأجواء الخلابية: فالماء الحراري صحي ومعتمد حكومياً في ظل أجواء استوائية حقيقية تجمع بين الاستجمام والاستشفاء والاسترخاء.



٥٥-٥٢ قصر ليندرهوف الفيلا الملكية

في مكان صغير كهذا نادراً ما يجد المرء تناغماً متيناً بين طبيعة الريف والفن المعماري والتقاليد والحداثة كما يجده في قصر ليندر هوف.



٦٣-٦٠

معرض الصحة العربي

٣٠ يناير حتى ٢ فبراير ٢٠١٧
مركز دبي العالمي للمؤتمرات والمعارض- الإمارات العربية المتحدة



٢٥-٢٤

مدينة تعلن حالة الطوارئ

ما بين ٣٠ يونيو و ٢٣ يوليو تتحول كافة أرجاء المدينة إلى مسرح استعراضي. والسبب أن حفل زواج لاندز هوت ١٤٧٥ بات على الأبواب. وعند ذلك تسود حالة الطوارئ في العاصمة التاريخية لبافاريا السفلى.



٥١-٥٠

ميتسينجن للتسوق

المحطة المميزة للماركات الفاخرة والراقية - هل ترغبون بالإستقبال والترحيب في صحبة جيورجيو، ميوتشيا، هوجو، جيمي، ديانه أو رالف؟



٣١-٣٠

المعرض الأهلي في لين باخ هاوس

إنها فيلا الأمير الرسام فرانس فون لينباخ (١٨٣٦ - ١٩٠٤) والتي شيدها بالتعاون مع المهندس المعماري جابريل فون زايدل حسب طراز توسكانيا. واليوم تحتضن الفيلا المعرض الأهلي في لين باخ هاوس.



٤٣-٤٠

الجبل يناديكم للمرح والسعادة

الجبل ينادي ويعلن بدء فصل الشتاء الجليدي البارد. لا يحتاج الأمر إلا إلى بعض المهارات، قفزة عالية في الجو وقليل من حيل اللياقة البدنية ولوحة تزلج.



إطلالة تفصيلية على عناوين التسوق المحبوبة
في ميونخ من متاجر ومولات وفروع وبوتيكات

اكتشفوا أجمل وأفضل عروض
التسوق لهذا الصيف

ميونخ! البوابة الكبرى للتسوق



مجمع فينف هوفه في مركز المدينة

CityQuartier Fünf Höfe
Theatinerstr. 1580333 و München
مواعيد الدوام: ١٠ صباحاً - ٧ مساءً
هاتف: ٠٨٩ ٢٤٤٩٥٨٠

إنه واحد من أكثر مراكز التسوق أناقة في ميونخ. إذ يقابل المرء على مساحة ١٧٥٠٠ متر مربع تشكيلة واسعة من الأزياء العصرية واللايف ستايل والفن ولذائذ المأكولات والمشروبات. وهو صرح معماري يستقطب سنويا ما يزيد على ٧ ملايين زائر. يحتضن هذا المجمع التجاري أكثر من ٦٤ متجرًا ومطعمًا وبارًا ومأكولات عالمية إضافة لمخزون تراثي زاخر في القاعة الفنية لجمعية هيبو الثقافية وفي معرض فيتن بريك.

لا يتردد مجمع فينف هوفه عن تلبية كل رغبات التسوق. حيث يتوافر هنا كل ما يزيد الحياة جمالا وذوقا وتنوعا. هل تحتاجون لنظارة شمسية تناسب مظهركم الجديد؟ لا بأس. أو ربما بحثتم عن لقطة غير مألوفة لعشاق تصميم المنازل؟ ستدهشكم الخيارات المتنوعة. هل تبحثون عن جريدة أو كتاب تسترخون فيه في ساعة المطالعة؟ هذا من البديهيات المتوفرة أيضا. فالموضة ومستحضرات التجميل والإكسسوارات ومقترحات المسكن والفن والتصميم وفنون الصاغة والكتب أو المواد الغذائية للحياة اليومية والمحلات الصغيرة للمأكولات النادرة والبوتيكات الشخصية ومتاجر الماركات الشهيرة تدعوكم إلى التسوق الممتع وتكفل لكم إلهامات جديدة لم تعهدها. كما يعتبر مجمع فينف هوفه نقطة استقطاب حيوية ومحبوبة خارج أوقات الدوام. فالبعض يستمتعون بقهوة الصباح والآخرين يتواعدون على غداء عمل أو عشاء رومانسي. أما المقاهي والبارات والمطاعم في مجمع فينف هوفه فتقدم تشكيلة غنية تتفاوت من الوجبات الخفيفة وصولا إلى المطابخ الشهيرة، ومن المأكولات الإيطالية وصولا إلى التايلاندية كما أن المطاعم المتفوقة حاضرة هنا.

للمزيد من المعلومات وللإطلاع على المحلات والمطاعم المتواجدة يرجى مراجعة الموقع الإلكتروني: www.fuenfhoefe.de

جاليري كاوف هوف في مارين بلاتس - ميونخ

Galeria Kaufhof am Marienplatz
Kaufingerstr. 5
80331 München
مواعيد الدوام: الإثنين إلى السبت من ٩ صباحاً - ٨ مساءً
هاتف: ٠٨٩ ٢٣١٨٥١

في ميدان مارين بلاتس الذي تحيط به علامة ميونخ البارزة - مبنى البلدية وألتن بيتر- يدعوكم جاليري كاوف هوف في مارين بلاتس إلى متعة التسوق المميزة حيث تلبى كل أمنية.

كما يقدم متجر "كاوفنجر شتراسه ٥" المميز في ميونخ بأناقته الساعات الفاخرة. لكن مارين بلاتس يحتضن شيئا مميذاً: فعلى ستة طوابق فسيحة تخطط التشكيلة الغنية والمرتبطة لجاليري كاوف هوف الزبائن إلى عالم الأحلام والرغائب والتسوق.

تبدأ المتعة في الطابق السفلي حيث تقدم المنتوجات الغذائية الشهية ابتداءً من أوستر وصولاً إلى جينة الماعز، وتشهد كمالها ورونقها في الطابق العلوي حيث عالم الملابس الرياضية والعصرية الفاخرة. وقلمًا يحث المرء عن شيء ولا يجده سواء كان الملابس الداخلية الجذابة أو الأزياء العالمية أو الحلويات والفظائر الراقية أو إكسسوارات المسكن الأنيقة.

أما الأعمال الحرفية والنادرة والفاخرة والتقاليد والأناقة فتتوحد جميعها في المتجر الفاخر "كاوفنجر شتراسه ٥". فالساعات المبدعة الثمينة لأناقة البيوت تشمل ماركات عالمية أمثال فرانك مولر، موريس لاكرو، بيل أند روس، جيرارد بيريجو، كرونو سويس، يونج هانز، جينريشارد، مونت بلانك وشفارتس إتينه. وهكذا يستهوي قطاع مميز من متعة التسوق في ميونخ عشاق الساعات وخبرائها وعشاق جمعها إلى استكشافها وسبر أغوارها.

ابتداءً من الساعة التاسعة صباحاً تفتح العروض الشاملة لجاليري كاوف هوف مارين بلاتس أبوابها لمتعة التسوق. وفي الطابق الأول يجد عشاق الموضة جنتهم المحبوبة حيث يلبي طابقتهم كامل أحلام النساء العصرية: من قمصان وتنانير وبناطيل وفساتين وكل ما تشتهي قلوب النساء.

أما الملابس الداخلية المناسبة لذلك من قمصان ليلية ونهارية ساحرة فتجدها النساء في عالم الديسوز في الطابق الثالث. وهنا تستطيع الأمهات التجول والاستكشاف في أمان بينما ينصرف الأطفال إلى الألعاب والكتب وأقراص الدي في دي.

بينما يحتوي عالم الأطفال في الطابق الثالث على الملابس الجذابة التي لن يستطيع أحد مقاومة إغرائها. كما لم يهمل الجاليري أزياء الرجال العصرية حيث لا يجدون في الطابق الثاني تشكيلة واسعة وحسب، بل بوتيكات عالمية راقية أيضاً. وهنا يستطيع الرجال أن يعززوا تشكيلة خزانهم بالإكسسوارات المناسبة أو المجوهرات أو ساعة أنيقة.

وتكتمل متعة التسوق الغنية بالإستشارة التخصصية واللطفية التي يقدمها طاقم العاملين الخبير. حيث يسارعون عند الحيرة في الإختيار إلى تقديم المساعدة ويتقنون أساليب الملائمة بين الأزياء العصرية.

وبديهى أن ينطبق ذلك أيضا على أزياء الشارع الفضفاضة في متجر الفيشن في الطابق السفلي الثاني.

مركز مدينة ميونخ. إنه قبلة التسوق المحبوبة لدى الشباب والكبار التي لا تعود متعتها بسبب الكم الهائل من مجالات التسوق وحسب، بل تتعدها أيضا لحسن الضيافة البافارية.

سوق هوف شتات

Einkaufspassagen | Altstadt, Zentrum
Sendlinger Str. 10, 80331 München
ساعات الدوام: ١٠ صباحاً - ٨ مساءً
هاتف: ٠٨٩ ١٤٣٣٦٥

يقع سوق هوف شتات في قلب مدينة ميونخ بين زيندلينجر شتراسه وهانك شتراسه وفيرير جارتن. وعلى مساحة ١٥٥٠٠ متر مربع تتكاتف الأزياء العصرية ومحلات الأثاث والمقاهي والمطاعم. واليوم تصادف الذكرى الثالثة لانطلاقه!

قبل ثلاثة أعوام رحب سوق هوف شتات بالجمهور لأول مرة ودعاهم للتسوق والتذوق. وسيحتفل السوق بعيد ميلاده بتاريخ ٢٤ أبريل. في هذا العام سيفجئ السوق جماهيره بالمستجدات ومنها مطعم " أو يوليا" والذي حاز على جائزة المطاعم لعام ٢٠١٦. ألف مبروك! كما اكتسب السوق محلات جديدة منها شوستر للوازم الرياضية ابتداءً من ١٧ مارس حيث سيعرض للزبائن على طابقين كل ما يتعلق باللياقة البدنية والتدريبات واليوجا.

مجالات واسعة للتسوق

بسبب المزج بين البناء القديم الذي يخضع جزء منه لحماية الآثار والعناصر الحديثة يعتبر سوق هوف شتات مركز تسوق ذا معالم معمارية مميزة. وستعرض فيه ٢١ محلاً تتفاوت تشكيلاتها من الأزياء مروراً بالأثاث المنزلي وانتهاهاً بالمواد الغذائية والوازم الصحية إمكانات نادرة ومميزة للتسوق في مدينة ميونخ. وتجدون هنا عرضاً سريعاً للمتاجر المتاحة. فمتى تركبون القطار متوجهين إلينا؟ كما يستخدم الزوار الإنترنت اللاسلكي مجاناً وفي كافة أرجاء السوق.

تذوق الأطباق بشكل أنيق

من كان في حاجة للقهمة تقيم أوده فبإمكانه أن يقصد أحد المطاعم الأربعة. فمطعم كول أند بورتير يزوه بشرفة فسيحة في البهو الداخلي للسوق. أما محل دينيس للمنتوجات الحيوية فيقدم في ركن البهو البديل النباتي للنباتيين أيضاً. بينما يدعوكم لي كوبان نمبر ٢ بأطباق السلطة والمعجنات والفواكه والصغائر الحلوة وكذا أو يوليا بمطبخه البحر متوسطي مع تمثيله بحرف طرازي في داخل قبو هوف شتات. كما تكفل النشاطات الجماهيرية والجوائز في توفير متعة إضافية أخرى. وفي موقع الفيس بوك يطلع المرء على المزيد من المعلومات حول المسابقات الحالية والمناسبات.



والأعراس. وإلى جانب هيرمر ديزاين في الطابق ذاته ركن بديع يحتوي الماركات الفخمة كآرمانى كوليزيونى، بريونى، بيربارى، كانالى، كاروزو، كورنيليانى، ماتشلس، باول سميث، ستون آيسلاند، ولریش وإيرمينجلدو زيجنا.

وإلى جانب ذلك يدعو بار هيرمر إلى "إستراحة مع إطلالة" حيث يستمتع المرء بإطلالة نادرة على ميدان النساء أثناء تناوله بعض الأطايب الشهيرة والإسترواح قليلا من عناء المدينة الكبيرة. والجديد في هذا الطابق: قسم هيرمر للمقاسات الكبيرة تسوق الموظفين حيث رسخ هيرمر معايير جديدة في قاعات أنيقة وذات تصميم جديد. وهنا نشأ جناح شخصي من الدرجة الفانقة. ينصح بالحجز المبكر تحت الرقم ٠٨٩٢٣٦٨٣١٧٩

تنوع الماركات من أرمانى إلى زيجنا

من ضمن ما يحتويه الطابق الثاني تشكيلة كبيرة من السترات والمعاطف والجاكيتس. وإلى جانب ذلك موطن الطراز المميز وهو قسم هيرمر لاند لوست للطراز الفلاحي. ولا بد لعشاق الأحذية أن يعرجوا على العنوان الأول لأحذية العمل في ميونخ. ويعرض القسم الذي تم تحديثه وتوسعته "تراث الأحذية" بطريقة ملفتة وحيوية.

أناس يمارسون الخدمة بتفاصيلها

في هيرمر ٢٠٠ من مستشاري الموضة رجالا ونساءا ويمتلكون تدريباً شاملاً وخبرات تخصصية ممتازة. كما يهتم خبراء الخياطة في مخطبتنا الخاصة بتعديلات الخياطة المستعجلة وينجزونها على وجه السرعة، وهذا ما يريح رجال الأعمال المسافرين ويضمن بالهم.

للمزيد من المعلومات الموقع الإلكتروني: www.hirmer-muenchen.de

كار شتات بان هوف بلاتس

Karstadt - Bahnhofplatz

Bahnhofplatz 7, 80335 München

مواعيد الدوام: التاسعة والنصف صباحا - الثامنة مساء

هاتف: ٠٨٩ ٥٥١٢٠

في موقع مركزي مباشرة بالقرب من محطة القطارات الرئيسية في ميونخ يقع متجر كار شتات التقليدي في ميدان بان هوف بلاتس. فعلى مساحة ٤٠٠٠٠ متر مربع يدعوكم مجمع التسوق إلى التجول والتنقل من مكان لآخر، وإلى قياس الملابس المختلفة واقتناء ما تشتهييه أنفسكم منها، بما في ذلك الأجواء العصرية وأناقة المدينة الكبيرة وخدمات من الطراز الأول. ولا يكاد المرء يجد نظيراً لتنوع تشكيلة البضائع المعروضة. فحشرات البوتيكات التي صممت بشكل مستقل تضمن أن يجد كل شخص ما يصبو إليه. وتتفاوت التشكيلة من البذلة الرسمية وصولاً إلى فرشاة الأسنان.

للمزيد من المعلومات مراجعة الموقع الإلكتروني: www.karstadt.de

هيرمر للأزياء الرجالية

Hirmer Herrenmode

Kaufingerstr. 2880331 و München

مواعيد الدوام: التاسعة والنصف صباحا - الثامنة مساء

هاتف: ٠٨٩ ٢٣٦٨٣٠

في ظلال أبراج النساء - علامة ميونخ البارزة - يقع أضخم متجر عالمي لأزياء الرجال. ففي ستة طوابق وعلى مساحة ٩٠٠٠ متر مربع يجد المرء أزياء الرجال العصرية التي تناسب كل ذوق وفي كل مقاس.

صرح لأزياء الرجال

إن الأزياء العصرية لدى هيرمر ليست مسألة مقاس وحسب. ففي الطابق الرابع تنتشر على مساحة ١٥٠٠ متر مربع كل المقاسات الكبيرة لأزياء الرجال العصرية. أما قطب الرحي في المتجر فهو دون شك قسم رجال الأعمال في الطابق الثالث وفيه تشكيلة دائمة تحتوي ٧٥٠٠ بذلة. ويكمل ذلك قسم القمصان لرجال الأعمال والقسم الخاص لأزياء الإحتفاليات

Unique Pearls

Jewelry & Watches
since 1860



www.unique-pearls.com
Innere Wiener Str. 40
81667 München

مجمع ريم أركادن ميونخ

Einkaufszentren | Trudering, Riem
Willy-Brandt-Platz 5, 81829 München
مواعيد الدوام: الإثنين - السبت ١٠ صباحاً - ٨ مساءً
هاتف: ٠٨٩ ٩٣٠٠٦٠

الراحة والتنوع - وفق هذا الشعار يعرض مجمع أركادن ريم محتوياته في مدينة المعارض. ففي ١٢٠ متجرًا ومطعمًا يعتبر مركز التسوق واحداً من مقاصد التسوق المحبوبة في شرقي ميونخ.

التنوع في ثلاثة طوابق

على امتداد ثلاثة طوابق تدعوكم المحلات الجذابة من كافة المجالات والتخصصات إلى التجول والإستمتاع. وسواء كانت بغيتهم البوتيكات الشهيرة للرجال والنساء أو محلات الأحذية العصرية أو العطور أو المجوهرات أو البصريات فإن أركادن ريم تقدم لكم خيارات واسعة من المحلات تناسب كل ذوق وتغطي كافة مجالات الموضة واللايف ستايل. كما أن محلات الأجهزة الكهربائية والكاميرات والجوالات ومتاجر الكتب ولوازم القرطاسية تثير عروس التسوق للحياة اليومية وأوقات الفراغ. ولا ننسى محلات الخدمات العامة كالبنوك والحلاقين وتنظيف الملابس ومكاتب السفر إضافة للسوبر ماركت والعديد من محلات المواد الغذائية التي تجعل التسوق في متناول الجميع وفي مكان واحد.

وعند الحاجة لاستراحة قصيرة من التسوق تقدم سلسلة من المقاهي ومحلات الأيس كريم والمطاعم مجالات رائعة للإسترخاء. وفي هذا المجال لا تتردد أركادن ريم عن تقديم التنوع سواء بحثتم عن مطعم للوجبات السريعة أو بيتزا أو سوشي أو طبق بافاري أصيل. كما تقدم كثير من البرامج الثقافية والنشاطات المتنوعة المزيد من المتعة وبرنامجاً غنياً للزوار.

الموقع الإلكتروني: www.riemarcaden.de

كونن ميونخ

Konen München
Sendlinger Str. 3, 80331 München
مواعيد الدوام: الإثنين - الأحد: ١٠ صباحاً - ٨ مساءً
هاتف: ٠٨٩ ٢٤٤٤٢٢٠

سواء كان إعجابك بالعصري أم الكلاسيكي، الأنيق أم الفضفا، فإن متجر كونن للأزياء العصرية في زندلينجر شتراسه في ميونخ يعناش من عشقه للموضة. فوصفتهم الناجحة هي: الإستشارة الشخصية المميزة والإستعمار المبكر لتوجهات الزبائن والتشكيلات العصرية.

كونن - اتجاهات الموضة واللايف ستايل تشمل أكثر من ٥٠٠ ماركة

على مساحة تفوق ١٢٥٠٠ متر مربع يستعرض متجر كونن أحدث اتجاهات الأزياء من تشكيلة هائلة من الماركات الشهيرة. فلرجال مثلاً تقدم بيلستاف، هوجو بوس، جوب، ستريلسون وتايجر أوف سويدن. أما النساء فيكتشفن من بين التشكيلة الضممة الجديد من كامبيو، درايكورن، إيزنتيال، ماكس مارا، ريببت وتيد بيكر. ومن الخدمات الهامة لكونن أولئك المدريون في مجال ستايل حيث يقدمون التوجيهات الشخصية في المتجر وعلى الموقع الإلكتروني. ولا يسعك إلا أن تنقر ما يعجبك وسرعان ما يأتيتك إلى البيت. وفي المتجر أيضاً مخيطة خاصة والعديد من المناسبات والأحداث.

إستشارة جديدة - مدربك الخاص في شؤون الستايل تحت هذا العنوان يقدم كونن منذ خريف ٢٠١٥ إستشارة شخصية مميزة. ويستطيع المهتمون أن يسجلوا أنفسهم عبر الإنترنت أو في المتجر ثم يستمعون بالنصائح الشخصية من الطاقم المدرب. ويمكن التواصل مع مستشار الستايل عبر الإيميل حيث يتواصل مع الزبون مباشرة.

للمزيد من المعلومات حول المتجر الإلكتروني لكونن أو الإستشارة الشخصية يرجى مراجعة الموقع الإلكتروني: www.konen.de



بطاقة ترافيلر في أي بي للتسوق يقدم شركاؤنا مفاجأة رائعة لكم

قدموا ببطاقتكم للتسوق الممتاز قبل دفع الحساب. في كل جولة تسوق ستحصلون على تخفيض من شركائنا أو هدية جميلة. تأكدوا من ذلك بأنفسكم!



أفيدوا من المزايا الأخرى لبطاقة التسوق الممتازة

يمكنكم كزبون يحمل بطاقة التسوق الممتاز أن تستعملوها عند كل تسوق، وستدركون مزاياها الكبرى من تخفيضات فورية وهدايا مجانية ومعاملة مميزة. وإذا أردتم معرفة قطاع الخدمات والمزايا التي يقدمها شركاؤنا فما عليكم إلا أن تتصفحوا الموقع الإلكتروني: www.VIPshoopcard.de أو قوموا بتمرير ببطاقتكم على جهازكم الذكي برمز الاستجابة السريعة وسرعان ما تجدون قائمة بشركاء بطاقة التسوق الممتاز ومواقعهم. وبالإستعانة بالماجلان ستهدتون بسرعة إلى العنوان المناسب لمحلكم المنشود وأي منهم بالقرب منكم؟ وأين تحصلون على أفضل العروض؟



www.VIPshoopcard.de

OUTLETCITY METZINGEN

OUTLETCITY.COM

المحطة المميزة للماركات الفاخرة والراقية

هل ترغبون بالإستقبال والترحيب في صحبة Hugo و Miuccia و Giorgio و Jimmy و Diane و Ralph ؟

تقدم لكم مدينة العروض في ميتسينجن في ظل أجواء من الدرجة الأولى تشكيلة واسعة من ماركات عالمية وفاخرة لنجوم الأزياء ابتداءً من الحرف الأبجدي ألف كـ Armani، وحرف الزاي كـ Zegna والنجم الساطع كماركة Bottega Veneta وأيضاً التسميات الفاخرة لماركة Dolce & Gabbana. تعرض الماركات العالمية على مساحة هندسية فاخرة من الدرجة الأولى والحائزة على جائزة سيتي سكيب الحضريّة. مجموعة واسعة من الأزياء ومنتجات الحياة العصرية التي تضمن لكل زائر تجربة تسوق ناجحة ورائعة، وتعرض التنزيلات على مدار العام وتصل إلى ٧٠%* لتضيف على التسوق مزيداً من المتعة.

تجربة مميزة للتسوق من نوع خاص

تقدم مدينة العروض ميتسينجن - والتي تبعد ٣٠ دقيقة فقط من شتوتغارت وحوالي ٢ ساعة بالسيارة من ميونيخ وفرانكفورت ومطار زيورخ - تجربة تسوق استثنائية في مسقط رأس Hugo Boss. والأجمل من ذلك إن كنت زائراً وافداً من بلد خارج المجموعة الأوروبية فيمكنك الاستفادة من التسوق المعفى من الضريبة الإضافية عبر استرجاع ١٤,٥% من السعر.



Schiesser Kids

Petit Bateau

Petit Bateau

Sigikid

Adidas

الصغيرة
النجوم
المتعة



Tory Burch



Tory Burch



Escada



Jimmy Choo



Swarovski

عرض خاص للشخصيات الهامة

مع ذكر كلمة السر "أراب ترافلر" أمام شباك الإستعلامات السياحية للمدينة ستحصل على بطاقة الدرجة الممتازة للتسوق الخاص بميتسينجن

ستحصل على امتيازات إضافية وخصومات ١٠% من العروض المتاحة في المحلات المشاركة.

يسري هذا العرض لغاية
٢٠١٧/١٢/٣١
(بدون فترة التنزيلات)



HACKETT | GUCCI | ETRO | ESCADA | DIANE VON FURSTENBERG | BURBERRY | BOTTEGA VENETA | BOSS | BALLY | ARMANI
... وغيرها الكثير | TORY BURCH | TOD'S | PETIT BATEAU | NIKE | MISSONI | MAX MARA | LORO PIANA | JIMMY CHOO

* مقارنة مع سعر التجزئة الموصى به سابقاً من الشركة المصنعة، في حالة وجود ذلك



الفرع الرئيسي لمحللات هيلشر في وسط المدينة Nordendstraße 50

منفرد وبريغيته هيلشر مديري عام وأصحاب الشركة يعولان على أهمية شعور الزبائن بالراحة والطمأنينة عند زيارتهما الشركة وأن تتكرر زيارتهم لها. ولتحقيق هذا الهدف السامي لا تألو الشركة جهداً في تقديم تأهيل متخصص لطاقتهم موظفيها.

من والده المؤسس. "لقد كان له دوماً اذان صاغية لشكاوى وهموم عملائه وكذلك لمحاورة زبائنه شخصياً".

هكذا كانت تقاليدنا وكذلك ستبقى في هذا البيت العائلي لمجوهرات هيلشر في ميدان إليزابيت بلاس في قلب ضاحية شفاينج.

فحسب نسعد بها نحن فقط، ولكن يجب أن يشعر العميل بالراحة هنا وبالسعادة للعودة، فتصبح العلاقة حميمة ونحاول أن نلبي مطالبه فيمكننا دعوتهم للعب الغولف، أو لعب التنس، أو الذهاب لحضور أحد مباريات فريق بايرن ميونخ، وإذا احتاج للمساعدة في أعماله التجارية، فإننا نود أن نعرفه على رجال الأعمال البافاريين أصحاب الثقة. فواجبنا أن نرى أنفسنا اتجاه عميلنا كنقطة انطلاق لأسلوب حياته. فإذا كان يريد الذهاب إلى النادي P1 الشهير أو الأوبرا أو يرغب في التمتع بماكولاتنا البافارية الحقيقية. نحن فخورون بأن نكون بافاريون من ميونخ وسعداء لإشراك أصدقائنا من العرب، واكتشاف أوجه التشابه في الثقافات.

وإذا كان يريد شراء عقد من اللؤلؤ لزوجته أو ساعة عالية الجودة أو ببساطة يريد فقط تغيير البطارية لساعته أو يريد إصلاح السلسلة. بالنسبة لنا، كل هذه الخدمات لها قيمة متساوية ويتم التعامل بعناية وفقاً لذلك".

ويقول هيلشر في هذا الصدد: "إننا نعتبر ذلك جزءاً من خدماتنا التي نسديها لزبائننا الكرام، لكي ينعموا بالراحة والطمأنينة لدينا ونسعد برؤياهم من جديد.

إننا نعيش في عالم رقمي متسارع ويقدم لنا العديد من أنماط الحياة وأشكالها. لكن علينا أن لا ننسى أن الإنسان هو أعلى ما نملك من ثروة. وهذا ما تعلمه مدير محلات هيلشر - التي تعود تقاليدنا العائلية إلى ٧٠ عاماً - منذ نعومة أظفاره

عليها كفاءة الأداء والتصنيع. وفي هذا الصدد يقول السيد هيلشر: "إنني أقود دفعة العمل في شركتنا العريقة إلى المستقبل بالتعاون مع زوجتي منذ عام ١٩٩٣". منذ عام ٢٠١٤ يدير الشركة السيد كاي بيير ثيس.

"إن المحافظة على التقاليد يقرر نوعية مستقبلنا". تظهر أهمية هذه العبارة لمن يراقب البيئة التي يعيش في أحضانها ويدرك قيمة الماضي. وقد كانت أهم معلومة أدركها مانفرد هيلشر حول العالم العربي أن هذه الفكرة عربية كما هي بافاريا أيضاً. ورغم ذلك فإنه كرجل مرتبط بالتقاليد لا يفكر إطلاقاً في إخضاع الماضي لنظرة رومانسية شاملة. ويضيف في ابتسامة متأمل: لكن هناك قيمة من المهم بمكان أن نحافظ عليها ونورثها للأجيال.

وأن تكون شركة بافاريا عائلية مرتبطة بالتقاليد يعني بالنسبة لمانفرد هيلشر الالتزام والإستقامة والشخصية المميزة. وعندما تقدم السيد جعفر العنبوسي للعمل في هذا المحل أدركنا فوراً أن هذا الشخص بالذات هو من يمتلك هذه الخصائص الهامة لعملائنا رغم قدمه من بلد بعيد عن عالمنا واحتفائه بتقاليد غريبة عن تقاليدنا.

وعندما تسأل السيد هيلشر ما الشيء المتميز في خدمتكم لعملائكم؟ فيقول: "أعتقد أن الخصوصية التي نتمتع بها وقد قمنا بذكرها دائماً، رضا العملاء هو أهم شيء. فإنه ليس في نيتنا أن نقوم بصفقة تجارية



يدير الجيل الثاني من عائلة هيلشر محل المجوهرات التقليدي في ميونخ

عنوانكم الأول للساعات الثمينة والحلي الفريدة

مجوهرات هيلشر صائغ لأصحاب الذوق الرفيع

إن المحافظة على التقاليد يقرر نوعية مستقبلنا". تظهر أهمية هذه العبارة لمن يراقب البيئة التي يعيش في أحضانها ويدرك قيمة الماضي.

مجوهرات اللؤلؤ. كذلك فإن المخطوبين يجدون ضالته المنشودة من خواتم الزواج بشتى أشكالها وألوانها. كما أن زبائننا الكرام يجدون لدى هيلشر تشكيلة كبيرة من الحلي والمجوهرات المصنوعة من الذهب والألماس التي تم تصميمها وتشكيلها على يد طاقم متميز ومتمرس.

منفرد وبريغيته هيلشر المديران التنفيذيان يعولان على أهمية شعور الزبائن بالراحة والطمأنينة عند زيارتهما الشركة وأن تتكرر زيارتهم لها. ولتحقيق هذا الهدف السامي لا تألو الشركة جهداً في تقديم تأهيل متخصص لطاقتهم موظفيها. فصانعو الساعات والصاغة والباعة والمدرّبون يضعون رضا الزبائن نصب أعينهم. ويوصفه صائغاً وخبيراً بالأحجار الكريمة مؤهلاً ومتمرساً يعي منفرد هيلشر المعايير الجوهرية التي تتوقف

مجوهرات هيلشر في ميونخ هو العنوان الأول للساعات الثمينة والحلي الفريدة منذ عهدين متاليين للساعات الثمينة والحلي الراقية. ثمة ماركات فخمة مثل Rolex, Chopard, Bulgare, Hublot, Omega, Breitling, Breitling for Bentley, Tudor, Tag Heuer, Vainard, Longines und Zenith تأسر قلوب السيدات والرجال على حد سواء وتجعلها تخفق إعجاباً واندهاشاً. أنتم على موعد مع تشكيلتنا الساحرة والفريدة.

حلي ومجوهرات راقية

أما عشاق الحلي والمجوهرات فلهم نصيبهم الوافر والوافي، فهم على موعد مع أرقى وأحدث التشكيلات من أفخم وأرقى الأسماء والمراكات مثل Chopard, Bulgari, Carrera y Carrera وفق آخر صيحات الموضة، بالإضافة إلى التشكيلة الفريدة من

وقد كانت أهم معلومة أدركها مانفرد هيلشر حول العالم العربي أن هذه الفكرة عربية كما هي بافاريا أيضاً. ورغم ذلك فإنه كرجل مرتبط بالتقاليد لا يفكر إطلاقاً في إخضاع الماضي لنظرة رومانسية شاملة. ويضيف في ابتسامة متأمل: لكن هناك قيمة من المهم بمكان أن نحافظ عليها ونورثها للأجيال.

مدير المبيعات والعلاقات الدولية
السيد جعفر العنبوسي
للإتصال

eMail: anbousi@juwelier-hilscher.de
Telefon: 004915125203000

Happy Sport 30mm Automatic



HILSCHER

عنوانكم الأول للساعات الثمينة والحلي الفريدة
في وسط مدينة ميونخ وفي المطار الدولي

NORDENDSTRASSE 50, 80801 MÜNCHEN
WWW.JUWELIER-HILSCHER.DE



نبذة من سيرة Chopard

لويس - أوليزه Chopard هو ابن فلاح من سونفيلير وكان عمره ٢٤ عاما عندما سيطر على سويسرا انطلاقا من فيندي زايله ثم أبتعها بالعالم كله. لقد كان حرفيا وصانع

ساعات ماهر قام بإبداع قطع فنية خلقة. وقد مكنته هذه الإبداعات آنذاك من تصديرها إلى مراكز لامعة كبلاد القيصر الروسي نيكولاس الثاني. وقد كانت الثقة والأداء العالي من العناصر المطلوبة في الساعات في القرن التاسع عشر. وعبر ساعات كرونوميتر فريدة وساعات جيب تمكن لويس Chopard من تلبية هذه الطموحات بل وتخطيها أيضا.

ساعات Chopard في القرن التاسع عشر

ترمز الصناعات السويسرية إلى الجودة والأداء العالي. فليس غريبا أن تساهم مقاييس الزمن الفريدة من Chopard في هذه الشهرة العريقة. فمنذ زمن مبكر حصد Chopard مهمتين جديرتين بالفخر والإعزاز. وتمثل ذلك في اعتماد شركة Chopard مورد الساعات الرسمي لمصلحة القطارات السويسرية واتحاد الرماية.

سونفيلير السويسرية

تعتبر سونفيلير قرية ريفية نموذجية في جبال يورا السويسرية ولديها تقاليد عريقة وطويلة في صناعة الساعات. فقد احتضنت في العصور الذهبية لصناعة الساعات ١٥ معملا مستقلا. ومنذ البدء تميز Chopard كفنان في مجاله وتمكن من إنتاج الساعات التي امتازت بأقصى معايير الدقة والجودة.



أساور القلوب السعيدة Happy Hearts مع قلب الأحجار الملونة، والصدف والماس



هابي سبورت ٣٦ مم، أوتوماتيك بتشكيلة جديدة من أساور بألوان الصيف

أناقة مبدعة

يعتبر اسم Chopard عالميا منذ عام ١٨٦٠ رديفا للأناقة الفاخرة والذوق الرفيع



ستيليكون Stillecone Happy Sport ٣٠ مم أوتوماتيك تقدم نماذج لكل ذوق

تمتعت ساعة هابي سبورت ٣٠ الأوتوماتيك بلوحة عقارب فضية تتربع كالضفيرة في وسطها وتتحرك عليها خمس ماسات بحرية تامة. وسواء اقتنيت الساعة بالستيل أو الذهب عيار ١٨ قيراط أو الألوان الثنائية، أو كان سوارها من الستيل أو الجلد، أو مرصعة بالماس أو مصقولة وحسب، فإن الإصدار الجديد من هابي سبورت ٣٠ أوتوماتيك تقدم موديلات تناسب كل ذوق. حتى أنها تقدم ساعة زينة من الذهب الأبيض أو الوردي مع لوحة عقارب من الصدف.

الإتحاد غير المؤلف بداية لانطلاق مجموعة هابي سبورت. وكما حقق إصدار هابي دياموندز من Chopard شهرة حيث تدور فيه ماستان بين زجاجتي الياقوت ستصبح هذه الساعة عما قريب أيقونة لمصنع جنيف وسترسخ معايير في الساعات النسائية. بعد عشرين سنة تالية وتحديدا عام ٢٠١٣ يحتفل Chopard بيوبيل مجموعته المحبوبة بإصدار هابي سبورت ميديوم أوتوماتيك وهو موديل ذو تصميم وحجم جديدين امتاز بمحرك ميكانيكي وتعبئة أوتوماتيكية.

الميكانيكي مع تعبئة أوتوماتيكية سيقوم Chopard عام ٢٠١٣ بتقديمها لأول مرة في حجم أكبر (٣٦ملم). وبذلك يكون المعمل قد نجح في إنتاج قطعة فنية لا تتطلب حلول الوسط: إنها ساعة صغيرة أنثوية حقيقية وصرفة ولا يستغني مقتنيها عن الدقائق التقنية.

هابي سبورت: تعبير عن الحرية والإقدام
إطلالة سريعة من خلال عام ١٩٩٣: قامت كارولين شوفيله نائب مدير المصنع ومدير الإبداع في Chopard بتصميم ساعة رياضية دمجت فيها بين الستيل والألماز بينما كان هذا

وتشغله الأوتوماتيكي يسطر مقاييس جديدة فيما يخص التصميم والتقنيات. لا حلول وسط. ربما يكون هذا الشعار هو ما تتطلع إليه العميلة التي قررت اقتناء ساعة هابي سبورت ٣٠ ملم أوتوماتيك. إنها أنثوية ولعوب وثمينة وفي الوقت نفسه عصرية وتقنية. وقد ساهم تنوع أشكالها ووظائفها في جعل أيقونة Chopard موديل النجاح. والآن يعرض مصنع جنيف الشهير بابتكاراته وتطويره المبدع ساعة هابي سبورت أوتوماتيك في حجم جديد.

يمتلك الإصدار الصغير هيكلا قطره ٣٠ ملم ويوفر رغم ذلك حيزا للمحرك

يعتبر اسم Chopard منذ عام ١٨٦٠ رديفا للأناقة الفاخرة والذوق الرفيع.

إن تناغم الجمال الخالد مع الأشكال الرقيقة يعكس روح تشكيلة مجوهرات إمبرياله و Chopard يزيمو ولا ساندرا وذلك للتأكيد على الجوانب المتعددة للأناقة الخالدة.

هابي سبورت ٣٠ مم أوتوماتيك
ستينلس ستيل وألماز. يشكل هذا الإتحاد الجريء بداية تشكيلة عصرية ذات طابع مقدس وتكتشف نفسها على الدوام: إنها هابي سبورت. كما أن أحدث طراز من هابي سبورت في صغر حجمه



قرية إنجول شتات وقرية فيرتهام
متعة تسوق لا نظير لها
محلات التسوق الأنيق

بالأجواء الخلابية والمأكولات العالمية النادرة واطركوا لفسكم العنان بأن تأسركم التشكيلة الضخمة والمتنوعة. ولن تجدوا مثيلا لذلك المزيج من متعة التسوق الفريدة والخدمات الفاخرة والإستشارات المحترفة في ظل أجواء مسترخية مريحة. تجدون المزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني:

www.IngolstadtVillage.de/ar

كما أن قرية فيرتهام الواقعة على أوتوستراد A3 بين مدينتي فرانكفورت ونورنبرج مركز جدير بالزيارة لما يحتضن من المحلات التخصصية الأنيقة. فيها ماركات شهيرة أمثال بولو رالف لورا، بالي، ديزل، جاننت، مجوهرات كريست، جيس، لونغ شامب، تومي أو تسفيلينج. تجدون المزيد من المعلومات على موقعنا:

www.WertheimVillage.com/ar

استمتعوا بإقامتكم في أشهر محطة تسوق ألمانية وهي قرية إنجول شتات وقرية فيرتهام. ولما تجدون مكانا نظيرا له في ألمانيا تستطيعون التسوق فيه باسترخاء وبأسعار تفضيلية في ظل اقتناء الماركات الفاخرة والمميزة. بادروا إلى تنظيم إقامة قصيرة في قرية إنجول شتات وفيرتهام ودلوا أنفسكم بمتعة تسوق خيالية في أكثر محلات التصفية الفاخرة. حيث ينتظركم هنا أكثر من 110 ماركة فاخرة وفي أسعار تفضيلية على مدار العام تصل إلى 60% من السعر الأصلي ناهيك عن مواقف السيارات المجانية. ولن تستطيعوا قضاء فترة أجمل من هذه على مدار العام! هلموا لاكتشاف الماركات العالمية الشهيرة الرائدة من خلال جولة تسوق في قرية إنجول شتات على مسافة 40 دقيقة من ميونخ. استمتعوا



مواعيد الإفتتاح
الإنثنين - السبت: 10,00 - 20,00
للإطلاع على مواعيد الإفتتاح الحالية يرجى مراجعة الموقع الإلكتروني
IngolstadtVillage.com



رحلات التسوق السريع
رحلات يومية من الإثنين حتى السبت انطلاقا من ميونخ من أمام فندق سوفيتيل الساعة 9,30 صباحا. ومن عالم بي أم دبليو الساعة 9,45 صباحا. كما تنطلق رحلات مسائية يومية الخميس والسبت في تمام الساعة 13,30 وكذلك 13,45.



تحتج التذاكر عبر الموقع الإلكتروني
IngolstadtVillage.com/shopping-express-coach



الرحلة عبر القطار
قطار ميونخ - إنجول شتات
bahn.de



الرحلة عبر السيارة
من أوتوستراد A9 ميونخ - نورنبرج، مخرج 61 (إنجول شتات - الحي الشرقي)



الرحلة مع سائق اللوموزين
للمعلومات يرجى مراجعة الموقع الإلكتروني
IngolstadtVillage.com/Limousine



غرفة تدبير
خلال أوقات الدوام تتوفر لخدمتكم غرفة خاصة للصلاة

عرض خاص لزيابنا العرب

استمتعوا بالمزايا الإضافية بمناسبة عيد الفطر السعيد:

- الخدمات الإضافية:**
- التسوق المعفى من الضريبة المضافة ابتداء من مشتريات بقيمة 25 يورو لكل تسوق حيث تستردون ما يصل إلى 14,5%.
 - الإنترنت اللاسلكي المجاني
 - تجميع النقاط التفضيلية مع برامج شركات الطيران كالإتحاد ولوفتهانزا مايلز أند مور
 - التسوق السريع في صحبة الباص من ميونخ إلى قرية إنجول شتات أو من فرانكفورت إلى قرية فيرتهام
 - مواقف مجاني للسيارات أمام الموقع
 - مطاعم ومقاهي تقدم أطباقا متنوعة من المأكولات النباتية والدجاج والمأكولات البحرية
 - تأجير عربات الأطفال وكراسي المقعدين
 - غرفة تدبير: خلال أوقات الدوام تتوفر غرفة للصلاة



SOMETHING
EXTRAORDINARY
EVERY DAY™

Discover more than 110 boutiques of leading brands offering up to 60% off* all year round.

7 For All Mankind · Aigner · Asics · Baldessarini · Baldinini · Bally · Bench · Birkenstock · Boggi Milano · Bogner · Brand Academy · Brax · Café Coton · Calvin Klein Jeans · Calvin Klein Underwear · Closed Coach · Coccinelle · Coffee Fellows · Columbia Sportswear Company · Desigual · Dolomite · Escada Estella · Falke · Fossil · Fred Perry · Furla · Gant · Garcia · Geox · Gucci · Guess · Hackett · Hallhuber Hanro · Hugo Boss · Jimmy Choo · Juwelier Christ · Karl Lagerfeld · La Perla · Lacoste · Lambert Le Creuset · Levi's · Liebeskind Berlin · Lindt Café · Liu-Jo · Lloyd · L'Occitane en Provence Luisa Cerano · Luisa Spagnoli · Marc Cain · Marc O'Polo · MCM · Mey · Michael Kors · M Missoni Molton Brown · Möve · Napapijri · Navyboot · New Balance · Nike Factory Store · N.Peal · Pandora Patrizia Pepe · Peak Performance · Pepe Jeans · Philipp Plein · Porsche Design · Puma · René Lezard Rituals · Roberto Cavalli · Rosenthal · Salomon · Samsonite · Scotch & Soda · Seidensticker · Sportalm Stiftl · Strenesse · Sunglasses by Pfendt Optic · Sunglass Hut · Superdry · Swarovski · Tara Jarmon The North Face · The Society Shop · Timberland · Tod's · Tommy Hilfiger · Tommy Hilfiger Kids Tom Tailor · Tom Tailor Denim · Tom Tailor Kids · True Religion Jeans · Trussardi Jeans · Tumi · UGG Versace · Vilebrequin · Watch Station International · Wellensteyn · WMF · Wolford · Zwilling



EUROPE BICESTER VILLAGE LONDON | KILDARE VILLAGE DUBLIN | LA VALLÉE VILLAGE PARIS | WERTHEIM VILLAGE FRANKFURT
INGOLSTADT VILLAGE MUNICH | MAASMECHELEN VILLAGE BRUSSELS | FIDENZA VILLAGE MILAN | LA ROCA VILLAGE BARCELONA
LAS ROZAS VILLAGE MADRID | CHINA SUZHOU VILLAGE SUZHOU | SHANGHAI VILLAGE SHANGHAI



MUNICH Honeymoons

ميونخ - مدينة الرومانسية

شهر العسل في مدينة السعد؟

بم تحملون؟ التجول يدا بيد داخل البلدة القديمة الرومانسية؟ أو الإسترخاء كتفا على كتف في أجمل منتجع في بلاد الألب الخضراء؟ أو التسوق سويا في أكثر المدن المحبوبة في أوروبا؟ نحن سنأخذكم إلى شهر عسل خيالي.

إنها مدينة ميونخ التي ستصحبكم إلى السعادة بطريقة خيالية رومانسية وفخمة ومترفة. لقد عثرنا لكم على أكثر الأماكن جمالا وأمانا وروعة. فمدينة ميونخ مهيئة لتضع بين أيديكم فنادق الأحلام والرحلات المثيرة التي ستحملون بها فترة طويلة وبكافة ألوان الطيف.

رافقونا إلى جزيرة السعد الخاصة بكم واكتشفوا معنى الضيافة التي تقدمها ميونخ للعشاق: إنه الإستمتاع بالحب والحياة وكمال المشهد بشغف كبير.

تقدم ميونخ الشروط المثالية لشهر عسل غني بالأحداث والمتعة. وإذا رغب المرء بمشاهدة الطبيعة البافارية الجبلية الخلابة واستشعارها بنفسه فسيجد في كل فصول السنة متعا طبيعية تناسب كل الأعمار.

وإن أراد قضاء أيام حميمة لا تنسى في المدينة العالمية فلن يجد كل هذه الخيارات المتنوعة في منطقة أخرى من أوروبا وفي مساحة صغيرة بهذا الشكل.

فهنا بالقرب من المتاجر الفاخرة والمولات والماركات الراقية تجد غابات متجذرة في خضرتها وبحيرات دافئة تمتاز بصفاء مائها البلوري.

هذه هي ميونخ - حيث يتعانق التاريخ والحداثة؛ الفخامة والأصالة والتقاليد البافارية مع نمط الحياة الغربي.

مرحبا بكم في قلب أوروبا الرومانسي! حيث لا يعتبر حب الوطن أمرا مستهجنا بل هو أسلوب حياة.

في ميونخ تلمسون بكل أحاسيسكم كيف يدفعكم تكاتف حب الوطن والتقاليد عندما يتشابكون مع الحداثة وأحدث التقنيات لتعانق أحلامكم عنان السماء... إن هذه المدينة لن تنطمس من ذاكرتكم وهي محطة زواج لاغنى عنها!

هنا في مدينتنا الجذابة ميونخ نستمتع بتدليل كل المسافرين الذين يقدرّون الطرق المختصرة والأماكن الرومانسية في منتجعات فنادقنا البديعة.

في ربوعنا نولي اهتماما كبيرا بالخدمات والمأكولات والرياضة والأجواء الجميلة والعالمية التي سنتال إعجاب ضيوفنا على كل المستويات. يمكنكم الاعتماد كليا على الفندق والضيافة البافارية لتقضون شهر عسل هنئي دون أية عوائق.

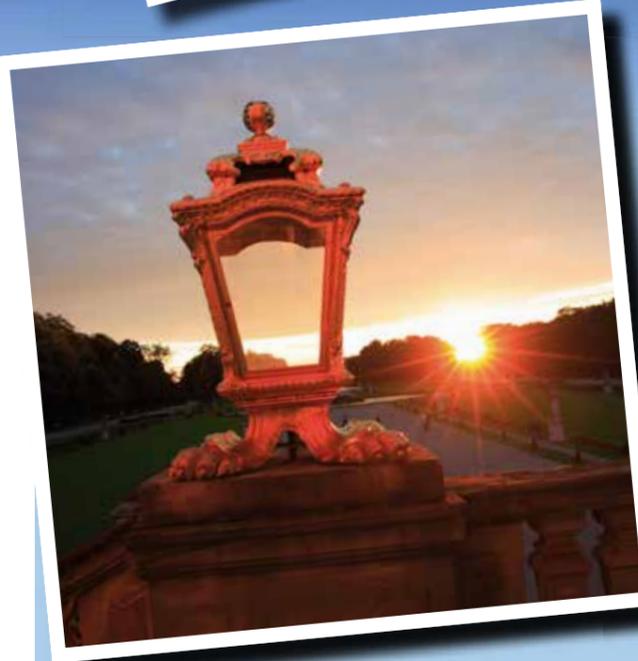
بل إن رحلات شهر العسل المختصرة مع برنامجها الممتع الشيق باتت تجد إقبالا متزايدا من أصدقائنا في العالم العربي، إنها الرحلة الرومانسية القصيرة إلى الأرياف البافارية الساحرة!

أحداث بارزة لشهر العسل

استكشفوا جمال ميونخ في رفقة ثنائية مؤنسة، أو بصحبة مرشد عربي في تودة مشيا على الأقدام أو في عربة رومانسية أو في لوموزين أنيقة.

أما شركة السيارات الشهيرة في مبنى "عالم بي أم دبليو" الذي تتجلى فيه فن العمارة المستقبلية فتمتع أنظاركم بتقنيات ومحركات وتصميم تتجلى في موديلات عصرية وتاريخية.

كما أن المقهى الموجود في هوفجارتن يقدم لكم تامبوزي مع إطلالة على المباني الخلابة وهناك تستمتعون بأصناف القهوة والشاي الفاخرة إضافة للكيكات والبسكويت الشهي.



ميونيخ تقع في قلب منطقة إجازات متعددة ومختلفة
الفعاليات، حيث الطبيعة الخالصة وقصور ملكية
خيالية وجبال شاهقة رائعة ومياه بحيرات صافية
توقظ المشاعر وتسحر الوجدان.



استمتعوا بزواجكم الفتي في مدينة تشتهر بالإنفتاح
والتسامح وحسن الضيافة. في مدينة ميونيخ
تحفلون بأيام ستبقى خالدة في الذاكرة

رحلة لإثنين

الأسئلة المعتادة

هل يستطيع المرء أن يتجول ليلا في ميونيخ
بملابس عربية دون مخاطر تذكر؟

من عادة سكان ميونيخ المنفتحون استقبال
الضيوف الأجانب باحترام شديد. وتعتبر
ميونيخ من أكثر المدن الألمانية أمانا حيث
تسجل فيها أقل نسبة من الجرائم.

من يساعدنا إن واجهتنا بعض الصعوبات؟
لا تتردوا في طلب المساعدة من المارة ،
فسكان ميونيخ متعاونون جدا ويتقن كثير
منهم اللغة الإنجليزية، كما أن الشرطة
متواجدة في كافة أرجاء المدينة.

هل يمكننا السهر في ميونيخ لساعات
متأخرة من الليل؟

غالبا ما تغلق المطاعم والحانات في
منتصف الليل، لكن البارات والنوادي في
البلدة القديمة وفي شفاينج وفي ضاحية
جيرتنر بلاتس تفتح أبوابها حتى ساعات
الصباح.

هل تقدم المطاعم وجبات ومشروبات
تناسب المسلمين؟

تتوفر المشروبات الخالية من الكحول في
جميع المطاعم والمقاهي والبارات. ويفيدكم
النادلون حول الوجبات الحلال بكل سرور.
أما في المطاعم ذات الحدائق فيمكنكم
إحضار وجباتكم معكم.

الثلج الأبدى

إذا ركبت التليفريك وصعدتم لإرتفاع ٣٠٠٠
متر لقمّة جبل تسوج شبيتسه سوف تجدون
الجليد يرحب بكم - حتى في الصيف. فوق
قمّة أعلى جبل في ألمانيا ينتظركم مشهد
بانوراما ٣٦٠ درجة يسحر الألباب. إلى
جانب أكثر من ٤٠٠ قمّة جبل في ألمانيا
والنمسا وسويسرا وإيطاليا يمكنكم رؤيتها
وحتى مسافة ٢٥٠ كيلومتر.

بفاريا العليا اللذيذة

قرية «فا كيرشن» هي قرية مثالية بفاريا
تقليدية تقع وسط بحار خضراء أمام جبال
الألب. هناك يقدم لكم مصنع شيكولاتة
«آيل» جولة داخل المصنع للتعرف على
أسرار صنع الشيكولاتة إلى جانب تذوق
عينات من الأنواع المختلفة.

عالم الجزر الساحر

في جزيرة كيم زية يمكنكم زيارة جزيرتين
في نفس الوقت. فوق جزيرة الرجال شيد
الملك لودفيج الثاني واحدا من قصور أحلامه
وهو نسخة مطابقة لقصر فرساي في باريس
واليوم يقام فيه أيضا حفلات موسيقية.
الجزيرة الرائعة الأخرى هي جزيرة
النساء ذات حدائق الزهور بألوانها المختلفة
ومطاعمها العديدة والتي تقدم أسماكاً طازجة
من البحيرة أمام الجبال الساحرة.

فخامة ملكية

إستطاع الملك لودفيج الثاني البفاري ببناءه
قلعة نوى شفاينشتاين تحقيق حلمه الذي
طالما راوده ببناء قلعة أو قصر للفرسان.
إطلقوا العنان لسجيتكم للتشبع بالبهجة والجو
الخيالي للبناء الضخم الشامخ ومنظر بحيرة
فروجن زية الخلاب.

أنغاما سحرية

بحيرة كونيج زية الساحرة تقع بين جبليين
عموديين شامخين مما يمكن مرشد القارب
عن طريق عزف الأبواق الحصول على
إسترداد صدى الصوت المعروف عالميا
عن كونيج زية. على بعد عدد قليل من
الكيلومترات يمكنكم الصعود بالمصعد
لإرتفاع ١٢٤ متر للتمتع بمنظر خلاب
رائع بإلقاء النظر على كيل شتاين وجبال
بيرشتسجاندن ومناطق سالزبورج الساحرة.

روائح زهور أخاذة

على أبواب ميونيخ تدعوكم بحيرة شتارنبرج
لركوب القوارب الشراعية أو الإستحمام في
مياهها المنعشة وشمسها الدافئة وتذوق
الوجبات البفارية اللذيذة على ضفافها.
الحديقة الجميلة التي تقع على الجزيرة
الوحيدة داخل البحيرة بزهورها ورودها
العطرة والتي أعطيت للجزيرة أسماها وهي
جزيرة الورود.



قسم الموضة والإكسسوارات الرجالية في بروينجر ديسلدورف



واجهة بروينجر في ديسلدورف من تصميم دانيال ليبسكند



Breuninger Luxury Shopping

More information at our Arabic website
www.e-breuninger.de/ae

Stuttgart Address



Marktstr. 1-3
70173 Stuttgart
Opening hours Stuttgart:
Mon - Fri: 10 - 20 h
Sat: 9.30 - 20 h

Düsseldorf Address



Kö-Bogen, Königsallee 2
40212 Düsseldorf
Opening hours Düsseldorf:
Mon - Sat: 10 - 20 h

أما قسم الإكسسوارات الفاخرة في شتوتغارت فيكتمل رونقا بمحلات المجوهرات المتداخلة من تيفاني وكريست

وأجحة ذات تصاميم متنوعة إلى جانب تشكيلة من الماركات الفاخرة. أما خدمة بروينجر الخاصة فتوفر تقديم استشارة شاملة تغطي كافة أقسام المتجر.

أما عالم بروينجر للجمال فيقدم أضخم تشكيلة من الماركات على مستوى شتوتغارت وديسلدورف تشمل على 190 ماركة إضافة لتشكيلة من عناوين فاخرة أمثال لانكوم وتوم فورد ولا مير. وتكتمل مجموعة المنتجات الواسعة بخدمة تسوق شخصية قلما تجد مثيلا لها في ألمانيا. ويساعد طاقم خبراء التجميل المحترفين العلماء في اختيار المنتجات ويزودهم باستشارات شخصية مجانية تغطي تشكيلة واسعة من الماركات. وتشمل الخدمات الإضافية خدمة الخياطة في بروينجر وخدمة النقل بسيارات مرسيدس الفاخرة. كما يزداد التسوق متعة بالتسوق المعفى من الضريبة المضافة وخدمة الإنترنت اللاسلكي المجانية. ولا يقتصر الذوق الرفيع في محلات بروينجر على مجالات الأزياء، بل يتعداها ليأخذكم إلى عالم المأكولات الشهية حيث تنتظر العملاء في ديسلدورف خبرات تخصصية في المأكولات. فمطعم "سانسي بار" في بروينجر يضيف مسحة ساحلية إلى المتجر ويغري العملاء لإشباع رغباتهم الواسعة. فالحلويات الشهية المصنوعة في المحل ليست سوى ترحيبا بسيطا بعشاق التدوق.

يعتبر بروينجر شركة حصدت العديد من الجوائز وتمتلك 11 متجرا في عرض ألمانيا وطولها وتشغل 5000 موظفا.

تغطي غالبية الأحذية الراقية أمثال جيمي شو وفالنتينو يعتبر جناح الأحذية النسائية في بروينجر أضخم تشكيلة للأحذية في شمال راين فست فاليا. ولأنه يقدم أحذية في صنفها الراقي والعصري على مساحة 2000 متر مربع فهو يعتبر أضخم تشكيلة على المستوى الألماني. أما قسم الإكسسوارات فيجوي أحدث التشكيلات من ماركات المصممين العالميين أمثال شيلين وبرادا وبوتيجا وفينيتا وتودز ومي مي. ويزيد متجر شتوتغارت كمالا ورونقا تلك التصميمات الفاخرة لمحلات المجوهرات التقليدية من تيفاني وشركاه وكريست في جناحها الفسيح للمجوهرات والساعات.

أما العملاء الباحثون عن رفيق السفر المثالي فسيجدون بغيهم بكل تأكيد في محل رينوفا الفاخر حيث يقدم قطاعا واسعا من منتجات السفر من أمتعة السفر التقليدية وصولا إلى منتجات الجلد الصغيرة كالمحافظ وأدوات الكتابة.

وعلى مساحة 10000 متر مربع أنشئ واحد من أضخم الأقسام الرجالية في أوروبا حيث يغري الناظرين بأجواء حديثة

خدمة النقل الفاخر مع سيارات مرسيدس



بروينجر- محلات التسوق الفاخر في ثوبها الأنيق

أما عشاق التسوق في أجواء الخصوصية والإستشارة الفردية فيمكنهم الاستفادة من خدمة بروينجر الخاصة في كلا الفرعين. فهنا يقوم فريق استشاري محترف باقتراح التشكيلة الشخصية وفق أسس المقاسات والطرز المفضل والألوان المرغوبة.

أما قسم الإكسسوارات الفاخرة في شتوتغارت فيكتمل رونقا بمحلات المجوهرات المتداخلة من تيفاني وكريست باحتوائه 25000 زوج في أضخم تشكيلة

وكلاهما يجمع الأزياء والإكسسوارات ومنتجات الجمال ولوازم نمط الحياة في خبرة تسوق فريدة تلبى كل حاجة ورغبة.

وتعتبر الماركات العالمية الفاخرة أمثال جيورجيو أرماني وبيرباري وجوتشي ودولتشي أند غبانا إضافة لماركات معاصرة كساندرو ومايه وباش وكلاودي بيرلو بعضا من أبرز المعروضات التي سيجدها النساء والرجال في قسم الأزياء.

دأبت شركة بروينجر للأزياء العصرية منذ 130 عام على تسطير معايير عالية في عالم الأزياء والجمال والألبسة العصرية عبر منظومة شاسعة وفاخرة من الماركات العالمية ونخبة مختارة من العلامات التجارية الجديدة. وقد تبوأ بروينجر مكانة مميزة كواحد من الوكالات الأوروبية الرائدة. فمتجر بروينجر في شتوتغارت يغطي مساحة تربو على أكثر من 40000 متر مربع بينما يغطي متجر ديسلدورف 15000 متر مربع،

قسم الموضة والأحذية النسائية في بروينجر ديسلدورف



هارلم جلوب تروترز، الأحد ١٩ آذار ٢٠١٧
السابعة مساءً في القاعة الأولمبية

بي إم في أوبن ٢٠١٧، ٢٩ أبريل وحتى
٧ مايو ٢٠١٧ في MTTC إيفينغس ميونخ

ليلة الموسيقى الطويلة، الأحد ٦ مايو ٢٠١٧
في ميونخ

برونو مارس، الأحد ١٤ من مايو ٢٠١٧
في القاعة الأولمبية

إيرو سميث، الجمعة ٢٦ من مايو ٢٠١٧
في ميدان كونيج بلاتس

ديبيتش مود، الجمعة ٩ من يونيو ٢٠١٧
الساعة ١٩،٤٥ مساءً في القاعة الأولمبية



١٣ أبريل - ١٥ يونيو

احتفاليات موسمية بارزة

GLOBAL SPIRIT TOUR



الموسيقى التي تحلو لهم من بين مئات الحفلات الموسيقية.

السبت، ٦ من يونيو ٢٠١٧ في ميونخ

برونو مارس

في ثلاث سنوات حققت مبيعاته ١٢ مليوناً من الألبومات و١٣٠ مليون أغنية ما جعله واحداً من أشهر مطربي الرتم والبلوز. وفي جولته الجديدة يعرف مؤلف الأغاني بأغاني ألبومه الجديد 24K Magic

الأحد ١٤ من مايو ٢٠١٧ في القاعة الأولمبية

إيرو سميث

في جولتهم الوداعية يحل مطربو الروك ضيوفاً على ميونخ حيث ينتظر أن يقدموا ثلاث حفلات في ألمانيا. وتجري الحفلة في الهواء الطلق في ميدان كونيج بلاتس في ميونخ.

الجمعة ٢٦ من مايو ٢٠١٧ السادسة مساءً في ميدان كونيج بلاتس

ديبيتش مود

من حق أنصارهم أن يفرحوا. فرقة ديبيتش مود تقوم بجولات عام ٢٠١٧ عبر العالم. ففي إطار "جولة الروح العالمية" سيقدّم الثلاثي البريطاني عروضهم الوداعية وذلك في الهواء الطلق. ويشكل ألبومهم الجديد "الروح" أرضية انطلاقهم.

الجمعة ٩ من يونيو ٢٠١٧ الساعة ١٩،٤٥ مساءً في القاعة الأولمبية

هارلم جلوب تروترز

إنها دقة التصويب بكرة السلة والكوميديا في آن واحد. سيكون لنا موعد مع هارلم جلوب تروترز الأسطوريين في القاعة الأولمبية. وتقوم فرقة كرة السلة الإستعراضية الأمريكية بتسليّة الجمهور برياضة تحبس الأنفاس وشي من الإستعراض وكثير من الضحك.

الأحد ١٩ آذار ٢٠١٧، السابعة مساءً في القاعة الأولمبية

بي إم في أوبن ٢٠١٧

استمتعوا بمباريات تنس من الطراز الأول ضمن إطار بي إم في أوبن: تعقد بطولة بافاريا الدولية ١٠٢ في ميونخ من ٢٩ أبريل وحتى ٧ مايو ٢٠١٧ في مبنى MTTC إيفينغس ميونخ. ويشارك اللاعبان الألمانيان البارزان ألكسندر زفيريف وفيليب كولشر ايبير في بطولة الملاعب الرملية.

٢٩ أبريل ٢٠١٧، ١١ صباحاً في MTTC إيفينغس ميونخ

ليلة الموسيقى الطويلة، الأحد ٦ من مايو ٢٠١٧ في ميونخ

ليلة واحدة؛ مدينة واحدة؛ حفلات متعددة؛ قاعات موسيقية كبرى وحانات صغيرة ونوادي مالوفة وكنايس خلابة: إنه طابع التنوع الذي يغلب على ليلة الموسيقى الطويلة التي تلتئم في ميونخ في ٦ يونيو ٢٠١٧ من الساعة الثامنة مساءً وحتى ٣ صباحاً. ففي مواقع مختلفة يستطيع الزوار أن يختاروا



موطن نادي بايرن مونشن ونادي ١٨٦٠ ميونخ

أليانس أرينا - ستاد كرة القدم

خلف كواليس الملعب المثير وتكشف عن أقسامه المستترة كخرف الفرق أو نفق اللاعبين.

وفي عالم نادي بايرن ميونخ يستعرض تاريخ النادي العريق ذوي البطولات القياسية منذ تأسيسه عام ١٩٠٠ وحتى إنجازاته الحديثة. إنه متعة مثيرة لكرة القدم في إصدار مزدوج.

يستوعب الملعب ٧٥٠٠٠ متفرج بينما يقتصر العدد على ٧٠٠٠٠ في المباريات الدولية. وفي موسم ٢٠١٢/١٣ تم توسعة قدرته الإستيعابية في القسم العلوي لتبلغ لأول مرة ٧١١٣٧ مقعد.

وكل قسم من الأقسام الثلاثة كليل بتقديم إطلالة رائعة على أرض الملعب. أما درجة ميلانه المتواصلة نحو الأعلى فتحيل المسرح إلى كواليس مؤثرة لتقديم متعة مذهلة للمشاهدين.

وبعد الظهيرة تشع ٣٠٠٠ من الوسائد الهوائية ببريق الشمس كالفارب الضخم. وفي المساء تلمع أضواء الليد الجديدة التي أضيفت على البناء عام ٢٠١٥ في ١٦ مليون لون كأنها مكوك فضائي. والملفت أن أضواء الليد لا تستهلك كثيراً من الطاقة ويمكن رؤية ملعب الأرينا من قمم جبال النمسا.

وإذا لم يصادف موسم المنافسة على البطولات أو الكؤوس أو الجوائز فإن علامة ميونخ البارزة بعروضها المتنوعة كقيلة بإضفاء أجواء لا تنسى.

فأبواب الأرينا مفتوحة على مدار العام سواء لجولات عبر الأرينا أو عالم نادي بايرن ميونخ أو المناسبات الأخرى.

إن أليانس أرينا هي معبد كرة القدم ومعلم سياسي رائع وموطن نادي بايرن ميونخ. فجولة عبر الأرينا تلقي الضوء

إنه يتلألؤ في لونه الأحمر البافاري وأزرق الأسود وفي لونه الأبيض لمباريات المنتخب الوطني. يعتبر هذا الملعب الذي صممه كل من هيرتسوغ ودي مورن صرحاً معمارياً في شمال المدينة. وتتوفر وفرة من المعلومات والأفلام ومواعيد المباريات والتذاكر في بوابة الملعب. وسواء كانوا من السياح أو عشاق النادي المحلي أو الضيوف فإن نظرة إلى الملعب كقيلة بإلهاب حماسهم.



Continental Supersport



كونتيننتال سوبر سبورتس

أسرع سيارة ذات أربع مقاعد في العالم

كونتيننتال سوبر سبورتس هي السيارة السياحية الخارقة أكبر تسارع سيارة حتى الآن إذ تتسارع خلال ٣,٥ ثوان من الصفر إلى ١٠٠ كم/س ثم تحقق سرعة قصوى تبلغ ٣٣٦ كم/س أكثر سيارة بنتلي حتى الآن أداء وقوة: ٧١٠ حصان وعزم دوران يبلغ ١٠١٧ نيوتن/دقيقة حيث تجمع بين الرشاقة البالغة وجودة القيادة الفخمة. إن التصميم المميز للسيارة يبرز قوة الأداء وتتوفر كسيارة كوبيه أو عادية قابلة للتحويل.



إن التصميم المميز للسيارة يبرز قوة الأداء وتتوفر كسيارة كوبيه أو عادية قابلة للتحويل.



ثانية ما يكفي لملئ حاوية شحن خلال عشر ثوان.
 • إن نظام توجيه العزم في سوبر سبورتس يتحكم في عزم العجلات بشكل منفرد ليضعف من الأداء التسارعي عند الزوايا.
 • تتحمل الكوابح الكربونية في سوبر سبورتس درجة حرارة تصل ١٠٠٠ سيلزيوس وهي نفس درجة حرارة الحمم البركانية.
 • عند وصولها سرعة ٣٣٦ كم/س فإنها تغطي فعليا امتداد ملعب كرة القدم في كل ثانية.
 • إن عجلاتها الجديدة في تصميمها الخفيف تتحمل أوزانا تبلغ ٨٠٠٠ نيوتن ما يكفي لرفع سيارة عادية.

حقائق وأرقام

• تحقق عزم دوران يفوق ١٠٠٠ نيوتن/د من خلال دوران الشاحن التوربيني أكثر من ٢٥٠٠ دورة/ث بالغا أقصى درجات الحرارة ١٠٠٠ سيلزيوس
 • بقوة دفع أقصاها ٧١٠ حصان تمتص كونتيننتال سوبر سبورتس أكثر من ٥٠٠ لتر من الهواء في الثانية وهي كمية الهواء التي يتنفسها ١٠٠٠ من البشر.
 • عندما تبلغ سرعتها القصوى ٣٣٦ كم/س يعبر خلال نظام التبريد ٣٨٠٠ لتر من الهواء في كل

للمحرك والتوربو ذات أداء عال. بينما يجعل نظام موجه العزم من كونتيننتال سوبر سبورتس السيارة التي تجمع بين الرشاقة والقوة العالية.

في غضون ذلك تمنح تصميمات السيارة المميزة في الداخل والخارج شكلا رياضيا مميذا يبرز قدرتها الأدائية العالية. إلا أن ما توفره من الطبيعة الرياضية وخبرة القيادة عالية التركيز لا ينتقص من جودة القيادة. إن هذا الدمج بين أعلى درجات الفخامة والأداء يجعل من سوبر سبورتس تجسيدا مثاليا لنموذج السيارة السياحية.

إن سرعتها البالغة ٣٣٦ كم/س وتسارعها خلال ٣,٥ ثوان من ٠ إلى ١٠٠ كم/س يجعل كونتيننتال سوبر سبورتس أسرع سيارة وأقوى سيارة فاخرة في العالم من نوات المقاعد الأربع. وبشكل مشابه فإن شقيقتها كونتيننتال سوبر سبورتس كونفيرتابل هي أسرع سيارة رباعية المقاعد قابلة للتحويل حيث تتسارع خلال ٣,٩ ثواني لتصل ١٠٠ كم وتحقق سرعة أقصاها ٣٣٠ كم/س.
 أما محرك بينتلي ذو الأسطوانات ١٢ فقد أعيد تعديله لموديل سوبر سبورتس بإضافة أدوات

القمة في سالزبورغ



KITZSTEINHORN.AT



Nationalpark
Hohe Tauern



عالم القمم الجبلية ٣٠٠٠

تعتبر محطة القمة الجبلية على ارتفاع ٣٠٢٩ متر أعلى نقطة يمكن الوصول إليها في أراضي زالتسبورج. إنه موقع مثالي للرحلات مع إطلالات بانورامية مذهلة تجاه أعلى القمم في النمسا والحديقة القومية والكثير من المواقع الجذابة على مدار العام.



السلامة على الثلج

تدق الساعات في قمة كتس شتاين هورن على غير العادة إذ يبدأ موسم التزلج مبكرا وينتهي متأخرا. فهنا يجد عشاق الرياضة الشتوية القمم المثالية وأحوال الثلج الملائمة من بداية الخريف وحتى بواكر الصيف.



عربات القمم المعلقة

الجديد ابتداء من خريف ٢٠١٥: تأخذكم عربات جليشتر جت ٣ و٤ الحديثة والمحصنة من ظروف الطقس في سرعة ودون انتظار من مركز البين إلى عمق منطقة التزلج وإلى عالم القمم ٣٠٠٠.



سينما ٣٠٠٠

على شاشة عرض كثنائية عرضها ٨ أمتار تذهلك هذه السينما النمساوية بالأجواء الطبيعية البديعة والصور الرائعة لجمال الجبال الشامخة.

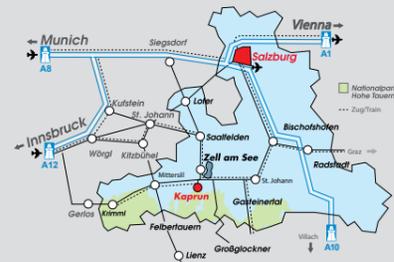


ساحة الجليد

يقدم الشاطئ الجليدي والإستراحات الشمسية ومسالك التزلج في الصيف والسجادة السحرية والممرات الجليدية الآمنة كل الإثارة والمغامرة والتنوع لكافة أفراد العائلة من منتصف يونيو وحتى منتصف أغسطس.

شد الرحال إلى قمة كتس شتاين هورن

١٠٠ كم من زالتسبورج
١٤٠ كم من إنزبروك
٤٠٠ كم من فيينا
خدمة التنقل من مطاري
زالتسبورج وميونخ
١٨٠ كم من ميونخ



GPS Kitzsteinhorn: N47 13.754, E12 43.598



أكثر من ٦٠٠ أكواخ جبلية ونصائح سياحية على الإنترنت www.bergwelten.com

دليل الأكواخ الصغير

في صحتكم نحو الجبال العالية

أكواخ جبلية في النمسا وبافاريا وتيرول الجنوبية



كوخ سكوتوني SCOTONIHÜTTE

مرحبا بكم! نحن ننتظركم في طبيعتنا الرائعة حيث سنهتم بكم بكل سرور. استمتعوا بالوقت في شرفتنا المريحة واسترخوا في أحضان المروج الخضراء وسلسلة جبال الدولوميت الساحرة. والآن اتركوا لأنفسكم العنان لتأسركم هذه المشاهد الخلابة وتزودوا بالطاقة الجديدة لقضاء إجازة لا تنسى.

Alpe Lagazuoi, 2 - 39030 St. Kassian;
Tel. +39 0471 847330
info@scotoni.it



كوخ كارلز بادر KARLSBADER HÜTTE

يقع كوخ كارلز بادر مباشرة على بحيرة لاتسارز زي حيث تحيط بها جبال الدولوميت المهيبة في لينسر. أما قمم جبال الدولوميت في لينسر فهي حكر على المتسلقين وتقدم الكثير من مقاصد الرياضة الجبلية. ويعتبر التجوال حول البحيرة الخيالية المجاورة لازارتس زي أمر لا بد منه. وخلال إقامتكم في الكوخ يمكنكم التقاط مشاهد جميلة من على الشرفة الفسيحة والمشمسة لتستمتعوا في الوقت ذاته بالماكولات الشهية من مطبخ الكوخ

Großdorf 61, A-9981 Kals
Tel.: +43 664 975 999 8
karlsbaderhuetten@aon.at - www.karlsbaderhuetten.at

منزل فاتس مان WATZMANNHAUS

في الجهة الشمالية من جبل فاتس مان وتحديدًا على فالتس كوفيل أسس أول كوخ مسور عام ١٨٨٧/٨٨. يقع منزل فاتس مان في ربوع حديقة بيرشتس جادن القومية ويعتبر قاعدة فاتس مان سواء كان المقصد زيارة بسيطة للكوخ أو تسلق الزاوية العليا والقمة الوسطى أو اجتياز فاتس مان. تتم إدارة منزل فاتس مان بشكل يناسب الأطفال كما أن الجهة الغربية المحيطة ملعب رائع للأطفال

83486 Ramsau , Deutschland
Tel.: +49 8652 964222
www.watzmannhaus.de



كوخ هاينرش هيتير HEINRICH-HUETER-HÜTTE

يناسب كوخ هاينرش هيتير لكل من يهوى الوجود في الجبال ويحب الإستمتاع بالطبيعة ويرغب في شراب أو طعام مميز، أو من يريد التجول أو التسلق أو من يرغب في المشاركة بدورة أو تنظيم محاضرة أو حضورها أو مجرد قضاء بضعة أيام جميلة في الجبال. ونرحب بالعائلات مع أطفالهم بشكل خاص، كما يزورنا الجواله منفردين أو جماعات وكذلك الأندية.

Mahren 660, 6555 Kappl
Tel.: +43 (0) 555676570
E-Mail: info@hueterhuetten.at



التسوق الجميل في المدينة!



يعرض المحل التجاري التقليدي للبضائع كارشتات بانهورف بلاتس في موقع مشهور بالقرب من محطة القطار الرئيسية سلع ذو علامات تجارية مسجلة معروفة ويقوم بتقديم مشورات اختصاصية في محيط مجهز تجهيزًا حديثًا. متاجر معدة بشكل خاص وأقسام بموضة فاخرة، تكميليات نادرة وبضائع جلد ناعمة تعد القيام بتسوق متعدد الجوانب في جو لطيف لجميع العائلة.

إن ما يفضل القيام به بشكل خاص: زيارة لقسمنا الخاص بالأزياء القديمة الطريفة! إننا سنكون سعيدين جدا بكم



ميونخ - بانهورف بلاتس

أربع جولات عبر ألتة شتايجه وظهر الجبل الناعم

صخور وقمم

في خطى السكك الحديدية القديمة
بالدراجة الهوائية عبر سلسلة الجبال الخلفية

في غابر الزمان استخدم هذا الطريق لنقل الخشب من الغابات عبر سكة حديد ضيقة. أما في أيامنا هذه فتسلك الدراجات الهوائية الطريق الحجري خلال سلسلة الجبال الخلفية. أما الأنفاق المحفورة في الصخور والصومعات المهجورة فتذكر بالزمن الغابر. ويضيف مرشد الدراجات الهوائية بيرنهارد هوبر قائلا: "إنه طريق مثالي للراغبين في تجربة هذه الرياضة الشاقة. ولا يشترط أن يتمتع المرء بتدريب عال حتى يحظى بهذه المتعة". كما أن طريق الدراجات مناسب للعائلات وأطفالهم نظرا لارتفاعه البسيط. وفي الطريق إلى سلسلة الجبال الخلفية قلما يشعر المرء بحدة المرتفعات. أما نزولا فيتخرج المرء لوحده. وبالقرب من كوخ كلاوس يستحق الأمر أن يقوم المرء بالتغافة نحو مرتفع تريفت شتايج ٢ ب والذي يؤدي إلى سيخ(ممر ضيق) رائع. أما الأطفال الصغار وغير المتدربين فينصح بأن يأخذوا بأسباب السلامة العامة.

نقطة الإنطلاق: رايش رامنج

الطول: ٤٥,٥ كم

الزمن اللازم: ٣,٥ ساعة

الإرتفاع: قرابة ٥٠٠ متر صعودا وهبوطا



رحلة جواله مع مشاهد بعيدة

على تريمل وألب شتاين

يحظى المرء بإطلالة رائعة نحو سلسلة الجبال الخلفية إما من خلال خارطة الجواله أو في الطبيعة مباشرة انطلاقا من بيت الصيد باجا هوزيل. وإذا تجول المرء بسرعة نازلا من الجبل باتجاه مرج شلوم بيرج ألم فسيشاهد في طريقه بعيدا عن ناظريه بوندن جراين ومرج تساجل باور ألم. وعبر مروج رطوبة يبلغ المرء مروج شلوم بيرج ألم التي تسرح فيها البقر في موسم الصيف.

ومن هنا يبدأ الصعود إلى القمة الأولى من الجولة وهي تريمل(١٤٢٤م). ويفصل بين القمتين ما يسمى ببوندن لوكس وهو مرج ساحر مع إطلالة رائعة. ومن أحس بالتعب بإمكانه أن يهبط إلى مرج إيبين فورست ألم. أما المحطة الأخيرة في ألب شتاين(١٤٤٣م) فهي منفصلة نوعا ما ولا بد لها من الأخذ بشروط السلامة العامة. لكن المرء سيكافؤ في الأعالي بإطلالات رائعة سيوفرها رايش رامنج في سلسلة الجبال الخلفية.

نقطة الإنطلاق: بوندن جراين

الطول: ١١,٥ كم

الزمن اللازم: ٦ ساعات

الإرتفاع: ١١٤٨ صعودا و ١١٥٨ هبوطا



صحيح أن أعلى قمة في السلسلة الخلفية لجبال رايش رامنج هو "جروسر جروستن بيرج" إلا أن الإهتمام هنا ينصب على التفاصيل الصغيرة كالفرشات الملونة والصراصير النادرة وشعور البرية في آخر أدغال بافاريا.

في قلب الأدغال

عبر المرتفعات القديمة إلى مروج إيبين فورست

من أحب أن يستمتع بالجمال الكامل للسلسلة الخلفية لجبال رايش رامنج فعليه أن يصعد الطرق القديمة لشلالات هولتس فيلر وصولا إلى مروج إيبين فورست ألم. وتبدأ المرحلة الأولى من الطريق صعودا وهبوطا قليلا نحو بوخن شتايج مصحوبا بخير جدول رايش رامنج باخ. ويضيف إيرش مايهوفر مدير حديقة كالك ألبن الوطنية قائلا: "حتى في الأيام الحارة يكون الجو هنا باردا ولطيفا". أما أصعب وأجمل جزء من رحلة التجول فيمر عبر مرتفع بيرج شتايجر شتايج حيث يتسلق المرء جذوع الأشجار المكتسية بالطين ويتعجب من السرخس الهائل وكذلك من قلة الجواله الذين يختارون سلوك هذا الطريق الساحر. يمر الجزء الأخير من الطريق إلى المروج عبر معبر ناتور لير بفاد. ومن هنا يستطيع المرء أن يتسلق الجبل ويبلغ قمة ألب شتاين خلال ساعة. وبعد ذلك يفضل أن يقضي المرء ليلته في مرج إيبين فورست الساحر.

نقطة البداية: رايش رامنج

الطول: ١١,١ كم

الزمن اللازم: ٥ ساعات

الإرتفاع: ٩٠٣ م صعودا، ٢١٥ م هبوطا



عبر المروج الرطبة

انطلاقا من جدول برون باخ باتجاه مرج أنلاوف ألم

من مصف السيارات في برون شتات تبدأ نقطة الإنطلاق في هذا الرحلة الراجلة الغنية بالمناظر الرائعة. يبدأ الطريق مستويا على شارع الغابة ثم يبدأ صعودا حادا نسبيا في الغابة. ومن حاله الحظ سيلمح عظمة خرافية صفراء أثناء تجوله عبر الغابة المليئة بالأوراق وسيرافقه طول الطريق كم هائل من الفرشات الملونة. ثم يتابع المرء سيره عبر الغابات الظليلة مرورا ببيت الصيد ووصولا إلى "الصور الثلاث" ومن هناك يتابع السير عبر طريق مسطح. تمر المرحلة الأخيرة من الطريق عبر مروج ألم بوندن حيث تسرح في الصيف أكثر من ١٠٠ بقرة وعجل. بعد ذلك يشاهد المرء وسط المروج مرج أنلاوف ألم المنعش(٩٨٢ متر) والذي يزرع من مايو وحتى أكتوبر. وهنا يتقوى المرء للنزول بأطباق شهية من المطعم وهي كرات البطاطا في أشكالها المتنوعة.

نقطة الإنطلاق: برون باخ

الطول: ١٤,٦ كم

الزمن اللازم: ٥ ساعات

الإرتفاع: ٦٢٦ صعودا و ٦٢٦ هبوطا



” إطلالات ومشاهد وعرض سريع: “
“ غيروا من المشاهد المألوفة

بحيرة كيرش زي

KIRCHSEE

تجولوا باسترخاء وتمتعوا في المياه الصافية واستمتعوا بالطبيعة. تنبع بحيرة كيرش زي والمستنقع المحيط بها للمحميات الطبيعية ويشكلوا بذلك مكانا مثاليا لسياحة الأرواح. أما دير روتبيرج الذي يمكن مشاهدته من بعيد فيمكن الوصول إليه من الضفة الجنوبية على الأقدام. وهو أيضا مقصد سياحي خلاب ذو مناظر رائعة. كما توفر زيارة لكنيسة الدير فرصا للتأمل الداخلي.



جبل هوهر بايزن بيرج

HOHER PEISSENBERG

يمكن الوصول إلى أجمل إطلالة دائرية لبافاريا بواسطة السيارة أو الدراجة الهوائية. ومن هنا يشاهد المرء في أيام الخريف الصافية الغابات الملونة وجبال الألب في الجنوب. وفي الشمال تقع بحيرة أمار زي وبحيرة شتارن بيرجر زي وميونخ عاصمة الولاية في متناول الناظرين. كما أن أقدم محطة للأرصاد الجوية في العالم ومرصد النجوم جديرة بشد الرحال إليها. وكذلك الحال في الشرفة الشمسية لمطعم الجبل.

برج بفايف تورم في

إنجول شتات

PFEIFTURM

INGOLSTADT

من أعالي السطوح الحمراء للمدينة القديمة يكتسب المرء إطلالة دائرية رائعة نحو إنجول شتات ومحيطها. هذا إن تمكن المرء من اجتياز ٢٠١ درجة. صحيح أن برج مراقبة المدينة السابق ليس مفتوحا للجمهور، لكن زيارته ممكنة في صحبة المرشد السياحي في إطار جولة برج بفايف تورم. ويشترط لإنجاز ذلك التزود بأحذية صلبة وسلامة المشي والخلو من الدوخة.



مرتفعات إلكا هووه

ILKAHÖHE

تمتلك طبيعة شتارن بيرج ببحيراتها الخمس سحرا خاصا بها وخاصة إذا راقبها المرء من الأعالي. وتعتبر مرتفعات إلكا هووه جنوب توتسينج نقطة الإنطلاق المثالية. فارتفاعها بمقدار ٧٢٦ مترا يجعلها أعلى نقطة في ريف البحيرات الخمس. وبعد جولة راجلة عبر قطاعات الغابة الملونة يفصل الخريف يجد المنتزهون في مطعم فورست هاوس فرصة للتزود بشيء من الطعام والشراب وإطلالة بانورامية نادرة نحو جبال الألب

” العودة إلى الذات: “

“ تنقية الذهن عند المياه الصافية



معايشة الطبيعة بكل تفاصيلها

استمتع بالمشاهد وتزود بالطاقة اللازمة

تزدودوا بالطاقة ثانية واستمتعوا بالطبيعة قبل قدوم الشتاء:
أجمل المقاصد السياحية في بافاريا العليا

قد استعدت لعرض مخزونها الغني من الألوان.

ولا يقتصر ذلك على الغابات الملونة. فالخريف يمنح المروج والبحيرات والجبال بريقا مميزا.

يقدم الخريف في بافاريا العليا مشاهد جميلة وإطلالات ممتعة ومجالات عديدة للخلود إلى الراحة والسكينة.

إذا لم تعد حرارة الجو مناسبة لحمام شمسي طويل فذلك يعني تلاشي الحر وأن الجو غدا ملانما للتجوال في الغابات.

يعتبر فصل الخريف أفضل موسم للرحلات الطويلة.

فالهواء يغدو نقيًا ومدى الرؤية سيغال مسافات بعيدة وتبدو الطبيعة



” خريف روهي: سحب ضبابية
فوق البحيرات والمستنقعات “

متحف فراي ليشنت جلينت لايتن FREILICHTMUSEUM GLENTELEITEN

لا يشترط توفر جبل عال حتى يحصل المرء على إطلالات رائعة. وهذا ما يؤكد متحف فراي ليشنت جلينت لايتن في سفوح روتل شتاين. ففي فصل الخريف خاصة يحصل المرء هنا على مشاهد بديعة على مستنقع كوخ آير المكتسي بالضباب في كثير من الأحيان. أما متحف فراي ليشنت فيمنح إطلالات مثيرة على يوميات الإنسان في العصور الغابرة ليكتسب الزوار نموذجاً عن الأدوات الحرفية القديمة والعادات البالية.



© Bezirk Oberbayern, Archiv FLM Glentleiten



فينكن شتاين نوي بورج- شروبن هاوزن FINKENSTEIN NEUBURG-SCHROBENHAUSEN

سحب ضبابية ملهمة فوق نهر الدانوب. هذا ما يقدمه الخريف في فينكن شتاين. تقع نقطة الإنطلاق في المحمية الطبيعية فينكن شتاين على الضفة الشرقية للدانوب بين رينرتس هوفن ونوي بورج. وفي فصل الخريف تحديداً يقدم طريق الجوالة عبر الغاية الورقية مسرحاً ملوناً من الطراز الأول. أما صخور فينكن شتاين فتوفر إطلالة رائعة بعيدة نحو وادي الدانوب.

” خيالي أو تأملي:
العبرة بعمق التأثير “

البرج الأولمبي في ميونخ OLYMPIATURM MÜNCHEN

إن البرج الأولمبي في ميونخ يحبس الأنفاس في ارتفاعه. وكذلك الحال مع المشهد من أعاليه نحو المدينة. ومن لم يجرؤ على صعود ١٢٣٠ درجة يمكنه ركوب المصعد. ومن كان يرغب بالمزيد من الإثارة فيوسعه أن يقوم بجولة تسلق من على سطح الملعب الأولمبي. وفي الختام رحلة طائرة عبر فلاينج فوكس على ارتفاع ٣٥ متراً مخترباً الملعب الأولمبي الشهير مع إطلالة على سطوح ميونخ.



كرامر بلاتي فيج KRAMERPLATEAUWEG

اكتشاف الطبيعة بكافة الأحاسيس. هذا ما يستطيع الجوالة القيام به في كرامر بلاتي فيج بالقرب من جارمش بارتن كيرشن. يمتد الطريق مستوياً وهذا ما يمنح نفساً كافياً لتقوم الطبيعة بترك آثارها على النفس حيث الرائحة الفواحة للغابة الصنوبرية والأعشاب والورود على جوانب الطريق والمشهد البانورامي في معبد الذكريات. وفي الختام: تبريد القدمين في بحيرة فليجر زي



بورج هاوزن BURGHAUSEN

تبلغ أطول قلعة في العالم ١٠٥١ متراً وتقع في بورج هاوزن. ويبدو وكأن الأسوار والشرف المفتوحة والأبراج والمعابد الصغيرة تمتد دونما نهاية عبر لسان الجبل بين بحيرة فور زي ونهر زالتزخ المجاور. وتوفر إطلالات القلعة مشاهد محيطة رائعة. توصية للرحلات: رحلة عبر نهر زالتزخ. في تمام الثانية بعد الظهر من كل أحد تنظم رحلات صنادل الملح التي تعود للقرون الوسطى حتى أواسط أكتوبر.

صخرة فيندل شتاين WENDELSTEIN

جبال الألب - هل كانت يوماً ما شعبا مرجانية؟ فما يصعب تخيله اليوم توضحه الحديقة الجيولوجية فيندل شتاين بشكل تفصيلي.

وهنا يستطيع الجوالة متابعة نشوء الألب من خلال ٣٥ لوح توضيحي. وبعد جولة راجلة تستغرق ساعتين يستطيع المرء أن يستمتع بالمشاهد البانورامية التي تغطي ٣٦٠ درجة. ومن أحس بمشقة التجوال الراجل فيمكنه ركوب العربات المعلقة.



” الغوص في أعماق الطبيعة
والعادات القديمة وفي التاريخ “



حديقة بيرشتيس جادن القومية NATIONALPARK BERCHTESGADEN

تتحول الغابة الجبلية في الخريف إلى متعة طبيعية ملونة. وأجمل ما يجدر مشاهدته هو وادي كلاوس باخ تال المحيط بالجسر الخيالي المعلق. ما الذي ينبغي مشاهدته أيضاً في حديقة بيرشتيس جادن؟ إنها بحيرة كونيغ زي بصفاتها البلورية مع جدار الصوت الشهير، والطرق الهادئة عبر الطبيعة النقية ولا ننسى قمة فانس مان الساحرة. ويعتبر بيت الجبال " هاوس دير بيرجه " جديراً بالمشاهدة وغنياً بالمعلومات.

كنيسة شنابن كيرشه SCHNAPPENKIRCHE

بعد صعود يستغرق ساعتين سيد المرء ما يكافئه. فطريق الغابة إلى كنيسة الذكريات مليء بالشواخص وهو جزء من طرق التجوال المميزة في زلتس ألبن شتاينج. وهو يفودك من ماركفار شتاين صعوداً إلى الكنيسة الصغيرة حيث يدعوك طبق من معكرونة الأصابع إلى الإستراحة قليلاً. ويستمتع المرء أثناء تناوله قطعة من الخبز بمشاهد تجاه محور تيرويل وبحيرة شيم زي. ومن أحب العودة فإن مرج شتاو داخر ألم ستقدم له دعماً خفيفاً بل كذلك الحاناً رائعة من المروج.



” معايشة الطبيعة بكل تفاصيلها تعني
المشاهدة والشم والإحساس “

Phantasia LAND

تارون وريك - أفغوانان من الدرجة الممتازة،
سجل الأفغوان المنجنيقي وأفغوان ريك العائلي
ستة أرقام قياسية في عالم فانتازيا.



Bilderrechte: Die Schmidt-Löffelhardt GmbH & Co. KG

فنظرة عفوية إلى شبكة السكك الهائلة في
منتصف العالم الخيالي خلقت أجواء من
النشوة طالت عدة أشهر عبر أنحاء العالم.
وأخيرا سيشاهد الزوار بأم أعينهم انطلاق
الأفغوان المنجنيقي "تارون" بسرعة قصوى
عبر التضاريس الصخرية العارية وسيسمعون
أزيز الأفغوان المرتد "ريك" من خلال جبال
كانيون.

عالم فانتازيا

تسجيل أرقاما قياسية للقطار الروسي في عالم فانتازيا

مغامرات فريدة على المستوى العالمي في ملاهي كلوق هايم الجديدة
بريل، يوليو ٢٠١٦، لطالما انتظر العالم هذه اللحظات وأخيرا افتتحت ملاهي كلوق هايم الجديدة
ودشن عالم فانتازيا الأفغوانين ذوي الأرقام القياسية تارون وريك



تارون هو الأفغوان المنجنيقي الأسرع والأكثر طولاً والتفافاً وتكثيفاً في العالم



ريك أطول أفغوان عائلي عبر العالم



العنوان

Phantasialand
Schmidt-Löffelhardt GmbH & Co. KG
Bergegeiststraße 31-41, 50321 Brühl

الخط الساخن

التذاكر ومحلات البيع

Telefon: +49 (0)2232 36-600

Fax: +49 (0)2232 36-99191

E-Mail: shop[at]phantasialand.de

يمكنكم الإتصال بنا من الإثنين حتى السبت من الثامنة حتى الثامنة مساءً ويوم الأحد والعطلات من التاسعة حتى الخامسة والنصف مساءً

للحجوزات في فنادق لينج باو وفندق

ماتامبا

Telefon: +49 (0)2232 36-666

Fax: +49 (0)2232 36-99191

E-Mail: hotel[at]phantasialand.de

أوقات الدوام

من ١ أبريل ٢٠١٧ حتى ٥ نوفمبر ٢٠١٧ من الساعة التاسعة صباحاً حتى السادسة مساءً* (المهرجانات من العاشرة صباحاً)

كما نعلن هذا العام الإفتتاح المجدد لموسم الصيف في عالم فانتازيا. وهذا يعني افتتاح الحديقة يومياً من ١ يوليو وحتى ٢٧ أغسطس ٢٠١٧ من التاسعة صباحاً وحتى الثامنة مساءً. استمتعوا بأحد عشر ساعة رائعة من المتعة في عالم فانتازيا!

مغامرات فريدة على المستوى العالمي في ملاهي كلوق هايم الجديدة، مدينة بريل، يوليو ٢٠١٦، لطالما انتظر العالم هذه اللحظات وأخيراً افتتحت ملاهي كلوق هايم الجديدة، ودشن عالم فانتازيا الأفغوانين ذوي الأرقام القياسية تارون وريك

ريك

- وهو أطول أفغوان عائلي عبر العالم
- وكذلك أسرعها.

أوقات الإفتتاح

من ١ أبريل ٢٠١٧ وحتى ٥ نوفمبر ٢٠١٧ نرحب بكم يومياً في الموسم الصيفي من التاسعة صباحاً وحتى السادسة مساءً. (تبدأ العروض التشويقية الساعة العاشرة).

تارون

- إنه أسرع أفغوان منجنيقي عبر العالم.
- كما أنه أطول أفغوان من نوعه عبر العالم.

- ويمتلك أقوى قوة دفع منجنيقية عبر العالم.

- بينما يقطع تصميمه الشبكي المكون من ٥٨ نقطة تقاطع حديدية طريق سيره ١١٦ مرة وهو يفوق مثيلاته من الأفغوانات المنجنيقية عبر العالم.

أفغوانان وستة أرقام عالمية

يعتبر عالم كلوق هايم للملاهي مغامرة عالمية فريدة ويشكل مع هذين الأفغوانين الرائعين فرصة نادرة لتحقيق الأرقام القياسية. ويمتاز هذان الإنجازان الجديدان بستة أرقام قياسية عالمية: فتارون هو الأفغوان المنجنيقي الأسرع والأكثر طولاً والتفافاً وتكثيفاً

في العالم. ففي سرعة تفوق أي أفغوان منجنيقي في العالم ينساب على أطول سكة أفغوانية عبر الصخور والمنازل ويتم قذفه مرتين بقوة دفع منجنيقية كثيفة لا مثيل لها في العالم. أما تصميمه الشبكي المكون من ٥٨ نقطة تقاطع حديدية فيقطع طريق سيره ١١٦ مرة وهو يفوق مثيلاته من الأفغوانات المنجنيقية. وباختصار يشكل تارون عامل رفع لمنسوب الأدرينالين.

كما يقدم ريك رقمين قياسيين فهو أسرع وأطول أفغوان عائلي مرتد وينساب أزيزاً في رقصته بسرعة تضاهي مثيلاته إلى الأمام ومرتداً عبر طبيعة كلوق هايم المندفعة ليحقق أطول مسافة أفغوانية. إنها متعة الركوب للكبار والصغار كما أن ريك مغامرة منعشة لكافة أفراد العائلة.

تارون وريك - الأرقام القياسية

تارون وريك - أفغوانان من الدرجة الممتازة، سجل الأفغوان المنجنيقي وأفغوان ريك العائلي ستة أرقام قياسية في عالم فانتازيا.





هيئة السياحة لمدينة ميونخ - عاصمة ولاية بافاريا تشارك لهذا العام ٢٠١٧ بصحبة استاد أرينا إيلانز الرياضي



معرض السياحة العربي في دبي

السوق العالمي للسياحة والسفر - دبي 2017

حقائق ومعلومات

سوق السياحة العربي

معرض السياحة الدولي

البلد: الإمارات العربية المتحدة

المدينة: دبي

ساحة العرض: مركز المعارض الدولي

الموعد: ٥ مايو - ٨ مايو ٢٠١٤

طبيعة المعرض: دولي

التأسيس: ١٩٩٤

دورة الإنعقاد: سنوي

المشاركون: الزوار المتخصصون ويفتح أبوابه للجمهور في اليوم الأخير

القطاعات المشاركة: وزارات السياحة المحلية والإقليمية، شركات السياحة والسفر، الفنادق، شركات الطيران، شركات تأجير السيارات السياحية، شركات السفريات عبر البحار، معالم جذابة للسياح، تكنولوجيا وخدمات

القطاع: السياحة

ساحة المعارض يحضر جمهور غير من الزوار والمستثمرين ليطلعوا على مستجدات قطاع السياحة والسفر في هذا البلد. وستقوم مجلة السائح العربي (ميديا بيرفورمانس المحدودة) بالتعاون مع دائرة السياحة في ميونخ وشركاء آخرين بالمشاركة في معرض السياحة العربي بجناح خاص لميونخ للسنة الثالثة على التوالي.

يعتبر معرض السياحة العربي أكبر وأهم معرض تخصصي للسياحة في منطقة الخليج العربي ويشكل في الوقت نفسه حدثاً مركزياً للتواصل مع قطاع السياحة والسفر العربي.

وفي السنوات الأخيرة سجل السوق العربي تطوراً ملموساً في مدينة ميونخ، فقد نجحنا مع شركائنا في عرض وتقديم المعالم السياحية الجذابة لمقاطعة بافاريا وميونخ في الوقت الذي تزايد فيه عدد السياح وتعمقت العلاقات الوطيدة مع القطاع الإعلامي والسياحي في المنطقة.

أهمية الخليج العربي كقوة سياحية:

قدم المعرض لنا ولشركائنا خطة وتصوراً لتقديم برامج مخصصة للعائلات والشباب من الخليج العربي مفيدتين من الخبرات

ينتظر أن يكون معرض السياحة العربي هذا العام حافلاً حيث سيشارك في العرض ٢٥٠٠ شركة قدموا من ٨٧ دولة

يعتبر معرض السياحة العربي سوقاً عالمياً للسياحة والسفر ويهدف إلى مساعدة القطاع التجاري في الشرق الأوسط على تذليل العقبات التي تواجهه على صعيد السياحة الداخلية والخارجية. إن معرض السياحة العربي هو حدث بارز للسياحة والسفر في هذه المنطقة. وعندما يفتح أبوابه يوم الإثنين في مركز المعارض الدولي في دبي ينتظر المراقبون أن يكون ذلك حدثاً مميزاً في هذا العام في ظل استيعاب كبير لقطاع الصناعة السياحية.

وفي العام الماضي كانت دائرة السياحة في عاصمة الولاية البافارية ميونخ حاضرة بين ٦-٩ من مايو في مركز المعارض العالمي في دبي وكان لها مشاركة ناجحة بامتياز. في معرض السياحة العربي في دبي يستطيع الزوار ما بين ٢٤ و ٢٧ من أبريل عام ٢٠١٧ أن يحصلوا على كل ما يتعلق بموضوع السياحة والسفر في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما يعتبر معرض السياحة العربي في دبي واحداً من أكبر المعارض السياحية التخصصية في العالم. فعلى متن طوابق أربعة في

السابقة التي وصلتهم عبر الملاحظات والتعليقات السابقة. ومما لا شك فيه أن كافة الزوار العرب على اختلاف فئاتهم العمرية سيذهلون بالطبيعة الخلابة للمدن الألمانية والجنائن وحدائق اللهو والمياه العمومية والشوارع الأنيقة ومراكز التسوق والقلاع والقصور والمتاحف. أما أولئك الباحثون عن الحركة والنشاط فيمكنهم الاستفادة من بعض النشاطات الرياضية كركوب الدراجات الهوائية والسباحة أو التجول عبر المدينة. وتشتهر عمليات التنقل والسفر في ألمانيا بسهولةها وسرعتها نظراً لما تتمتع به من بنية تحتية ممتازة.

تحتل دولة الإمارات العربية المتحدة مركز الصدارة من بين دول الخليج في

عدد الرحلات إلى ألمانيا، كما يزداد عدد السياح الشباب (من منطقة الخليج العربي) الذين يسافرون إلى ألمانيا ويستمتعون بالعروض الجذابة المختلفة في محطة الفرح واللهو سواء كانوا لوحدهم أو جماعات مع أفراد عائلاتهم أو أصدقائهم.

إن ألمانيا لا تقدم المدن الساحرة والأرياف الخلابة وحسب، بل أيضاً العديد من مجالات التسوق الجذابة والمجالات المبدعة التي تجمع ما بين الفن وطراز الحياة الراقية إضافة للحياة الليلية النابضة. كما تتعاون دائرة السياحة في ميونخ مع الشركات السياحية واللاعبين الرئيسيين في ألمانيا والخليج العربي مما يعزز مكانة المقاطعة كمقصد سياحي للمسافرين من هذه المنطقة.

وتساهم دول الخليج بزيادة في السياحة الداخلية في ألمانيا. ففي عام ٢٠١٢ سجلت دائرة السياحة ١,٣ مليون مبيت للمسافرين من منطقة الخليج العربي مما شكل تعزيزاً لهذا السوق، بل وفاق أيضاً أي قطاع اقتصادي آخر حيث حقق نسبة نمو بلغت ٢٧,٥٪.

وبناءً على الإحصائيات الجديدة لدائرة الإحصاء الاتحادية فقد بلغ عدد مبيت السياح من دول الخليج ما بين يناير وفبراير عام ٢٠١٦ قرابة ١٧٤١٣٢ ألفاً. ويشكل هذا العدد ازدياداً ملفتاً بنسبة ١٨,٤٪ مقارنة مع الفترة ذاتها من العام الماضي.



الصيف في جبال الألب

هنا يمتاز الهواء بالنقاء والإنعاش. هنا يساهم الماء الزلال في إحياء المعنويات. وهنا يشعر المرء بإنسانيته. وهنا نريد أن نكون ونعود مستقبلا. فيما يلي تعرض لكم مجلة السائح العربي بعض أشهر وأجمل الأكواخ الجبلية

مما يسر المرء أن يجد فجأة ما لم يكن يتوقعه، وأن يقلل المرء اهتماماته الحياتية ليقتصرها على الأشياء الجوهريّة، بل وأن يأخذ شهيقا عميقا ثم زفيرا منعشا لأن الروتين اليومي قد نزع عنه أحذية الجبل وبإمكاننا أن نسرح ونمرح في الوادي.

تفيد الإحصائيات الأخيرة باحتضان باقاريا ١٣٨٤ من المروج الألبية التي يربي فيها المزارعون قرابة ٤٨٠٠٠ رأس من البقر و٦٠٠ من الخيول وأكثر من ٤٤٠٠ من الماعز. وكثير من هؤلاء الفلاحين الذي يتواجد نصفهم في باقاريا العليا والآخرين في الجوي يسعدون بزيارة المهتمين وعشاق الطبيعة وخاصة مع بداية موسم الدفئ حيث تشرع أبواب ٢٠٠ كوخ ومزرعة ومحطة للوجبات الخفيفة لتقدم منح الطبيعة الخلابة.

فرما اشتهيت قطعة جبن طازجة أو شريحة لحم مقالية. ثم اجلس قليلا وأمتع نظرك بالإطلال على الوادي وما تطاله عيونك.

أو قم بشحن طاقتك لجولة أخرى نحو القمم الجبلية التي تقع في متناول يديك.



فالنتن بيرجر هاوس

ينبغي أن يقصده المرء مشيا على الأقدام، فهو يبعد أربع ساعات من قرية أوبرست دورف في وادي ستيلاخ تال باتجاه الكوخ الذي بني عام ١٨٨٥ على ارتفاع ٢٠٨٥ مترا. ولذلك كان هذا المنزل الذي يديره ماركوس كارلنجر ملتقى محبوبا لعشاق التسلق والألب.

وإذا ما جلس المرء على الشرفة وتطلع عاليا نحو القمم الصخرية فلا غرابة أن يقترب منه كبش جبلي فضولي بينما يقوم النادل بتقديم الوجبات الشهية.

وبعد منعطف آخر عند الصعود الأخير عبر الغابة التي تبدأ بالتلاشي ستجدون أنفسكم قبالة مروج الألب المكتظة في خضرتها الرطبة والتي تشبه الأبسطة العشبية النامية والمليئة بالأعشاب والورود.

ولا زلنا على مسافة أمتار قليلة من الكوخ بينما يتطلع المرء أعلى الجبل حيث يقترب من السماء أكثر ويمضي مسرعا باتجاه البقر طامعا في كأس حليب بارد بعد الفراغ من رحلة جواله مرهقة.

كوخ تيجرن زي

في السيخ الضيق بين روس شتاين وبوخ شتاين الواقعة في جبال مانج فال استقر هذا الكوخ في مكان مميز ولا مثيل له

على ارتفاع ١٦٥٠ مترا. ولذلك يعتبر من المحطات الضرورية لعشاق التجول في جبال الألب الباقارية حيث تستغرق الجولة قرابة ساعتين ونصف.

ومن سبق له زيارة هذه الأعالي سيعود لها بكل تأكيد طالما لم يشكو من الدوار، وخاصة أن مرحلة التسلق الأخيرة جديرة بالاهتمام. لكن هناك عنصران يضيفان قيمة أخرى على هذه الرحلة: وهما المنظر البديع والطعام الرائع، بينما يشتهر هذا الكوخ- الذي دمرته صواعق البرق عام ١٩٦٥ ثم أعيد بناؤه كلياً- بطبق أسطوري هو كيزه باتسن (صينية الجبن).





في السيخ الضيق الواقع في جبال ماتج فال تربع كوخ تيجرن زي مكانا مميذا ولا مثيل له على ارتفاع ١٦٥٠ مترا

لقد بادرنا إلى استطلاع هذه المواقع الخلابة لنضعها بين أيديكم، وهي نموذج لغيرها ليس إلا. وقمنا بزيارة ستة مواقع تعتبر من أشهر المواقع جمالا وأصاله. قوموا بربط أحذيتكم جيدا وتمتعوا برفقتنا بالهواء العليل في أوج فصل الصيف.

لانصبابه من ارتفاع يبلغ ٤٧٠مترا.

كوخ مايلر

على ارتفاع ٢٣٦٦ مترا في جبال فيتر شتاين يصل المرء من إلماو بالقرب من جارمش بارتن كيرشن إلى هذا الكوخ الرائع خلال أربع ساعات ونصف.

وهو يتربع على قمة دراى تور شبييتس جاتيرل بين الجدران الصخرية الهائلة على الحدود بين بافاريا وتيرول.

أما صاحبة الإستراحة السيدة ماريزا فتعبر اهتماما كبيرا للضيافة الأصيلة.

ويبدأ ذلك من حمام فاش هاوس المنفصل حيث يقدم الماء البارد من الصهريج وينتهي بالوجبات الروتينية الي تمتح الطاقة اللازمة للقيام بالجولات المحبوبة خلال قمم الجبال المحيطة.

وتمتاز الضيافة هنا بمكانة عالية وخاصة وجبات الدقيق التي تستحق التذوق.

كما أن جولة راجلة باتجاه مرج ليتس جديرة بالإهتمام. وإذا ركب المرء في باص ألم السياحي حتى هيرش بيشل بقي عليه ساعة ليصل هذا المرج البديع ويستمتع بالمشاهد الخلابة من مرتفعات الألب في بيرشتس جادين.

مرج فيش أونكل

إذا ما عبر المرء بحيرة كونيج زي في بيرشتيس جادن بالباخرة وعرج على بحيرة أوبر زي الساحرة في الضفة الغربية وجد هذا الكوخ الذي بني عام ١٨٤٠ على ارتفاع ١٠٠ متر من الضفة الجنوبية الشرقية للبحيرة.

وهنا تقضي راعتان فصل الصيف لتزود الضيوف بالحليب الطازج. وعلى مسافة ربع ساعة من هنا يقع شلال روت باخ الخلاب والذي يعتبر أعلى شلال في ألمانيا

مرج بيند

يقع وادي كاوس باخ تال المعروف بوادي الأشراف في حديقة بيرشتس جادن القومية وهنا تتركك الطبيعة لتعيشها بكل جوانبها.

وترحب بكم استراحتان لصناعة الجبن على أبواب زالتس زويمر باص هيش بيشل على الحدود الألمانية النمساوية، كما أن الراعية ماريانه تقضي منذ ١٩٥٤ كل إجازة صيفية في هذا المرج، حيث تكرم الإستراحة الجوالين وسائقي الدراجات الهوائية بخبز دهن الخنزير والزبدة المحلية والمقابس الطازجة مع أطباق الجبنة الشهيرة والجبنة الطرية.

مرج ليتس

يقع هذا المرج في الأراضي النمساوية في جبرن فايس باخ بالقرب من لوفر في منطقة زالتسبورج. وتشتهر هذه المنطقة بكونها استراحة مفضلة لعشاق الدراجات الهوائية الألمان خلال جولاتهم عبر أراضي بيرشتس جادينر لاند.

إكتشف الجبال
وجمال سحرها في موسم الصيف

جارمش بارتن كيرشن

فريدة في جميع جوانبها: في موقعها المتوسط في كواليس الجبال البديعة عند سفوح جبل تسوق شبيتسه المرتفع ٢٩٦٢ مترا تعتبر جارمش بارتن كيرشن رمزا لطبيعة الألب الرائعة والأصلية

ملهمة، مثيرة أو مريحة.
على جوانب بارتن كيرشن
يمكنك أن تواكب جمال
عالم الجبال الساحر
وتتجول خلاله.



تقع جارميش بارتن كيرشن إلى الجنوب من مدينة ميونخ في منطقة جبلية خلابة على مشارف تسوج شبيتسه أعلى قمة جبلية في ألمانيا. وهي معروفة كمحافظة اصطياف أنيقة للتقاليد البافارية والأهواء العالمية على حد سواء. ونظراً لقرب المنطقة الأولمبية من قصر نوي شفان شتاين الأسطوري فيتأهل تشكل مركز استقطاب نشيط للزوار على مدار العام.

في كازينو جارميش بارتن كيرشن تركز اهتمامات الطاقم العامل على راحة الضيوف وتلبية حاجتهم. استمتعوا بالروليت الفرنسي والروليت الأمريكي وبلاك جاك والبوكر موزعة على أكثر من 150 ماكينة حديثة. أما طاقم الكازينو المحترف فيحيل صالتي اللعب بمساحة 1500 متر مربع إلى لاس فيجاس البافارية.

كما لا يبخل الكازينو في تقديم المأكولات العالمية الشهيرة. فالبارات الموجودة في صالات اللعب تحتوي جناحاً فسيحاً للمطعم أو مطعم "ألين هوف" المجاور حيث تنتظركم مأكولات شهية تتفاوت من الأطباق البافارية إلى المطبخ العالمي الراقي.

أما الكراج السفلي فيضمن لكم وصولاً مريحاً ودون عناء إلى مركز جارميش بارتن كيرشن. أطلقوا لأنفسكم العنان وتمتعوا بسحر الكازينو وأناقته وبأمسيات نادرة في ظل أجواء فاخرة وذات طراز مميز.

تمتعوا بعالم الغرابة - زيارتكم لنا غاية سرورنا

مواعيد العمل: يوماً من الساعة 12 ظهراً - 2 صباحاً / الجمعة والسبت حتى 3 بعد الظهر



الجدران الصخرية الوعرة والأبراج والهيكل المدببة - إنها الجاذبية الساحرة بشكل مباشر. وسواء كنت مبتدئاً أو عاشقاً للآلب أو متسلقاً محترفاً فستجد في جارميش بارتن كيرشن ما تهواه من جنة تقارب حدود السماء

نحو وادي لوزاخ تال، وفي الجانب المقابل هبوطاً إلى وادي جهنم حيث يستطيع المرء أثناء صفاء الجو ووضوح الرؤية أن يشاهد متسلقي الجبال وهم في طريقهم إلى قمة تسوق شبيتسه.

إنها لحظات رائعة. ألا يكفيكم كل هذا؟ لا بأس! فعشاق الآلب المحترفون ستبرق عيونهم عندما يجري الحديث عن يوبيليوم جرات. فهو يعد من ضمن الأحزمة الرابطة الساحرة لجبال الآلب الشرقية. حتى أن مهارات متسلقي الجبال من ذوي اللياقة العالية والخبرات الطويلة في جبال الآلب تجد حدودها هنا. وذلك غاية التمام!

سيخ بارتناخ كلام - مسرح طبيعي نادر
إنها زوايا جديدة حيثما جلت بيبسرك. قبل ١٠٠ عام وتحديداً عام ١٩١٢

أحدثت بارتناخ كلام بالمناطق السياحية البافارية لما تحتويه من شلالات هانجة ومنحدرات نهريّة ومنحدرات الأنهار تأسر الناظرين بروعتها. وبينما كان الإقتراب من سيخ بارتناخ خطيراً في ماضي الزمان أصبح في أيامنا هذه أمناً بفضل طريقين أمنين. وإذا كنت تخشى من الدوار يمكنك الاستفادة من الجسر الحديدي حيث يمنحك مشاهد خلابة على ارتفاع ٧٠ متراً. أما الطريق السهل القريب من الماء فهو الذي كان يستخدمه في الماضي عمال الخشب وموظفوا الأحرار والصيادون. وعلى مقربة من هنا تقع المياه القاذفة في متناول اليد.

جنة التسلق للمبتدئين والمحترفين
في الجدران الصخرية الوعرة والأبراج والهيكل المدببة ستلمس الجاذبية الساحرة بشكل مباشر. وسواء كنت مبتدئاً أو عاشقاً للآلب أو متسلقاً محترفاً فستجد في جارميش بارتن كيرشن ما تهواه من جنة تقارب حدود السماء. أما حدائق هير جوت شروفن للتسلق وجلبه فينده فتقدم للمبتدئين والمحترفين طرقاً ساحرة بدرجات صعوبة مختلفة. وخطوة بخطوة يعايش المرء روعة هذه الرياضة الفريدة في وادي أوبر راين تال. أما هوخ ألبينه وهي المنطقة النادرة إلى جوار تسوق شبيتسه فتقدم أيضاً طرقاً آمنة. ولا يشترط أن تكون متسلقاً محترفاً لتلج إلى عالم الجبال والكلابات. فعلى جوانب قمة الآلب وتحديداً في جبال فيتر شتاين جيبيرج تتوافر بعض طرق التسلق الجميلة التي تناسب متسلقي الجبال.

قمة الآلب - جبل مثالي لعشاق الآلب
إنه يكافئك بإطلالة خيالية على سلسلة الجبال المحيطة. فالمتجولون الواثقون من خطواتهم ومن لا يعانون من الدوار سيكتشفون هنا مشاهد وأبعاداً جديدة كلياً. ومن الضروري أن يصطحب المرء معه عدة التسلق الكاملة من الخوذة وحزام الصدر والحوض والبندقية الصغيرة. أما قمة الحدث فتتمثل في قمة "آلب شبيتسه فيراتا" التي تعطي قمم الجبال ويعرف قيمتها كل محترف للجبال. ولذلك يصفها الناس بلؤلؤة الجبال حيث يبلغ ارتفاعها ٢٦٢٨ متراً. وأمامها تتبولر إطلالة لا مثيل لها

طرق سلسلة وصخور حادة الإنحدار
ملهمة، مثيرة أو مريحة - على جوانب بارتن كيرشن يمكنك أن توكب جمال عالم الجبال الساحر وتتجول خلاله. هنا يمكنك أن تطلق نظراتك تجاه مروج الألم المزهرة والجبال الصماء والبحيرات الغارقة في زرقتها والجدول البلورية. مروراً بجبل فيتر شتاين ماسيف ووصولاً إلى كار فيندل. وغالباً ما يكون الطريق إلى الأعالي متعباً لكنك ستحظى بمكافأة ثمينة. فمناطق التجول الريفية المحيطة بجارميش بارتن كيرشن تعتبر من أكثر مناطق الآلب جاذبية. فالطرق الموسومة بالشواخص على امتداد ٣٠٠ كم تقدم إطلالات نادرة نحو عالم الآلب الساحر.

وستجد شيئاً مميزاً على طريق ميدنيشن فيج: فهنا يتعانق جانب التجول المثير للجسد مع التحفيز الإلهامي للروح. كما تجد في الطرق الموسومة بالشواخص الشروط المثالية للهروب من عناء الحياة اليومية. وسواء اقتحمت قمم الجبال كجوال محترف أو عاشق للمشى بين الجبال أو متسلق، أو كنت تفضل الطرق السهلة فستجد على الموقع الإلكتروني www.gapa.de في GaPa-Shop خارطة مفصلة للموقع، كما تجدها أيضاً في مركز الاستعلامات السياحية. وتجد في دليل الطرق الخاص بنا في GaPa-Shop الكثير من الأفكار المثيرة لقضاء جولتك المفضلة.

والخياطون وغيرهم الكثير يبثون الحيوية في الزقاق الضيقة وأقيمتها الرومانسية.

أما عناوين التسوق المألوفة في زالتسبورج القديمة فتبدأ في جترايده جاسه من آخر أسباده السوق وهو مصنع كيرشتاج للمظلات ووصولاً إلى الدورادو المختص بأصناف الجبن الفاخرة. وفي المدينة القديمة يجد المرء أيضاً أفرح أنواع الجلود والدانتيل الناعم.

وفي زالتسبورج لا يقتصر تواجد التقاليد والحداثة على المطاعم والثقافة والفن المعماري، بل تجده أيضاً في متعة التسوق في المدينة. فإلى جانب المحلات العريقة في التاريخ والتقاليد تجد بعض المحلات الراقية الحديثة كمحلات دونوم لإيريكافسكي أو موديلات حديثة من عالم الأزياء العالمية.



زالتسبورج

مدينة الثقافة والرومانسية

قلما يجد المرء في بقعة صغيرة مثل هذا التناغم بين الريف والعمارة والفن والثقافة والتقاليد والحداثة كما هو في زالتسبورج

الكاتدرائية وفي ميدان ريزيندس بلاتس إلى سحر الشتاء الرومانسي.

وفي زالتسبورج أيضاً تتزوج الطبيعة والتراث معا ويعني ذلك أن تترك الروح لتسترخي على ضفاف نهر زالتس آخ.

وإذا ما أطلق المرء عنان البصر ليتأمل حوالبه تكشف له وجوه عديدة من مدينة موتسارت. وهناك يرى المرء مدينة العصور الوسطى ببيوتها الشعبية وزقاقها الضيقة وأشهرها بدهة زقاق "جترايده جاسه".

وهناك ينظر المرء إلى مهد المدينة حيث حي الدير سانت بيتر والذي يحتضن جبل القلعة بالتصاق تام وفيه أجمل مقبرة في المدينة. وهناك تسحرك حجم الكاتدرائية بقبعتها الضخمة وجدرانها البهية من رخام أونترز بيرج. ولا ننسى الموسيقى التي تنبعث من كل زاوية تحيط بميادين المدينة المفتوحة على الطراز المتوسطي. وهنا تستهويك أطيب محلات القهوة الشهيرة وفي الشتاء تدعوكم أسواق عيد الميلاد في ميدان

كما تدعوكم زالتسبورج القديمة إلى التجول والتنزه. ولا زالت بعض المحلات والمصانع الصغيرة محافظة على التقاليد القديمة. فالحبازون وتجار الفراء وصانعو الليكوير (خمرة معطرة ومحلاة) والنساجون والحلوانيون

منظمة اليونسكو لتصنيف البلدة القديمة في قائمة التراث العالمي "باستحقاقها الحماية الخاصة". وقد قال ماكس راينهارد المنتج المسرحي والمشراف الرئيس على مهرجان زالتسبورج: "إن أجواء زالتسبورج مسكونة بالجمال والمرح والفنون..".

أما قائد الأوكسترا العالمي هيربرت فون كارايان المولود في زالتسبورج بتاريخ ٥ أبريل ١٩٠٨ فقد أسس عام ١٩٦٧ مهرجان الفصح الموسيقي، وأسس عام ١٩٧٣ مهرجان عيد العنصرة حيث لا زال عطاؤهما الفني الراقى يستهوي آلاف من عشاق الفن والثقافة. مدينة ذات وجوه عدة في أعالي المدينة وعلى جبل القلعة يتربع حصن "هوهن زالتسبورج" حيث كان مقراً مؤقتاً لحكامهم المطارنة. وزيارة واحدة لمعلم المدينة الفارق يكشف لك ستة قرون من تاريخ البناء المبدع وبمنحك إطلالة على الظروف المعيشية آنذاك.

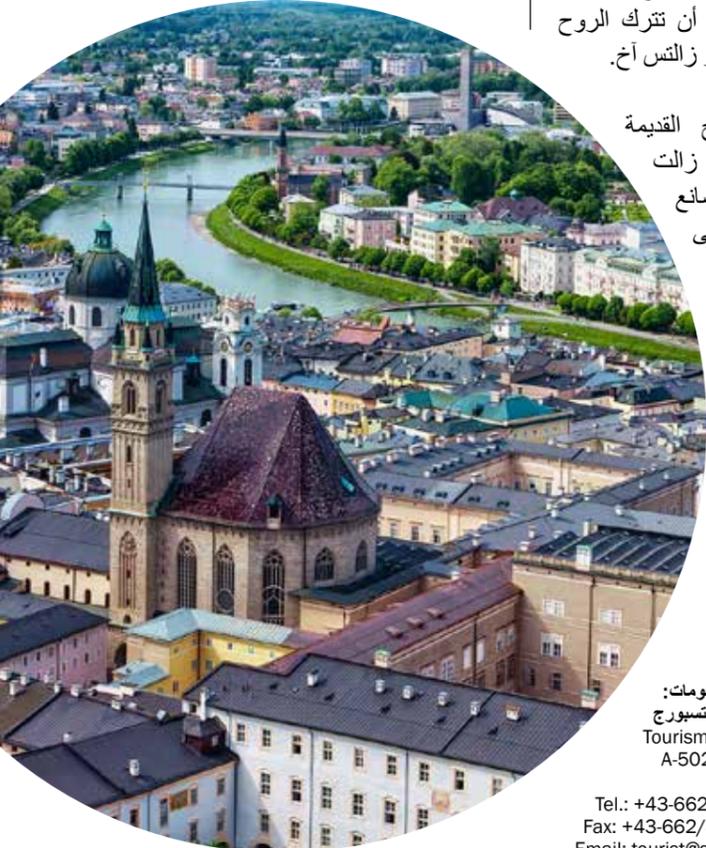
البلد من تشييد مدينة كانت تسمى بـ "روما الشمال" نظراً لطرزها الإيطالي الخاص. أما الذهب الأبيض - الملح - فهو الذي وهب المدينة هذا الاسم. ولا زال ابن المدينة الشهير فولفجانج أماديوس موتسارت بأسر قلوب عشاق الموسيقى من كافة أرجاء المعمورة.

بتاريخ ٢٧ من يناير ١٧٥٦ ولد موتسارت في زالتسبورج ويعتبر بيت ولادته في شارع جترايده جاسه من أكثر الأماكن تصويراً. وفي بيته هذا أبداع ما يربو على ٣٥٠ من أعماله الفنية الرائعة وهنا وضع الأساس لنجاحه الفريد الذي أوصل موتسارت إلى مكانة مرموقة لا نزاع فيها: فهو أكثر وأشهر موسيقي تعزف ألحانه مراراً وتكراراً وبمؤلفاته الموسيقية سطر فصلاً جديداً في تاريخ الموسيقى.

ويعود الفضل في شهرة زالتسبورج العالمية إلى السحر الفريد لصورة مدينتها ما استدعى

إن جولة عبر المدينة المشطورة بنهر زالتس آخ والمحاطة بجبل الرهبان وجبل القلعة وجبل الرهبان الكوشيين تستنطق مكانم التاريخ وتدهشك في الوقت ذاته بإطلالات مثيرة نحو الحداثة. والحقائق التي تشهد بذلك محبوبة ومدهشة في الوقت ذاته. فساكن زالتسبورج لا يعدو ١٥٠٠٠٠ نسمة ويلتزم فيها سنوياً أكثر من ٤٠٠٠ احتفالية ثقافية وفيها ٢٠ كنيسة من العصر الباروكي.

لقد حظيت زالتسبورج منذ العهد الروماني بأهمية إدارية كبرى نظراً لموقعها الحيوي على طريق الجيوش الرومانية وربطها بين الشمال والجنوب. شهدت المدينة في نهاية القرن السابع الميلادي وما زالت حتى بداية القرن ١٩ تحكم من أمراء المطارنة الكاثوليك المستقلين الذين يحتكرون السلطة السياسية. وتعود ثروتها ورفاهيتها لعقود طويلة من تجارة الملح حيث مكنت هذه الواردات أسباده



للمزيد من المعلومات:
السياحة في زالتسبورج
Tourismus Salzburg
A-5020 Salzburg,
Österreich
Tel.: +43-662/889 87 - 0
Fax: +43-662/889 87 - 32
Email: tourist@salzburg.info
www.salzburg.info



DR. ELLWANGER

بشرة جميلة تعني حياة جميلة



إن البشرة الجميلة هي كنز ثمين كل مهاراتي في خدمة صحتكم

إن البشرة الجميلة دليل على الحياة السعيدة والهنئية. فالصحة تنعكس مباشرة لتظهر عبر هذا الجزء الأكبر من الجسم وهو البشرة. يعتبر الدكتور إلفانجر شريككم الخبير في كل ما يتعلق بالبشرة والليزر والطب التجميلي والصحة والجمال والإرتياح العام.



Mailto: info@hautarzt-dr-ellwanger.de
Web: www.hautarzt-dr-ellwanger.de

الدكتور بورجن إلفانجر
أخصائي أمراض الجلدية والتحصن والطب
التجميلي للبشرة وعلاج الليزر والضوء الطبي
والطب المناعي

Ottostr. 11 (5. OG)
80333 München

T: +49 89 55 29 36 70
F: +49 89 55 29 36 729



الدكتور بورجن إلفانجر شريك في برنامج اللفتهانزا للتنقل

عيادة الدكتور إلفانجر لأمراض الجلدية والتجميل وطب الليزر

الطرق الموصلة إلى بشرة ناعمة وملساء ومتناسكة

من بين تخصصات الدكتور إلفانجر تصويب التجاعيد وعلاج الإضطرابات الصبغية. وإلى جانب معالجات التقشير بمختلف درجات حدتها يجري أيضا عمليات الكشط الدقيقة وعلاج الميزو. وتنتج هذه العمليات بشرة مشرقة وواضحة إضافة لبنية جلدية أفضل. ولعلاج التجاعيد يستخدم إلى جانب الطرق المعتمدة من حمض الهيالورين وتوكسين البوتولين علاج البلازما أو ما يسمى قلع الفامبير والمعالجات الكمية بواسطة تقنيات القلع السائل. ومن بين عمليات التسوية الرفيعة وغير الجراحية للوجه والذقن والرقبة والجيد يستخدم الدكتور إلفانجر علاج الأشعة الصوتية الموجهة. ويتم عبر ذلك تحفيز أنسجة الجسم الضامة بشكل مكثف ما يمكن من تحقيق نتائج تسوية طبيعية كبرى في المناطق المعالجة.

المسائل المتعلقة بموضوع البشرة بشكل تخصصي وعال الحرفية. تشمل العيادة على أحدث المعدات والتجهيزات كما تقدم عبر تخصصها المتجذر وخدمة العملاء الموجهة رعاية طبية متوافقة مع حاجة الفرد ووفق أعلى المستويات.

من التحسس وصولا للعمليات: طب وفق مستويات عالية

تمتاز عيادة الجلدية بغرفة عمليات عصرية يجري عبرها الدكتور إلفانجر وفريقه العامل مداخلاته الجراحية الجلدية بطريقة رقيقة وتخدير موضعي ودون آلام تذكر. ويستخدم فيها أحدث وسائل التشخيص والعلاج الجلدية لتشخيص وعلاج أمراض التحسس المختلفة. وتجرى خلالها المعالجات المختلفة من تحديد الجزينات المسببة للتحسس وصولا

أجواء فاخرة في قلب مدينة ميونخ

تقع العيادة الخاصة الفاخرة في واحدة من الضواحي الراقية في قلب مدينة ميونخ. ومن دخل إليها في الطابق الخامس من المجمع الطبي سيدجد في استقباله غرغا ذات طراز مميز: فكلها مشرقة وفسيحة وجذابة. "فالشعور بالإرتياح - كونه طريقا ممهدا نحو الصحة- ذو علاقة قديمة مع الأجواء والبيئة المحيطة" كما يعبر الدكتور إلفانجر وهو واحد من أطباء ميونخ المميزين عندما يتعلق الأمر بجمال وصحة البشرة.

إنجازات تحققها الخبرات والمهارات

يذكر أن الدكتور إلفانجر عضو في العديد من الجمعيات الطبية التخصصية. كما أنه ألف الكثير من المنشورات في المجالات

- طب جلدية الأطفال
- طب التحسس
- الطب المناعي
- الطب التجميلي

- الوقاية من السرطان وعلاجه
- طب الأمراض الجلدية الكلاسيكي

- علاجات الليزر والضوء
- الطب التجميلي ومقاومة الشيخوخة
- العمليات النهارية

بشرة أكثر رونقا في معهد التجميل - كل ما يتعلق بالبشرة لدى الدكتور إلفانجر

تكتمل منظومة المشهد العلاجي عبر معهد الطب التجميلي التابع للعيادة بحيث تمنح المعالجات الإحترافية للوجه والجسد إشراقا براقا لكل البشرة (تنظيف طبي، العناية بالأظافر، العناية بالقدمين وغيرها). ويعتبر المعهد التجميلي واحدا من المعاهد الرائدة على المستوى الألماني حيث أننا شركاء متميزون ومركز مرموق يشتهر بطريقة هيدرا فاسيال تي إم. وتحسن هذه الطريقة العلاجية من مظهر البشرة كما تساعد عملنا في اكتساب إشراقا طبيعية ووهج محبوب.

إلى العلاج المناعي المحدد حسب كل حالة بعينها.

تقنيات الليزر الحديثة

يعول الدكتور بورغن إلفانجر على إنجازات تقنيات الليزر الإبتكارية حيث يقول: " نمثلك في عيادتنا أحدث الأجهزة بدرجات مختلفة التركيز ما يمكننا من تقديم العلاجات المثالية لمشاكل البشرة على اختلاف أصنافها. ومنها إزالة الوشم (التاتو) غير المرغوب به والشعر المزعج وأورام الجلد والعروق العنكبوتية والبهاق والندب أو تخفيف التجاعيد. ونقوم بعلاج كل هذه الأعراض عبر استخدام مختلف أنواع الليزر بسرعة تامة ونجاح منقطع النظير".

التخصصية المحلية والعالمية إضافة لكونه خبيرا محبوبا (مجلة برنت آند تي في). وهو محاضر مرغوب لدى العديد من المؤتمرات الطبية ويتولى منذ سنين الإدارة العلمية لدورات تدريبية وتأهيلية عديدة في مجال طب الجلدية كما أنه محاضر معتمد من الدولة في تدريب القوى الطبية. يمتاز الدكتور إلفانجر بشهرة كبيرة في مجاله التخصصي ويقصده المرضى من كافة أنحاء المعمورة حيث يستثمرون ثقتهم في خبراته ومهاراته الطويلة.

الفعالية والحماس والخدمة الشخصية لتحقيق رعاية مثالية للمرضى

في العيادة الحديثة للدكتور إلفانجر يقف إلى جانبكم فريق حميم ولطيف يهتم بكافة



الأعشاب

يشكل جمع الأعشاب متعة لا مثيل لها. ولكن علينا أن نحذر من بعض مخاطر جمع الأعشاب. فعلى من أراد بنفسه أن يجمع الأعشاب أن يتأكد من عدم سموميتها. فالكثير من الأعشاب ضارة ما يوجب الحذر من الإنجرار وراء التقاط الأعشاب دون تمييز أو تناولها، حتى وإن بدت شهية ومغرية.

الإستخدامات العلاجية: تقطف أوراق الميرمية قبل وقت الزهور وتضاف إلى الماء المغلية. وينبغي على المرء أن يغطيها مدة ثلاث دقائق حيث تتطاير الزيوت الطيارة بسرعة.

وكلما طالت فترة نقع الشاي زادت كمية حمض الطنطاليك التي تذوب مع الماء.

وتكفي ملعقة شاي من الميرمية الناشفة لنصف لتر من الماء.

أما عند استخدامها للمضمضة فينصح بتركها ١٥ دقيقة ليأخذ الماء منها مفعولا أكبر.

والزيوت الطيارة التي تنشط محتوياتها عملية الهضم وتحفز الشهية. كما تنشط تفرغ المثانة وتخفف من شعور التخمة عقب الأكل.

كما تكبت الميرمية من التعرق بشكل فعال. ولهذا الغرض تستعملها كثير من مستحضرات الأعشاب المقاومة لزيادة التعرق في سنوات اليأس.

ولا تستخدم الميرمية أثناء الحمل بسبب احتوائها مادة تويونز.

كما تعيق الميرمية إنتاج الحليب أثناء فترة الرضاعة ولذلك تصلح لمرحلة إيقاف الرضاعة.

الميرمية (قصعين) - إحدى أهم الأعشاب الطبية

من لم يرغب في زيارة الطبيب فعليه أن يستخدم الميرمية

والفطريات وبعض الفيروسات. كما تكبح عمليات الأكسدة وتعيق بذلك تعفن الدهون بحيث تحفظ صلاحية زيوت الأعشاب ومستحضراتها فترة أطول.

وبسبب تركيبها من المواد المهدئة للإلتهابات وأحماض الطنطاليك الرابطة ينصح باستخدام الميرمية ضد التهابات الفم والحلق.

وقد كانت الميرمية تستخدم لتطهير الفم قبل اكتشاف فرشاة الأسنان. ومن المقولات الشائعة أن مضع الميرمية أثناء المشي له مفعول كبير لصحة الأغشية المخاطية للفم.

لكن لا ينصح باستخدام الميرمية في حالات السعال الجاف حيث يساهم حمض الطنطاليك في زيادة جفاف الأغشية المخاطية.

تعتبر الميرمية من مجموعة العطريات وهي المواد المخدرة ذات المحتويات المرة

الألب كما استهل فالافريد شترابو قصيدته التعليمية الشهيرة "هورتولوس" حول أعشاب حديقة الدير بنبتة الميرمية. حيث سطر فيها: أول ما تظهر زهور عشبة الميرمية برائحتها المحبوبة وقوتها المميزة وفائدتها في الشراب.

وقد ثبت مفعولها في علاج غالبية الأمراض البشرية واستحقت بذلك أن تمنح الشباب نصارة مميزة.

المحتويات والمواد الفاعلة: تحتوي الميرمية الكثير من الزيوت الطيارة وخاصة إذا نبتت في البلاد الجنوبية الحارة.

ويبلغ منسوب زيوتها أوجه بعد الظهيرة وهو أفضل وقت لقطفها. فمادة "تويون" موجودة فيها بتركيز عال وهو سم عصبي يزداد تركيزه عبر الصيف ليلج أوجه في الخريف.

تمتاز الميرمية بمفعولها ضد البكتيريا

"على من لم يحتمل نفقات الطبيب أن يستعمل الميرمية، هكذا وصف عالم النباتات هيرونيموس بوك (١٤٩٨-١٥٥٤) الإستخدامات المتعددة لهذه العشبة الطبية. وكما كان محقا في ذلك!

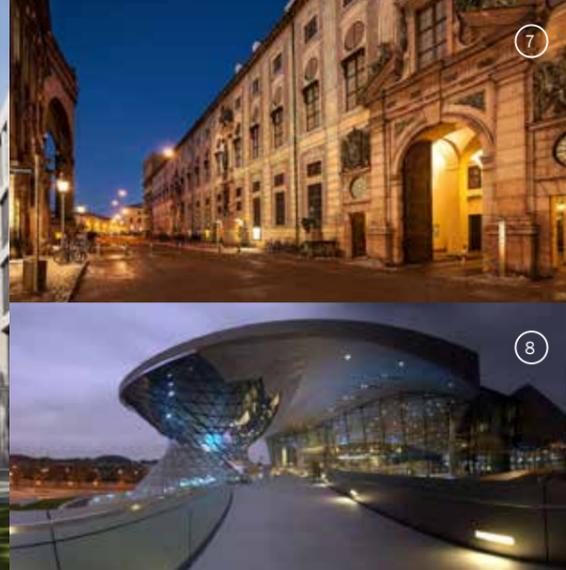
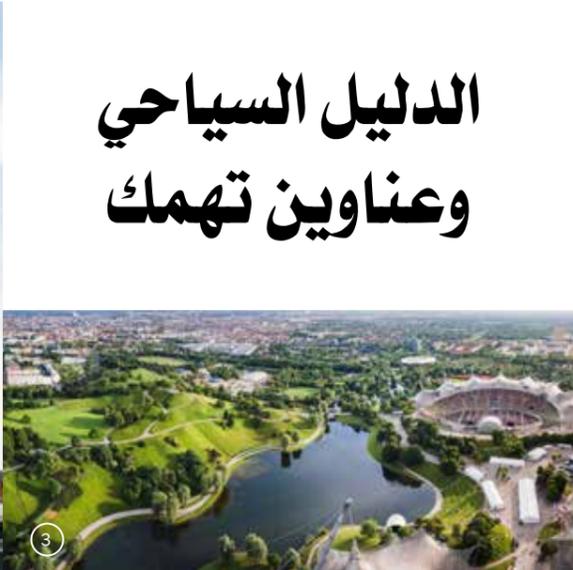
لا تعرف نبتة من فصيلة الشفويات أكثر تنوعا من الميرمية. فإلى جانب الميرمية الشعبية يستخدم الطب التقليدي والطب الشعبي الميرمية ذات الشفات الثلاث وميرمية المسكات وميرمية الجذور الحمراء والميرمية الإسبانية.

أما ميرمية المروج فيلاحظها المرء في المناطق الجافة والمشمسة في أوروبا. إنها عشبة توابل لا يعيرها الناس اهتماما حيث ينتشر عبرها المر خلال عملية الطبخ ليمنح أطباق اللحم والسمك نكهة مميزة.

نذرة تاريخية: تنتشر في المؤلفات الطبية الشهيرة من العصور القديمة رسوم لاستخدامات ومفعول نبتة الميرمية. وقد جلبها الرهبان ونشروها في مناطق



1. Allianz Arena
2. Frauenkirche (Marienplatz)
3. Olympia Park
4. Botanischer Garten
5. Hofgarten
6. Walking Man (Leopoldstr)
7. Residenz
8. BMW Welt
9. Schloß Nymphenburg
10. Monopteros im Englischen Garten
11. Odeonsplatz



الدليل السياحي وعناوين تهمك



شروط الدخول إلى ألمانيا

شروط الدخول إلى ألمانيا ودول شينغين
يحتاج المسافر إلى ألمانيا/ ميونخ إلى تأشيرة بصرف النظر عن غرض الزيارة. وتمنح السفارة أو القنصلية العامة تأشيرة دول شينغين التي تسمح حاليا بالسفر إلى ألمانيا ودول شينغين الأوروبية التالية: النمسا وبلجيكا والدانمارك وفنلندا وفرنسا واليونان وأيسلندا وإيطاليا ولوكسمبورغ وهولندا والنرويج والبرتغال وإسبانيا والسويد. يقدم طلب التأشيرة لدى السفارة الألمانية أو قنصليتها العامة في البلد المعني.

بخصوص رجال الأعمال العرب

١. جواز سفر صالح مدة تزيد ٦ أشهر على مدة التأشيرة المطلوبة

٢. تذكرة سفر أو خطاب دعوة من شركة ألمانية

٣. خطاب من صاحب الشركة أو المؤسسة التي يعمل مقدم الطلب لديها. وفي حال عدم العمل يجب تقديم ضمان مالي

بخصوص المواطن العربي المسافر لغرض السياحة

١. جواز سفر صالح مدة تزيد ٦ أشهر على مدة التأشيرة المطلوبة

٢. تذكرة سفر وحجز فندق أو شهادة ملكية عقار في ألمانيا

٣. خطاب من الشركة الموظفة لمقدم الطلب أو ضمان مالي

٤. تأمين عن حوادث السفر طيلة مدة الإقامة في دول شينغين. ويغني كرت الصراف الذهبي عن التأمين المطلوب.

القيادة في ألمانيا

قيادة السيارات في ألمانيا والمساعدة عند الحاجة

يحق للسائح الأجنبي أن يقود السيارات العادية دون الحافلات أو الشاحنات برخصة القيادة الصادرة له من بلده. وتكون هذه سارية المفعول مدة محدودة لا تزيد عن سنة. وتقاديا للتعقيدات يستحسن أن تكون رخصة القيادة مترجمة إلى اللغة الألمانية أو الإنجليزية وموثقة من جهة رسمية. وعلى من يتخذ الإقامة في ألمانيا مدة طويلة أن يستبدل الرخصة الوطنية برخصة ألمانية.

المواعيد وصراحة الحديث

يتقيد الألمان بالمواعيد وينزعجون كثيرا من عدم احترامها. ولأنهم يعلقون أهمية كبيرة عليها يستشهدون بالمثل القائل «الدقة في المواعيد من خصال الملوك» وإذا ما تعاملت مع الألمان في بلدهم بوجه خاص، فعليك أن تحذر حذوهم وتقيد بالمواعيد. فعدم احترام المواعيد يدل على عدم الإهتمام بالشخص الذي ينتظرك.

الملابس

اعلم أن الملابس العربية غريبة بعض الشيء عن المجتمعات الغربية. فقد يعتبر الثوب العربي وغطاء الرأس والحجاب مثيرا للإهتمام والفضول. ويعتقد الناس البسطاء أن من يلبس ثوبا عربيا لا بد أن يكون رجلا ثريا. فإذا أزعجتك تلك النظرات بادر إلى استبدالها بالزي الغربي.

الأكل الحلال في المطاعم

يمكن من باب الحيطة الأكل في المطاعم العربية أو التركية. ويرشدك الفندق الذي تسكن فيه إلى عناوينها وموقعها. وإن لم تستطع الذهاب إلى هذه المطاعم فما عليك إلا أن تطلب طبقا من السمك.

الهوية وبطاقة التعريف

اصطحب دوما بطاقتك الشخصية أو صورة منها أو جواز سفرك. وسجل اسمك وبيانات جواز سفرك في سفارة بلدك من باب الحيطة. خاصة إذا كانت إقامتك طويلة الأمد. وإذا قادت السيارة فلا تنس رخصة القيادة.

الصدقة والنقود

لا تتصدق على المتسولين بفتح محفظة نقودك، كي لا يطمع فيها أحد ويخطفها. لمثل هذه الأغراض، ضع بعض النقود المعدنية في جيبك، ولا تصرف عملة ورقية لأحد. فقد تكون الورقة مزورة، وربما يهدف السائل من وراء ذلك إلى التعرف على ما تحمل من نقود. ضع ما يلزمك بشكل آمن في مكان سكنك واستخدم بدلا من النقود الورقية كرت الصراف الدولي. واعلم أن المحلات التجارية تطلب أن يكون كرت الصراف موقعا من قبلك، كي يقارنوا عند الشراء بين توقيعك وتوقيع الكرت منعا للتزوير. كما يطلبون في بعض الأحيان إبراز الهوية الشخصية.

فتح حساب مصرفي في ميونخ

يحق لكل مواطن ألماني أو أجنبي مقيم في ألمانيا أن يفتح حسابا أو حسابات مصرفية من أي نوع كانت. وهذا ما يجوز أيضا لأي أجنبي غير مقيم في ألمانيا. ولا يتطلب هذا الغرض سوى إثبات هويته عبر جواز السفر وإثبات مكان الإقامة خارج ألمانيا، لكي يتم إعفاؤه من ضريبة الدخل المستحقة وغيرها من الضرائب المفروضة على المواطنين في ألمانيا الذين يحققون دخلا من الحسابات البنكية. الجدير بالذكر أنه لا يفرض على الأجانب غير المقيمين دفع ضرائب على الأرباح التي تحققها ودائعهم البنكية. من أكبر وأشهر البنوك الألمانية دويتشه بنك Deutsche Bank دريسدنر بنك Dresdner Bank هيبوفراينس بنك HypoVereinsbank كوميرتس بنك Commerzbank

الأحكام الخاصة بإدخال العملات

الأحكام الخاصة بإدخال العملات وتحركاتها
تعتبر ألمانيا من أهم الدول الداعية إلى الإقتصاد الحر. وبناء عليه لا توجد موانع في تحركات رؤوس الأموال من بلد إلى بلد، ومن بنك إلى آخر بالطرق الشرعية. أما إذا حمل المسافر مبالغ كبيرة بحقيبة اليد، فهو غير ممنوع مبدئيا، لكنه يثير الريبة ويعرض نفسه للمسائلة. يترتب عليه عندئذ إعطاء الأسباب والتبريرات المقنعة. كما سيسأل المرء عند إيداع هذه المبالغ الكبيرة عن هويته ومصدر الأموال. ويستحسن أن تكون في حوزته إثباتات عن مصدرها.

العادات والتقاليد

على من يذهب إلى بلد أجنبي أن يكون مطلعاً على عاداته وتقاليد. خاصة إذا أراد الإختلاط أو التعامل مع المجتمع المضيف. يلاحظ المرء عند وصوله إلى المطار أو الفندق بأن الجو هاديء وعملي. ويتعامل المسؤولون مع الزائر بأدب واحترام دون نظر إلى جنسه وجنسيته، لونه أو شكله. وهم يتعاملون مع جميع الأفراد انطلاقاً من واقع الأمر والأوراق وما شابه ذلك. وقلما يأخذون بعين الإعتبار مركز أو مقام الشخص المعنوي.

التعامل مع النساء

قد يظن الزائر العربي لألمانيا وأوروبا أن عدم احتشام السيدات في لباسهن يرمي إلى إثارة الغير. تأكد أن اللباس لا يدل على انحطاط خلقي أو يستهدف الإثارة، بل هو دليل على اتباع أعمى لمتطلبات الموضة. كما يلاحظ الزائر لطافة وبشاشة البنات والسيدات اللواتي يتعاملن معهم في الفندق أو المحلات التجارية. فلا ينبغي على الأجنبي أن يقوم باستنتاجات متسرعة خاطئة، فيتهور في تصرفات محرجة لكلا الطرفين. فالسيدات الغربيات معتادات منذ الصغر على مخالطة الأولاد والرجال، ولا يجدن حرجاً في ذلك. وشتان بين الكلام والإبتسامة والمداعبة، وبين ما قد يدور في أذهان البعض من علاقات لا تقبلها المرأة الغربية إلا بعد الحب والقناعة، طبعاً باستثناء بائعات الهوى.

شراء العقارات واستغلالها في ألمانيا

هناك دول كثيرة لا تسمح للأجانب بتملك العقارات فيها. ومنها غالبية الدول العربية. أما جمهورية ألمانيا الإتحادية فهي كغالبية الدول الغربية الأخرى لا تمنع في أن يمتلك الأجنبي المقيم وغير المقيم عقارا في ألمانيا، على أن يتم ذلك بالطرق الشرعية والضوابط التي سيجري شرحها. وقبل أن ينجز عقد البيع على المشتري أو البائع أو وكيله أن يستصدر من مجلس المدينة أو من إدارة البلدية حق الأولوية في شراء العقار. ومن المعروف في كل مكان أن للبلدية أو الجار أو الشريك في العقار المعروض للبيع حق الأولوية في الشراء (الشفعة). في حال الشراء يعامل الأجنبي معاملة المواطن الألماني في الحقوق والواجبات فيما يتعلق بشؤون العقار.



الضوابط وإجراءات التملك

إن تملك العقارات في ألمانيا، كما سبق وأشير، ليس حصراً على الألمان أو الأجانب المقيمين في ألمانيا، بل يجوز لأي شخص أن يملك عقارات في ألمانيا. أما الشركات الأجنبية فيجب عليها أن تكون مسجلة وفقاً للأصول في بلدها قبل السماح لها بتملك العقارات في ألمانيا. وفقاً للقانون الألماني يجب أن توقع اتفاقية البيع أمام كاتب العدل في ألمانيا. وإن كان المشتري شركة أجنبية، يجب أن يمثلها عند توقيع العقد الممثل القانوني. ويترتب على الممثل القانوني إبراز جواز سفر ساري المفعول وتفويض له من الشركة بشراء العقار.

عادة ما يتم توقيع البيع من قبل كاتب العدل باللغة الألمانية فقط. بعد توقيع العقد ودفع الثمن، يقدم كاتب العدل إلى السجل العقاري لتسجيله. تستغرق عملية التسجيل بضعة شهور. ولا يصبح المشتري مالكا للعقار إلا منذ تاريخ تسجيل العقد نهائياً في السجل العقاري. ويجوز أن يتفق البائع والمشتري على تسلم المشتري للعقار قبل إتمام عملية التسجيل وانتقال الملكية إليه نهائياً. كما يحق للمشتري وضع ملاحظة في الصحيفة العينية للعقار مثل كشف الحساب أو وثيقة سحب هذه المبالغ من حساب مصرفي.



السكك الحديدية

ويودابست وباريس وأمستردام وروما. ويمكن الحصول على تذكر السفر: أما مباشرة من منافذ بيع التذاكر بمحطة القطار الرئيسية أو الحجز من خارج ألمانيا بالاتصال على: ٩٦٦٦٣٣ ٩٩٦٦٣٣ ١٨٠٥ ٤٩+ (سعر الدقيقة ١٢ سنتاً) كما يمكن الحجز من داخل ألمانيا بالاتصال على: ١٦ ٨ ١١ (الخط غير مجاني) أو عن طريق الإنترنت: www.bahn.de

يفضل استخدام القطار عند السفر إلى النمسا أو سويسرا، إذ أن شبكة السكك الحديدية تربط معظم المدن الهامة بعضها البعض.

السفر في ألمانيا وأوروبا تربط شبكة خطوط القطارات ومنها القطار السريع إي سي إيه (قطار كل ساعة)، تربط مدينة ميونيخ بجميع المدن الألمانية الكبرى، كما توفر هيئة السكك الحديدية إمكانية السفر بالقطار من مدينة ميونيخ إلى معظم العواصم الأوروبية ومنها رحلات مباشرة إلى فيينا



المواصلات العامة

المواصلات العامة
أفضل طريقة لاستكشاف ميونخ والتعرف على معالمها هي استخدام الترام ومترو الأنفاق والحافلات العامة التي تنقل الزائر من وإلى أي مكان في المدينة بسرعة وسهولة.

ساعات العمل

تعمل أغلب خطوط المترو والترام بانتظام بين الساعة الخامسة صباحاً ومنتصف الليل. ففي حين أن مترو الأنفاق يعمل فقط حتى الساعة الواحدة صباحاً، يستمر عمل الترام طوال الليل ولكنه لا يغطي كل مناطق ميونخ.

عليك الالتزام بشراء التذاكر وعندما يجدر المفترض بدونها فعليك دفع غرامة مالية قدرها ٦٠ يورو.

ويمكنك شراء التذاكر من الآلات المتواجدة في الترام والباصات والبائعات الآلية العديدة المتواجدة في الطابق السفلي عند نزولك

إلى المترو أو القطارات السريعة. وهناك أنواع من البطاقات اليومية، لكننا ننصحك حسب مدد إقامتك في المدينة أن تشتري البطاقات الأسبوعية أو الشهرية، مما يسهل عليك التنقل في جميع أنحاء المدينة وفي جميع الاتجاهات.

كما أن الشبكة تتكون من عدة حلقات تختلف حسب الأماكن التي تتجول بها فعليك اختيار الحلقات التي تحتاج التنقل فيها لاختلاف الأسعار وتفاوتها.

وإذا أردت استخدام التذكرة اليومية أي ليوم واحد فإن أفضل طريقة هي شراء بطاقة يومية وتعتبر مثالية للأفراد والمجموعات والأطفال، وتستخدم لعدد غير محدود من السفارات خلال اليوم وفي كل الاتجاهات.

لمزيد من المعلومات يمكنك زيارة موقع الشبكة على الإنترنت والحصول على الأسعار والخرائط المناسبة والأوقات على العنوان التالي:

www.mvv.muenchen.de
www.mvg-mobil.de

لتكسي

مركز التاكسي :
٢١٦١٠ أو ٠٨٩ ١٩٤١٠
www.taxi-muenchen.com
الحد الأدنى لأجرة التاكسي ٢,٩٠ يورو
الانتظار لكل ساعة ٢٢,٥٠ يورو

إضافيات:

أمتعة لكل قطعة ٠,٥٠ سنت
ثمان الطل ١,٠٠ يورو
سنة ركاب أو أكثر ٥,٠٠ يورو

أسعار ثابتة:

مركز المدينة - المطار الدولي ٦٥,٠٠ يورو
مركز المدينة - المعرض التجاري ٢٦,٠٠ يورو
مركز المدينة - الملعب الأولمبي ١٦,٠٠ يورو
مركز المدينة - حلبة البانس ٣٠,٠٠ يورو



الخطوط الجوية

الخطوط الجوية الإماراتية:

مطار ميونخ الجوي الممر ١
ترمينال C الدور الرابع غرفة ٣٠٥
P.O.Box 241217, 85334 Munich
Tel: 0180 54 25 65 2
www.emirates.com

الخطوط الجوية القطرية:

مطار اميونخ الجوي ممر ١
Admin. Building Norht
85356 Munich-Airport
Tel: 0180 57 28 27 1
www.qatarairways.com

شركة طيران الإتحاد:

Palais am Jakobsplatz
Oberanger 34-36, 80331 Munich
Tel: 0180 50 05 40 0
www.etihadairways.com

الخطوط الجوية السعودية:

مركز مطار فرانكفورت الدولي مبنى A
الدور السابع
Frankfurt am Main
Tel: 069 81 88 80 69
www.saudiairlines.com

شركة لوفتهانزا:

مطار ميونخ الجوي ممر
٢ القاعة الرئيسية
85356 Munich-Airport
Tel: 0180 58 38 42 6
www.lufthansa.com

مكتب سياحة

مكتب عونك للسياحة والسفر
Schwanthaler Str. 26
80336 Munich
Tel: 089 - 51 56 37 26

تأجير السيارات

www.buchbinder-rent-a-car.de
Lortzingstr. 22
81241 München
Telefon +49-89-8966620

www.sixt.de
Seitzstrasse 9-11
80538 Munich
Telefon +49-1805-252525

www.europcar.de
MARSSTR. 24
80335 Munich
Telefon +49-89-54543990

مكتب تصليح أجهزة الموبايل

www.mobile2you.org
Rosenheimer Straße 30,
81669 München
Telefon +49-89-483011

طبيب أسنان

CityDent Munich
Adnan Darwish
www.citydent-munich.de

عناية طبية للبشرة والجسم

Beautycare München
Christophstrasse 3, 80538 Munich
Telefon +49-89-26019800
www.beautycare-muenchen.de

السفارات

المملكة العربية السعودية
سفارة المملكة العربية السعودية
Kurfürstendamm 63
10707 Berlin
Tel: 030-88 92 50
Fax: 030-8892 51 79

الإمارات العربية المتحدة
القنصلية العامة لدولة الإمارات

Lohengrinstr. 21
81925 München
Tel: +49 (0)89-41200-10
Fax: +49 (0)89-47 077 020

قطر
سفارة دولة قطر

Hagenstrasse 56
14193 Berlin
Tel: 030-8620 60
Fax: 030-8620 6150
www.katar-botschaft.de

البحرين
سفارة مملكة البحرين

Klingelhöfer Straße 7
10785 Berlin
Tel: 030-86 87 77 77
Fax: 030-86 87 77 88

الكويت
سفارة دولة الكويت

Griegstraße 5-7- 14193 Berlin
Tel: 030-8 97 30 00
Fax: 030-89 73 00 10

عمان
سفارة سلطنة عمان

Clayallee 82 - 14195 Berlin
Tel: 030-84 41 69 70
Fax: 030-81 00 51 99
botschaft-oman@t-online.de

المساجد

مواقيت الصلاة

يمكن الحصول على مواقيت الصلاة في ألمانيا
بزيارة الموقع التالي:
www.islamisches-zentrum-muenchen.de

المساجد والزوايا (الصلاة بالعربية)

• الجمعية الإسلامية في بافاريا
(وسط المدينة): Goethestraße 30
الهاتف: 53 81 96 96
• اتحاد السلام الإسلامي
(وسط المدينة): Schöttlstraße 5
الهاتف: 54 37 06 48

• الجمعية الإسلامية - مسجد عمر

(وسط المدينة): Westendstrasse 225
الهاتف: 089 502 55 25
• المركز الإسلامي بميونخ
(المنطقة الشمالية): Wallnerstraße 1
الهاتف: 089 32 50 61

الصيدليات المناوبة



هل تحتاجون صيدلية مناوبة في تمام الساعة الحادية عشر ليلاً؟ أو ربما عنوان طبيب مناوب قريب من مكان إقامتكم؟ عبر التواصل معنا تحصلون على هذه الخدمات بسرعة وبشكل مباشر. والأمر في غاية البساطة : قوموا بالاتصال بالرقم 11899 واطلبوا معرفة الطبيب والصيدلية المناوبين.

الطبيب المناوب في ميونخ وضواحيها :
01805/191212

الصيدليات المناوبة في مدينة ميونخ:

Rihani Apotheke

Landwehrstr. 48
80336 Munich
Tel. 089-54886770

St.Blasius Apotheke

Augustenstr. 1
80333 München
Tel. 089 596500

Schwanthaler Apotheke

Schwanthalerstraße 2
80336 München
Tel. 089 5936 51

Interapotheke

Elisenstraße 5
80335 München
Tel.: 089 59 54 44

مفتاح خط الهواتف الخارجية لأوروبا

Belgien	0032
Bulgarien	00359
Dänemark	0045
Deutschland	0049
Estland	00372
Finnland	00358
Frankreich	0033
Griechenland	0030
Irland	00353
Italien	0039
Lettland	00371
Litauen	00370
Luxemburg	00352
Malta	00356
Niederlande	0031
Österreich	0043
Polen	0048
Portugal	00351
Rumänien	0040
Schweden	0046
Slowakei	00421
Slowenien	00386
Spanien	0034
Tschechienien	00420
Ungarn	0036
GB	0044
Zypern	00357



معلومات عامة

مفتاح خط ألمانيا وميونخ: ٠٠٤٩ (٠)٨٩
اللغة الرسمية: اللغة الألمانية
الجهود الكهربائية: ٢٣٠ فولت ٥٠ هرتز
العملة: اليورو
التوقيت: التوقيت العالمي جرينتش +١
يبدأ التوقيت الصيفي: آخر يوم الأحد من شهر آذار تقديم الوقت ساعة
التوقيت الشتوي آخر يوم أحد من تشرين الأول

العملات

العملات
1 Euro = 1,07866 US Dollar
1 Euro = 100 Cent

وحدة النقد

أوراق اليورو النقدية

أصدر اليورو سبع فئات ورقية: أصغرها فئة خمسة يورو (رمادية اللون)، تليها فئة عشرة يورو (بنفسجي)، ثم فئة العشرين (زرقاء) ثم فئة الخمسين (برتقالية) وفئة المئة (خضراء) ثم فئة المئتين (صفراء) وفئة خمسمائة (أرجوانية). ويعتلي كل الفئات الورقية 12 نجمة للمجموعة الأوروبية.



القطع النقدية

لليورو ثمان فئات معدنية: 2 يورو، 1 يورو، 50 سنتا، 20 سنتا، 10 سنتا، 5 سنتات، سنتان، سنتا واحدا. ألوان وحدة 1 و 2 يورو فضية وذهبية. أما فئة 50 و 20 و 10 سنتا فهي ذهبية. وفئة 5 و 2 و 1 سنت برونزية.

أرقام الطوارئ

الشرطة: ١١٠ الإطفاء: ١١٢
الإسعاف: ١١٢ التسمم: ١٩٢٤٠
استعلامات المطار: ٩٧٥٢١٣١٣
مكتب المفقودات: ٢٣٣٠٢٥٨
مكتب المفقودات: ١٣٠٨٥٨٥٩
خدمة السياح: ٤١٤٢٤٣٤٤

المنتزهات

الحديقة الإنجليزية

أكبر الحدائق في العالم ويمكن ممارسة كثير من النشاطات الرياضية كركوب الدراجة والمشي والجري، كما يمكن ركوب الزوارق وركوب الخيل. من مميزات الحديقة أنها تقع في المنطقة القديمة للمدينة ويوجد فيها البرج الصيني الشهير ومعبد المسلات وبيت الشاي الياباني.

الحديقة الغربية:

يمكن القيام برحلات عائلية ويسمح بشواء اللحم على هضاب البحيرة كما يمكن اللعب بكرة الطائرة وتنس الطاولة.

المنتزه ريمر:

هناك بحيرة يمكن السباحة فيها كما يمكن اللعب وركوب الدراجة وحلبة الحذية الزحافة والمشي.

الحديقة النباتية الشهيرة:

والتي يمكن فيها مشاهدة جميع أنواع الزهور في العالم وهي في وقت الصيف من أجمل ما تكون من روعة الألوان والأشكال الغربية الغير معتادة.

أوقات الزيارة: يوميا من ٩ حتى ٦,٣٠
رسوم الدخول: ٣ يورو والصغار ٢ يورو

مهرجان تول وود

The Tollwood Festival
Waisenhausenstrasse 20, 80637 Munich
Tel: 089 38 38 50 0
www.tollwood.de

يقام المهرجان مرتين في العام لمدة ٢٤ يوما، في الصيف في منتزه الأولومبيا على مساحة ٣٠٠٠ متر مربع، تقام فيه العروض المتنوعة من جميع أنحاء العالم، وأكثر المهرجانات تكن مجانا، أما احتفال الشتاء فيكون في منطقة تيريسين فيزه.

مهرجان الأطفال الصيفي

KIKS Children Cultural Summer Festival
Couberlinplatz, 80809 Munich
Tel: 089 34 16 76
www.kiks-muenchen.de

الدخول مجانا

منتزه بوينغ البري

Wildpark Poing
Osterfeldweg 20, 85588 Poing
Tel: 08121 80 61 7
www.wildpark-poing.de

أوقات الزيارة: يوميا من ٩ صباحا - ٥ مساء
ويبعد عن وسط المدينة ٢٣ كيلومتر
رسوم الدخول ٥,٥٠ يورو للبالغين،
٣,٥٠ يورو للأطفال

أماكن لتسلية الأطفال

Coco Loco Play Park
Südliche Münchner Str. 35,
82031 Grünwald
Tel: 089 64 91 19 38
www.cocoloco-gruenwald.de

أوقات الزيارة: الإثنين إلى الجمعة: ٣ مساء - ٧ مساء
أيام العطلات: ١٠ صباحا - ٧ مساء
رسوم الدخول: ٦,٥٠ يورو للأطفال

Playhouse Sophienstrasse
Sophienstrasse 15, 80333 Munich
Tel: 089 59 10 98
www.sophienstrassekjr-m.de

أوقات الزيارة: الإثنين إلى الجمعة: ١ مساء حتى ٦ مساء
للأطفال من سن ٦-١٢ الدخول مجانا.

Jimmys Funpark Play Park
Laimeringer Strasse 1, 86453 Dasing
Tel: 08205 96 94 92
www.jimmys-funpark.de

أوقات الزيارة: الإثنين إلى الجمعة: ٢ مساء - ٧ مساء
أيام العطلات: ١٠ صباحا - ٧ مساء
البعد عن ميونخ: ٥٣ كيلومتر
رسوم الدخول: ٤ يورو للبالغين، ٦ يورو للأطفال

LEGOLAND
LEGOLAND Allee, 89312 Günzburg
Tel: 08221 - 700 700
www.legoland.de

أوقات الزيارة: يوميا من ١٠ صباحا - ٧ مساء
البعد عن ميونخ: ١١٢ كيلومتر

SKYLINE PARK
Allgäu Skyline Park
Skyline-Park-Straße 1
D-86871 Rammingen (BY)
www.skylinepark.de

رسوم الدخول: ٢٠ يورو للأطفال، للكبار ٢٦ يورو
كارت العائلة مكون من طفلين وشخصين بالبالغين ٧٥ يورو

حمامات السباحة في ميونخ

يستطيع الأطفال هواة الرياضة مزاوله السباحة داخل حمامات السباحة المغلقة والمفتوحة العديدة والمتوفرة في مدينة ميونخ والاستمتاع بالمنزلقات المائية وأبراج القفز وأحواض الأمواج.

يُعد حمام "مولر الشعبي" من أهم حمامات السباحة التي تم بناؤها في بدايات القرن العشرين. ويمكن قضاء يوم جميل هناك والاستمتاع بالاستحمام في مبنى أثري مزخرف بالرسومات والنقوش الفنية الجميلة. ويجب ألا يفوتكم فرصة مشاهدة هذه الزخارف الهندسية الفريدة. ولا يقتصر حمام مولر على مسبح فقط، بل أنه يضم كذلك أحد الحمامات الرومانية-الأيرلندية للتخلص من العرق وحمامات البخار والجاكوزي وحمامات الشمس.

Michaeli Bad
Heinrich-Wieland-Strasse 24,
81735 Munich
Dante Bad
Postillonstrasse 17, 80637 Munich
Giesing-Harlaching Bad
Klausener Strasse 22, 81547 Munich
Forstrieder Park
Stäblistrasse 27b, 81476 Munich
Georgenschweige Bad
Belgradstrasse 195, 80804 Munich
Maria Einsiedel Bad
Zentralländstrasse 28,
81379 Munich
Wave-Bath Cosima Bad
Cosimastrasse 5, 81925 Munich
Olympic Pool
Coubertinplatz 1, 80809 Munich



المطاعم

هناك الكثير من المطاعم العالمية التي تجب جميع أنحاء المدينة وسوف تجد ما تشتهييه نفسك بكل نوح من المطابخ العالمية، كالمطبخ العربي والهندي والإيراني والأسبوي والأوروبي. وإليك بعض العناوين:

المطعم العربي:

- AL QASWAA**
Schwanthalerstr. 26, 80336 Munich
Tel: 089 55196726
- ARABESK**
Kaulbachstr. 86, 80802 Munich
Tel: 089 33 37 38
- CARDAMOM**
Gabelsbergerstr. 50, 80333 Munich
Tel: 089 97897075
- CEDAR LOUNGE**
Rosenkavalierplaty 12, 81925 Munich
Tel: 089 92 98 99 99
- DERYA**
Schillerstr. 34, 80336 Munich
Tel: 089 54 54 18 22
- Fauanees Bagdad**
Schillerstr. 21, 80336 München
Tel: 089 55879806
- KSARA**
Haimhauser Str. 7, 80802 Munich
Tel: 089 33 08 82 97
- LEONROD**
Leonrodstrasse 45, 80636 Munich
Tel: 089 12 35 66 1
- ORIENTAL PALACE MUNICH**
Landwehrstr. 16, 80336 Munich
Tel: 089 54344222
- SABABA IMBISS**
Westenriederstr. 9, 80331 Munich
Tel: 089 23237881
- SINDBAD**
Schwanthalerstr. 2, 80336 Munich
Tel: 089 54349908
- ZAITOONE**
Schwanthalerstr. 7, 80336 Munich
Tel: 089 598363

المقاهي والنوادي الليلية

المطعم الشرقي:

- DEHBASCHI**
Dachauer Str. 36, 80335 Munich
Tel: 089 55 02 96 30
- JAZZCLUB UNTERFAHRT**
Einsteinstrasse 42, 81675 Munich
Tel: 089 57 00 49 59
- LAHARI**
Schillerstr. 3a
80336 München
Tel 089 35856754
- LA FIESTA**
Schwanthalerstr. 3, 80336 Munich
Tel: 089 726 090 32
- MILLINIUM SHISHA PALAST**
Schwanthalerstr. 12, 80336 Munich
Tel: 089 32 49 52 67
- MYRA**
Thalkirchner Str. 145, 81371 Munich
Tel: 089 26018384
- ORIENT LOUNGE**
Landsbergerstr. 449, 81241 Munich
Tel: 0178 53 62 07 8
- SANGAM**
Franz-Joseph-Str. 28, 80801 Munich
Tel: 089 34 02 32 15
- SANGEET**
Briener Str., 80333 Munich
Tel: 089 28 67 45 57
- SHANDIZ**
Dachauer Str. 50, 80335 München
Tel. 089 59 94 79 86

المتاحف

تشتهر ميونيخ عالميا بأنها مدينة ثقافية عالمية الطابع، إذ أنها تمتلك مئات المتاحف والمعارض الفنية، والقصور الأثرية والكنائس، والكثير من الكنوز الثقافية والفنية التي يجب ألا يفوتكم زيارتها والاستمتاع بها.

المتحف الألماني

سفن شراعية ونماذج نووية وطواحين هواء وكبسولات فضائية وقاطرات ديزل، وأناس آليين مستخدمين في مجال الصناعة، وآلات الأرغن، وسفن إنقاذ وغيرها الكثير. نجد هذا العدد الهائل من الإنجازات التكنولوجية وأكثر من ذلك في المتحف الألماني. نعم، إنه متحف من الطراز الأول: فهو ليس فقط واحدا من أقدم متاحف التاريخ الطبيعي والتفني في العالم، بل يُعد كذلك أحد المتاحف التي تتمتع بأكثر عدد من الزائرين. وعلاوة على ذلك، فهو من أكبر متاحف العالم حيث أن مساحته تبلغ حوالي ٥٠ ألف متر مربع.

متحف بافاريا القومي

نتعرف من خلال التماثيل التي تنتمي للعصر القوطي، وفن صناعة الذهب كما كان في نهاية عصر النهضة، وسجاد الحائط الثمين والقطع الأثرية النادرة التي ترجع إلى عصر الباروك والروكوكو، نتعرف على شكل الحياة في هذه الحقب البائدة. ولا تكتمل صورة الفن البافاري والأوروبي المتألق إلا من خلال اللوحات والساعات والأعمال الفنية المصنعة من العاج. وتضم المقتنيات المتنوعة بالمتحف مشغولات فنية يدوية وتراثية وأعمالا فنية من خارج ولاية بافاريا.

متحف مدينة ميونخ

من يريد أن يتعرف على تاريخ ميونيخ، فعليه حضور المعارض المؤقتة والدائمة التي يقيمها متحف المدينة للإطلاع على الوثائق والسجلات التي تتناول تاريخ المدينة. كما تقام هنا معارض خاصة حول تاريخ الحضارات والثقافات المختلفة.

Alte Pinakothek

Kunstareal München
Barer Straße 27
Eingang Theresienstraße
80333 München
T +49 (0)89 23805 216

Archäologische Staatssammlung
des Bayerischen Landesmuseums
für Vor- und Frühgeschichte

Lerchenfeldstraße 2
80538 München
Tel. 089/2112-402

BMW-Museum

am Olympiaturm
Am Spiridon-Louis-Ring
80809 München
Telefon: 089/382-23307

Botanische Staatssammlung

Menzinger Straße 67
D-80638 München
Tel:+49-(0)89-17861-255

Deutsches Museum

Museumsinsel 1
80538 München

الضريبة المضافة

طريقة استرجاع ضريبة القيمة المضافة
للسائح:

الاسائح العربي في المحل التجاري بعد شراء السلعة عن استمارة استرجاع الضريبة المعتمدة، وملؤها وفق البيانات المدونة في جواز سفرك ثم تسليمها إلى البائع فيرفق الفاتورة معها. عليك قبل المغادرة البلاد إبلاغ الجمارك عن شرائك للسلع وختمها من الجمارك لكي يتيح لك استرجاع الضريبة فيدون الختم لا يمكن الحصول على استرجاع الضريبة. ويتم تسليمها بعد الختم لمركز استرجاع الضريبة والحصول على المال نقدا ثم مغادرة البلاد.

الطقس ودرجات الحرارة

تقع ميونيخ في منطقة الطقس المعتدل، وعادة ما يسود جو معتدل الحرارة على مدار العام، فلا الصيف شديد الحرارة ولا الشتاء قارس البرودة. وبالرغم من ذلك، فقد تميل درجات الحرارة إلى الانخفاض تحت الصفر بين شهري ديسمبر وفبراير أو يرتفع متوسط درجة الحرارة بين شهري يونيو وأغسطس إلى ما فوق الثلاثين درجة. وقد يكون الطقس مصحوبا بهطول الأمطار في فصل الصيف والتلوج في فصل

الشتاء. ولذا يفضل دائما من باب الاحتياط أخذ مطرية أو واقية من الأمطار. يكون الطقس عادة في المواسم السياحية ما بين نيسان وتسرين الأول مناسبة لزيارة ميونخ وأشعة الشمس كافية من أجل التجول، وإذا كانت الزيارة ما بين تشرين الثاني وآذار فسوف تشهد درجات حرارة تحت الصفر. سقوط الأمطار يمكن توقعه في أي وقت خلال العام وإمكانية هبوب الرياح وافدة وعمامة ما تكون رياح جافة

هل فقدت إحدى بطاقات الإئتمان؟



استفسارات حول بطاقة فيزا كارت؟ هل لديكم تساؤلات حول حساب فيزا كارت؟ تفضلوا بمراجعة الموقع الإلكتروني www.visa.de

هل فقدتم بطاقة فيزا كارت؟

اطلبوا من ألمانيا الرقم المجاني التالي:
0800 811 8440

استفسارات حول بطاقة ماستر كارت؟

هل لديكم تساؤلات حول حسابكم لدى ماستر كارت؟ تفضلوا بمراجعة الموقع الإلكتروني: www.mastercard.com

هل فقدتم بطاقة ماستر كارت؟

اطلبوا من ألمانيا الرقم المجاني التالي:
0800 819 10 40

سيطلب منكم حينئذ تزويدنا برقم البطاقة ومعلومات تفصيلية أخرى حول آخر مشنرياتكم. إذا أظهرت آليات التدقيق أن لديكم رصيدا على البطاقة فسنقوم مجانا بإلغاء البطاقة أو إصدار أخرى جديدة عند استيفاء شروط الإئتمان وعادة ما يتم تعويضكم عن ذلك الرصيد خلال 24 ساعة. وإذا عثرتم لاحقا على البطاقة التي أعلنتم عن سرقته أو فقدها، فبادروا مشكورين إلى إبلاغنا بذلك على وجه السرعة.

استفسارات حول بطاقة أميركان إكسبريس؟

عند تساؤلاتكم حول بطاقات أميركان إكسبريس: 069 97 97 1000

هل فقدتم بطاقة أميركان إكسبريس؟

إذا فقدتم بطاقة الشيكات السياحية، أو سرت منكم، أو تضررت، أو استخدمت بشكل غير قانوني، أو ربما لم تعد تعمل بطريقة مرضية، فعليكم الإتصال فوراً بمركز خدمة الزبائن.

ماكينة طوابع البريد وبطاقات التلغراف



إرشادات الإستعمال

مدخل الرسائل الخارجية

أزرار للطوابع المختلفة

مخرج الطوابع المختارة



مدخل الرسائل المحلية

أوقات إفراغ البريد

صندوق البريد المعهود في الشارع

خريطة وسط المدينة



- 1 Ludwig-Maximilian-Univ. جامعة لودفيغ ماكسميليان
- 2 Odeonsplatz أوديونز بلاتس
- 3 Marienplatz مارين بلاتس
- 4 Frauenkirche فراون كيرشه - كنيسة النساء
- 5 Karlsplatz (Stachus) كارلس بلاتس - شتاخوس
- 6 Königsplatz كونيكس بلاتس
- 7 Hauptbahnhof هاوبت بان هوف - منطقة القطارات الرئيسية - وسط المدينة
- 8 Residenz ريزيدنس - المقر الرئاسي
- 9 Alte und Neue Pinakothek متحف بيناكوثيك القديم والجديد
- 10 TU München جامعة ميونخ للتقنية
- 11 Nordbad مسبح نورديباد الغلق
- 12 Münchener Freiheit مونشنير فرايبهايت
- 13 Bayerische Staatsbibliothek المكتبة البافارية الدولية
- 14 Siegestor زيغستور - بوابة الفوز
- 15 Englischer Garten إنكليشر جاردن - الحديقة الإنجليزية
- 16 Chinesischer Turm شينيسشر تورم - البرج الصيني
- 17 Maximilianstrasse ماكسميليان شتراسه
- 18 Maximilianeum ماكسميليانوم
- 19 Gasteig كاستايغ - المكتبة العامة
- 20 Deutsches Museum دويتشيس موزيوم - المتحف الألماني
- 21 Theresienwiese تيريزين فيزي - موقع الحفلات والأعياد أكتوبر فيست فرولينج فيست - تالوود
- 22 Landratsamt - Verwaltung الدائرة الحكومية مكتب الأجانب والإقامات
- 23 Viktualienmarkt فيكتوالين ماركت - السوق القديم
- 24 Isar Medizin Zentrum مركز إيزار الطبي
- 25 Klinikum Innenstadt LMU مستشفى المدينة الداخلي الجامعي
- 26 Isartor بوابة الإيزار تور

- 14 Siegestor
- 15 Englischer Garten
- 16 Chinesischer Turm
- 17 Maximilianstrasse
- 18 Maximilianeum
- 19 Gasteig
- 20 Deutsches Museum
- 21 Theresienwiese
- 22 Landratsamt - Verwaltung
- 23 Viktualienmarkt
- 24 Isar Medizin Zentrum
- 25 Klinikum Innenstadt LMU
- 26 Isartor

المتجر الكبير رقم واحد للأزياء واللايف ستايل

ALEXANDER
MQUEEN BOTTEGA VENETA BRUNELLO CUCINELLI

BURBERRY Chloé Cartier

CÉLINE HERMÈS DOLCE & GABBANA

ELIE SAAB PARIS GIORGIO ARMANI

GUCCI Ermenegildo Zegna JIMMY CHOO

MARC JACOBS OMEGA PRADA

roberto cavalli TALBOT RUNHOF TOD'S

RIMOWA YVES SAINT LAURENT VALENTINO

Germany since 1898

وستجدون أكثر من ذلك بكثير

أهلاً وسهلاً بكم في التشكيلة العالمية الكبرى من ماركات الأزياء واللايف ستايل المميزة. تمتع بخدماتنا المختارة: التسوق المعفي من الضرائب. التسوق الشخصي. خدمات النقل المكوكية. خياط تفصيل على المقاس و غرف العناية بالمظهر الجمالي. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات على E-BREUNINGER.DE/AE

B breuninger
breuninger.com

المتجر الكبير في ألمانيا
في شتوتغارت و دوسلدورف وفي 9 مدن أخرى



الفنادق

Best Western Crystal
Schwanthalerstraße 36,
80336 München
Tel: 089 551110

Stolberg Plaza
Stollbergstraße 2 - 4,
80539 München
Tel: 089 290960

Leonardo Royal Hotel
Moosacher Str. 90,
80809 München
Tel: 089 2885380

Leonardo Hotel City Center
Senefelderstraße 4,
80336 München
Tel: 089 551540

Leonardo Hotel City West
Brudermühlstraße 33,
81371 München
Tel: 089 724940

Leonardo Boutique Hotel
Amalienstraße 25,
80333 München
Tel: 089 287870

Leonardo Hotel Olympiapark
Dachauer Str. 199,
80637 München
Tel: 089 62039779

Leonardo Hotel City North
Dachauer Str. 421,
80992 München
Tel: 089 143660

Leonardo Hotel & Residenz
Heimgartenstraße 14,
81539 München
Tel: 089 620390

Leonardo Hotel Arabellapark
Effnerstraße 99,
81925 München
Tel: 089 927980

Harry's Home Hotel München
Bunzlauer Pl. 5,
80992 München
Tel: 089 248869700

Central Apart-Hotel
Josephsburgstraße 26,
81673 Munich
Tel: 435 49 30 - 0

City Aparthotel München
Sonnenstr. 18 b
80331 Munich
Tel: 089 46 13 53 0

Tegernsee Hotel & Spa
Neureuthstraße 23
83684 Tegernsee
Tel: 08022 182-0

Concept Living
Pfälzer-Wald-Str. 2
81539 München
Tel: 089 660 089 10

Courtyard Centrum
Schwanthaler Straße 37
80336 München
Tel: 089 548848-80

Holiday Inn
Hochstraße 3, 81669 München
Tel: 089 48030

Maritim Hotel
Goethestraße 7,
80336 München
Tel: 089 552350

Atlas Residence
Schwanthalerstraße 63,
80336 München
Tel: 089 159256890

Hotel Verdi
Landwehrstraße 46,
80336 München
Tel: 089 202088870

Mercure Hotel
Senefelder Str. 9
80336 München
Tel: 089 551320

Arabest Apartment Hotel
Schwanthalerstraße 45
80336 München
Tel: 089-189250

Hotel Prinzessen Elisabeth
Geyerstraße 52,
80469 München
Tel: 089 720170

Hotel Bayerischer Hof
Promenadeplatz 2-6,
80333 Munich
Tel: 089 21 20 - 0

Hotel 4-Jahreszeiten
Maximiliansstr. 17,
80539 Munich
Tel: 089 21 25 - 0

Sheraton Arabellapark
Arabellastr. 5
81925 Munich
Tel: 089- 923 20

The Westin Grand
Arabellastr. 6
81925 Munich
Tel: 089 926 40

Hotel Königshof
Karlsplatz 25,
80335 Munich
Tel: 089 55 13 61 93

Hotel LeMeridien
Bayerstr.41,
80335 Munich
Tel: 089 24 22 - 0

Hotel Mandarin Oriental
Neuturmstrasse 1,
80331 Munich
Tel: 089 29 09 80

Sofitel Munich
Bayerstrasse 12,
80335 Munich
Tel: 089 59 94 80

The Charles Hotel
Sophienstrasse 28,
80333 Munich
Tel: 089 544 555-0

Marriott
Berliner Strasse 93,
80805 Munich
Tel: 089 36 00 20

Hilton Park
Am Tucherpark 7, 80538 Munich
Tel: 089 38 45 - 0

Hilton City Munich
Rosenheimer Str. 15,
81667 Munich
Tel: 089 4804 - 0



حقة جديدة من العجائب

Kristallweltenstraße 1, 6112 Wattens, Austria
www.swarovski.com/kristallwelten

SWAROVSKI
KRISTALLWELTEN



الإحداثيات 11.60041° E 47.29358° N

مرحبا بكم في عالم الكريستال من سواروفسكي

عندما تقدمون هذا الإعلان لدى صندوق المحاسبة في المداخل 5 و6 ستحصلون على تذكرة بسعر تفضيلي يبلغ 17 يورو (بدلا من 19 يورو)، منذ عام 1995 بدأ عالم الكريستال من سواروفسكي في مدينة فاتنس في استهواء الملايين لكونه واحدا من أكثر المعالم السياحية النمساوية استقطابا للزوار.

ما الذي ينتظركم في هذا المعرض المدهش:

- اكتشفوا كريستال سواروفسكي في كافة أشكالها الممكنة
- زوروا أضخم مستودع من سواروفسكي عبر العالم
- دعوا الأطفال يمرحون ويلعبون في برج الألعاب والملعب
- استمتعوا بسحابة الكريستال وما تحويه من 800000 قطعة كريستالية رصعت يدويا
- قوموا بزيارة الحديقة الرائعة

مواعيد الدوام الجديدة

يوميا من الساعة 8.30 صباحا وحتى 7.30 مساء، ساعة الدخول الأخيرة 6.30 مساء
في تموز وآب يوميا من 8.30 صباحا وحتى 10 مساء، ساعة الدخول الأخيرة 9 مساء



المعارض التجارية

ees Europe 2017

Europes biggest Exhibition for Energysystems
31. May - 02. June 2017

Intersolar Europe 2017

World leading Exhibition for Solar technic
31. May - 02. June 2017

LASER World of PHOTONICS 2017

23. World leading Congress for Componentes for Photonic
26. - 29. June 2017, Messe München

air cargo europe 2017

8th exhibition and conference
09. - 12. May 2017, Messe München

transport logistic 2017

the leading exhibition
09. - 12. May 2017, Messe München

„Die 66“ 2017

Germany biggest 50plus exhibition
19. - 21. May 2017, Messe München

Chemspec Europe 2017

32. Internationale Exhibition
31. May - 01. June 2017, Messe München

دليل الكلمات

الملاطفة

رجاء: بيته
لو سمحت! إيرلاوبين زي
هذا من لطفك! نيت فون إينين
ارجوك! إيش بيته زي
كما تحب! في زي فولين
المعذرة، بوسقني ذلك!
توت مير لايد
يا للخسارة!
في شاده

في الصيدلية

أحتاج مسكنا للآلام! إيش براوخه
شميرتس ميتيل
شينا ضد الإمساك: إتفاص كيكن
فيرشتوبفونج
ضد الإسهال: إتفاص كيكن دورش فال
منوما! شلاف ميتيل

في المقهى والمطعم

أرغب في شرب القهوة! إيش موشتيه
كافيه تريكن
عصير!! آين زافت
كعكة!! آين كوحن
سكر!! تسوكر
صحتين وعافية!! كوتن أبيتيت
أحتاج ملعقة! إيش براوخه آينين لوفيل
سكينا! ميسار! شوكة! كابل!
الفطور: فروشتيك، غداء: ميتاج إيسن،
عشاء: آيند إيسن

المراسيم

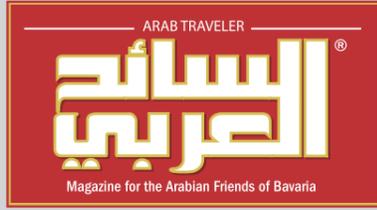
صباح الخير: كوتن مورجين
طاب يومك: كوتن تاج
هل تعرفني على نفسك؟: كوتن زي زش
فورشتيلين
سعدت بالتعرف عليك: إيش بن إيرفرويت
أهلا وسهلا: فيل كومين
من حضرتك؟ فير زند زي؟
تفضل بالدخول! بيته هيرابن
ما اسمك؟ في هايسن زي؟ فاء انجليزية
تفضل بالجلوس! بيته زيتسين زي زش
بكل سرور: كيرنه! جيم مصرية
كلا: ناين

الحالة

كيف حالك؟ في كيتس إينين
بخير، شكرا: كوت دانكه،

اللقاء والوداع

أرغب في الرحيل: إيش موشته جييهين
ما زال مبكرا: إزت نوخ فري
إلى اللقاء: بس بالذ
هل يمكننا أن نلتقي غدا؟ كوتن فير
أونس مورجن زيهن
طابت ليلتك! جوته ناخت
رحلة موفقة! جوته رايزه
عودة سالمة! هايله روك كير
اليوم: هويته
غدا: مورجن



Impressum

Arab Traveler Magazine

Herausgeber

Media Performance GmbH
Bauerstr. 2
80796 Munich – Germany
T + 49 (0)89 30 66 92 22
F + 49 (0)89 30 66 92 23
www.arabtravelermagazine.com

Redaktion

Christian Wiedemer
Osama Al-Sughayar

Übersetzung & sprachliche Revision

Ali Taha, Berlin

Marketing / Anzeigen

PKMedia Patricia Kuhl
T +49 (0)89 744 922 80
F +49 (0)89 744 922 81
Mobil. +49 (0)176 990 48 388
patricia.kuhl@t-online.de

Thomas Kuhl - Consulting

Herr Thomas Kuhl
T + 49 (0)172 8444455
thomas-kuhl@t-online.de

Druck

printmedia-solutions GmbH
www.printmedia-solutions.de

Fotos / Bilder

Fremdenverkehrsamt München
Münchener Verkehrs- und Tarifverbund
GmbH (MVG), Tourismusamt
Garisch-Partenkirchen, Deutsche
Bahn AG Kommunikation, BahnimBild
Berlin, Tegernsee - Chiemsee -
Königsee, iStockphoto Bildagentur,
Fotolia Bildarchiv - Pressearchiv
Sealife, Pressearchiv Phantasieland,
Pressearchiv der jeweiligen Themen.
Pressearchiv Wildpark Poing,
BayernTourismus www.bayern.by, www.
hofstatt.info, Pressearchiv Alpamare,
Pressearchiv Legoland, Pressearchiv
Europa Park, Sofitel Hotel, Blade
Night: Andreas Schebesta, Tollwood.
Tourismusamt Baden-Württemberg,
Tourismusamt Stuttgart

Copyright und Haftung

© 2017 Nachdruck ist nur mit schriftlicher
Genehmigung des Verlages gestattet. Die
Redaktion übernimmt keine Haftung für
fehlerhafte oder irrtümlich falsche Inhalte.





HAPPY HEARTS

HILSCHER

YOUR JEWELER IN MUNICH CENTRAL
AND AT THE AIRPORT

— MUNICH CENTRAL —

NORDENDSTR. 50 | TEL: +49 89 27 27 51 78

— AIRPORT MUNICH —

TERMINAL II | TEL: +49 89 97 58 42 55

INFO@JUWELIER-HILSCHER.DE

WWW.JUWELIER-HILSCHER.DE

HAPPY DIAMONDS

Chopard